ⵜⴰⴷⵍⴰ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ
Tadla n tmdyazin

ⴰⵣⴷⴷⵓⵢ / azdduy

ⴷⵔⵉⵙ ⴰⵣⴹⵓⴹ / ⵃⵎⴷ ⵍⵎⵓⵏⴰⴷⵉ
Driss Azdoud / Ahmed Elmounadi

ⵜⴰⴷⵍⴰ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ

tadla n tmdyazin

ⵜⴰⴷⵍⴰ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ

tadla n tmdyazin

ⴰⵣⴷⴷⵓⵢ

azdduy

ⴷⵔⵉⵙ ⴰⵣⴹⵓⴹ

ⵃⵎⴷ ⵍⵎⵓⵏⴰⴷⵉ

Driss Azdoud

Ahmed Elmounadi

ⴰⵙⵉⵏⴰⴳ ⴰⴳⵍⴷⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe

Centre des Etudes Artistiques, des Expressions Littéraires
et de la Production Audiovisuelle

Série : Collectes N° : 13

Titre : ⵜⴰⴷⵍⴰ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ
tadla n tmdyazin

Préparation : D. Azdoud et A. Elmounadi

Editeur : Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM), Maroc

Suivi : CTDEC

Couverture : CEAELPA

Dépôt légal : 2016MO4574

ISBN : 978-9954-28-227-4

Imprimerie : El Maarif Aljadida – Rabat

Copyright : IRCAM

ⵙⴰⵄⵉⴷ ⵍⴼⵔⵔⴰⴷ

ⵍⵃⴰⵙⴰⵏ ⴱⵓⵜⵙⵄⵉⴷ ⵓⵙⴰⵎ

ⵄⴱⴷⵍⵄⵣⵉⵣ ⴱⵍⵉⵍⵉⴹ

saɛid lfrrad

lḥasan butsɛid usam

ɛbdlɛziz bliliḍ

© Tifinaghe - IRCAM

ⵉⵙⴽⴽⵉⵍⵏ ⵏⵜⴼⵉⵏⴰⵖ[1]

Alphabet tifinaghe

أبجدية تيفيناغ

	TIFINAGHE	Correspondance latine	Correspondance arabe	Exemples
ya	ⴰ	a	ا	ⴰⴷⵔⴰⵔ
yab	ⴱ	b	ب	ⴰⴱⵔⵉⴷ
yag	ⴳ	g	ݣ	ⵜⵉⴳⵎⵎⵉ
yag^w	ⴳⵯ	g^w	ݣ‘	ⴰⵣⴳⴳⵯⴰⵖ
yad	ⴷ	d	د	ⴰⴼⵓⴷ
yaḍ	ⴹ	ḍ	ض	ⴰⴹⴰⵕ
yey	ⴻ	e		ⴰⴼⵕⵟⴻⵟⵟⵓ
yaf	ⴼ	f	ف	ⴰⴼⵓⵙ
yak	ⴽ	k	ک	ⵜⵉⵙⴽⵔⵜ
yak^w	ⴽⵯ	k^w	ک‘	ⴰⵎⴷⴷⴰⴽⴽⵯⵍ
yah	ⵀ	h	ه	ⴰⵀⴷⴷⵓⵏ
yaḥ	ⵃ	ḥ	ح	ⴰⵃⵡⴰⵛ
yaɛ	ⵄ	ɛ	ع	ⴰⵄⴱⴰⵏ
yax	ⵅ	x	خ	ⵜⵉⵅⵙⵉ
yaq	ⵇ	q	ق	ⴰⵇⵔⴰⴱ
yi	ⵉ	i	ي	ⵉⵎⵉ
yaj	ⵊ	j	ج	ⴰⵖⵏⵊⴰ
yal	ⵍ	l	ل	ⴰⵎⵍⴰⵍ
yam	ⵎ	m	م	ⴰⵎⴰⵏ
yan	ⵏ	n	ن	ⵉⵔⴷⵏ
yu	ⵓ	u	و	ⵓⴷⵎ
yar	ⵔ	r	ر	ⵓⵔⴰⵔ
yaṛ	ⵕ	ṛ	ڔ	ⴱⵕⵕⴰ
yaɣ	ⵖ	ɣ	غ	ⴰⵖⵔⵓⵎ
yas	ⵙ	s	س	ⵉⵍⵙ
yaṣ	ⵚ	ṣ	ص	ⵜⴰⵎⵚⵕⵉⵢⵜ
yac	ⵛ	c	ش	ⴰⵛⵡⵡⴰⵍ
yat	ⵜ	t	ت	ⵜⴰⴼⵓⵏⴰⵙⵜ
yaṭ	ⵟ	ṭ	ط	ⵜⵉⵟⵟ
yaw	ⵡ	w	ۉ	ⴰⵡⴰⵍ
yay	ⵢ	y	ێ	ⵜⴰⵢⵙⴰ
yaz	ⵣ	z	ز	ⴰⵎⴰⵣⵉⵖ
yaẓ	ⵥ	ẓ	ژ	ⴰⵥⴰⵍⵉⵎ

1 Tableau officiel de l'alphabet tifinaghe tel qu'il est préconisé par le Centre de l'Aménagement Linguistique (CAL) et consacré par l'IRCAM.

ⵜⴰⵣⵡⴰⵔⵉⵜ

ⴰⴷⵍⵉⵙ ⴰⴷ ⵉⵙⵎⵓⵏ ⵜⴰⵡⵓⵔⵉ ⵍⵍⵉ ⵉⵙⵏⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵜⵖⵓⵕⵉⵡ ⵜⵉⵏⴰⵥⵓⵕⵉⵏ ⴷ ⵜⵙⴽⵍⴰ ⴷ ⵓⵢⴰⵀⵓ ⵏ ⵓⵙⵍⵉⵥⵉⵕ, ⴳ ⵓⵙⵉⵏⴰⴳ ⴰⴳⵍⴷⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ, ⴰⵙⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ 2011, ⵍⵍⵉ ⵉⵥⵍⵉⵏ ⵙ ⵜⵙⵎⵖⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵙⴽⵍⴰ, ⴰⵏⴰⵡ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ. ⵓⵙⵏⴰⵍ ⵏ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ, ⵙⵍⴰⵡⴰⵏ ⵉⵄⵔⵔⵉⵎⵏ ⴷ ⵜⵄⵔⵔⵉⵎⵉⵏ, ⵉⴳⴰ ⵢⴰⵏ ⴳ ⵉⵡⵜⵜⴰⵙ ⵏⵏⵖ. ⴰⵔ ⵏⵜⵜⵎⴰⵖ ⴰⴷ ⵏⵙⵙⵔⵃⵟ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ ⴰⴷ ⵖ ⵓⵟⵔⵉⴷ ⵏ ⵜⵥⵓⵕⵉ ⵏⵏⵙⵏ ⵙ ⵜⵓⴳⵜⵜ ⵏ ⵉⵎⵓⵙⵙⵓⵜⵏ ⴷ ⵉⵎⵉⵙⵏ, ⵣⵓⵏ :

- ⵜⴰⵥⵕⵉⴳⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⵍⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ;
- ⵉⵏⵎⵓⵃⴰⵔⵏ ⵍⵍⵉ ⵉⵙⵏⵎⴰⵍⴰ ⵓⵙⵉⵏⴰⴳ ⵙ ⵓⵣⵎⵣⵣⵓ ⵏ ⵓⵙⵀⵓⴳⵍⵓ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⴰⵎⴰⴹⵍⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ. ⴰⵔ ⴳⵉⵙ ⵜⵜⵎⵉⵃⵃⵉⵔⵏ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ ⴷ ⵓⴳⴷⵓⴷ ⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵜⵜⴰⵡⵉ ⵓⵎⴹⴰⵢ ⴷ ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵏ ⵉⵡⴰⵍⵉⵡⵏ ⴷ ⵉⴹⵕⵉⵚⵏ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⴳ ;

- ⵜⵉⵙⵎⵖⵓⵔⵉⵏ ⴷ ⵜⵎⵇⴰⵍⴰ ⵍⵍⵉ ⵉⵥⵍⴰⵢ ⵓⵙⵉⵏⴰⴳ ⵉ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ.

ⴰⴷⵍⵉⵙ ⴰⴷ ⵉⴳⴰ ⵢⴰⵜ ⴳ ⵜⵎⵉⵜⴰⵔ ⵏ ⵓⵡⵡⴰⵙ ⵍⵍⵉ ⵉⵙⵙⵕⵅⴰ ⵓⵙⵉⵏⴰⴳ ⴰⴳⵍⴷⴰⵏ ⵖ ⵓⴱⴰⵔⴰⵣ ⵏ ⵜⵙⴽⵍⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ.

ⵉⵙⵎⵓⵏ ⵓⴷⵍⵉⵙ ⴰⴷ ⴳⵔ ⵜⵙⵏⵉⵡⵉⵏ ⵏⵏⵙ ⴽⵕⴰⴹⵜ ⵜⵡⵓⵔⵉⵡⵉⵏ ⵍⵍⵉ ⵎⵓ ⵜⵅⴰⵃⴰ ⵜⵙⵎⵖⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ ⴳ 2011 :

– ⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵓⵔ, ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⵏ ⵄⴱⴷⵍⵄⵣⵉⵣ ⴱⵍⵉⵍⵉⴹ ⵣⴳ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ ;

– ⵉⵔⵉⴳⴳⵯ ⵏ ⵜⵓⵊⵔⴰⵢⵉⵏ, ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⵏ ⵍⵃⴰⵙⴰⵏ ⴱⵓⵜⵙⵄⵉⴷ ⵣⴳ ⵡⴰⵔⵣⴰⵣⴰⵜ ;

– ⵜⴰⴷⵡⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵡⵇⵇⴰ ⵏ ⵓⵄⵇⵇⵉ ⵏ ⴷⵇⴰⵕ, ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⵏ ⵙⴰⵄⵉⴷ ⵍⵊⵔⵔⴰⴷ ⵣⴳ ⵏⵏⴰⴹⵓⵕ.

ⴷⴰ ⵏⵙⵙⵓⵜⵓⵔ ⴰⴷ ⵜⴳ ⵜⵡⵓⵔⵉ ⴰⴷ ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵜⵉⴳ ⵢⴰⴹⵏⵉⵏ ⵖ ⵓⴷⴷⵓⵔ ⴷ ⵜⵖⴰⵔⴰⵙⵜ ⵜⴰⵙⴽⵍⴰⵏⵜ ⵏ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ ⵏⵏⵖ, ⴰⴷ ⴳⵉⵙ

ⵜⵙⵙⴻⵖⵔ ⵜⵙⴷⵡⵉⵙⵜ ⵏ ⵜⵔⴽⵡⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ. ⴰⵔ ⵏⵙⵙⵉⵜⵉⵎ ⵉ ⵉⵎⵖⵔⵉⵜⵏ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴰⴷ, ⴰⴷ ⵜⵏ ⵜⵙⵙⵓⵙⵎ ⵜⵖⵔⵉ ⵍⵙⵏⵜ, ⴰⴼⵏ ⵍ ⴳⵉⵙⵏⵜ ⵜⴰⴹⴼⵉ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⴳ ⴷ ⵛⴰⵛⴰⵡ ⵉⵥⵉⵡⵏ ⴷ ⵓⵏⴰⵎⴽ ⵉⵎⵎⵓⵣⵖⵏ.

ⵜⴰⵃⵉⴷ ⵏⵣⵔⵔⴰⴷ

ⵙⴰⵄⵉⴷ ⴰⵍⴼⵔⵔⴰⴷ

- ⵜⴰⵍⴰⵍⵉⵜ : 15/12/87 ⴳ ⵉⵎⵛⵎⵓⴷⵏ ⵏ ⵎⵀⴰⵊⵔ, ⵏⴰⴹⵓⵕ

- ⵜⴰⵡⵡⵓⵔⵉ : ⴰⵎⵙⵓⵔⵜⵓ

- ⴰⴷⵉⴱⵍⵓⵎ ⵏ ⵜⵙⵏⵎⴰⵍⴰⵢⵜ

- ⵜⴰⵢⴰⴼⵓⵜ ⵜⴰⵙⴽⵍⴰⵏⵜ :

2007, ⵜⴰⴷⵍⴰ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⴳ “ⵜⵉⴳⴳⵉⵙⵜ ⵏ ⵡⵓⵔ”, ⵜⴰⵙⵙⵉⴳⴳⵣⵜ ⵜⵔⵉⴼⴰⴳⵔⴰⴼ, ⴱⵔⴽⴰⵏ

ⵜⴰⴷⵡⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵡⵛⵛⴰ

ⵏ ⵓⵃⵛⵛⵉ ⵏ ⴷⵛⴰⵕ

ⴷ ⴰⵙⵇⵙⵉ
ⵉ ⴳ ⵉⵜⵜⵢⵔⴰⵔⵏ ⵅ ⵓⵣⴰⵡⴰⵔ,
ⵉⵃⵔⵓⵔⵉ ⴷ ⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵉⵛⴹⵢ ⴷ
ⴰⵥⵡⴰⵕ
ⵉⵙⵜⵃⵜⵓⵃ
ⴷⴳ ⵓⵅⵛⵛⴰⵄ ⵏ ⵓⵅⴰⵔⵔⵙ ⵉⴷⴷⴰⵔ,
ⵣⴳ ⵓⵜⵄⵀⴹ ⵏ ⵓⵎⵀⴰⵃⵉ,
ⴰⴷ ⴼⵉⵏⵉ ⵎⴰⴼⵎⵎⵉ ⵏⵃⵃⴰⵔ
ⴷⵉ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⵓⵃⵉ ⴷ ⵜⵉⵎⵍⴰ.
ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵏⵉⴷⴰⵔ.
ⵜⵉⵡⵛⵛⴰ, ⵓⵃⵉⵖ ⵜ ⴷⴰⴼⵉ,
ⵉⴳⴰⵔⵏⵙ ⴷⴳ ⵓⵙⵓⵏⵙⵉ
ⴼⴰⵔⵣⵣⵓ ⵅ ⵓⵙⴰⵃⴰⵔ,
ⵉⵇⵇⴰⵔ ⴰⴼ ⴷⵉ ⵜⵔⵄⵄⵉⵅⵜ ⵏ ⵉⴼⵓⵊⴰⵔ :
ⵡⴰⵔ ⵜⵉⵔⵉ ⵜⵓⵃⵃⵓⵜ ⵏ ⵓⵙⴰⵃⴰⵔ
ⵅⵎⵉ ⴰⵊⵍⴰ ⵏ ⵔⴰⴼⴰⵙ
ⵉⵜⵜⵢⵊⵊⴰⵕ.
ⴰⵎⵟⵟⴰ ⵍⵙ ⴷ ⴰⵏⵥⴰⵕ,
ⵏⵛⵛ ⴰⵡⴰⵔⵏ ⴰⵙ ⴷ ⵜⴰⵔⵀⵓⴷⴷⵊⵉ

ⴰⵛⵏ ⵉⴽⴰⵔⵔⴰⵣ ⴳ ⵜⵉⵙⵉⵜ
ⵜⵉⵇⵔⴰⵙ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵔⵎⵀⵉ,
ⴱⵣⵣⴰⵔⵖ ⵔⵎⴹⴰ
ⵏ ⵜⵓⵛⴰⵔⵜ ⴷ ⵉⴱⵃⵔⴰⵔ,
ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵎⵖ ⴰⵛⵔⵓⵇⵉ ⵏ ⵓⵛⵙⴰⵔ
ⴰⵣⴰⵔ...ⴰⵣⴰⵔ...
ⵣⵉ ⵜⵣⴳⴳⵯⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴰⵢⵢⵓⵜ
ⵉ ⴳ ⵉⵙⵙⵓⵔⵏ ⴰⴳ ⵓⴽⴰⵔ
ⴷ ⵉⵥⵎⵕⴰⵏ ⴷ ⵉⴹⴹⵓⵄⵥⵏ ⴷ ⵔⵡⵍⴰⵚⴰⵔ,
ⵜⵉⵔⵉⴷ ⴷⴰⵢⵙ ⵜⵉⵥⵉⴹⵜ ⵏ ⵓⵙⵔⵖⴰⵖ,
ⵏⵜⵜⵄⴰⵙ ⵉⵜ ⴷ ⴰⵏⴹⴱⴰⵕ,
ⵉⵔⴰ ⵜⴰⵛⵅⵙⴰ ⵉⵏⵓ ⴰⴳ ⵜⵏⵎⵎⴰⴽⵜ
ⴷ ⴰⵛⴽⵓⴱⴱⴰⵕ.
ⴰⵙⵄⵙⵉ ⵏ ⵓⵣⴰⵎⴰⵔ,
ⴰⴷ ⵢⵉⵔⵉ ⴷ ⵉⵔⴰⴷⴷⴰⵊⵏ ⵎⵍ ⵉⵡⴷⴰⵍ,
ⵉⵣⵎⴰⵔ ⴰⵢⵉ, ⵉⵍⴰ :
ⴰⵎⵣⵎⵣ ⴷⵉ ⵜⵔⵓⵔ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ,
ⵏ ⵢⵉⵅⵇ ⵏ ⵜⵙⵖⴷⵙⵜ
ⵏ ⵓⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⵏⵇⵍⴰⵙ
ⴷ ⵛⴽⵃⴰⵔ ⵏ ⵜⵉⵏⵛⴰⵔ
ⵉ ⴷⵉ ⵖⴰ ⵏⴽⴷⴷ ⵜⵉⵙⵇⵔⴰⵙ
ⵏ ⴱⵓⵃⴱⵔ ⵍⵖ ⴷⵉ ⵜⵊⴰⵔⵙⵜ.

ⵣⵣⵉⵔ ⵍⵖ ⴷ ⵃⴰⵄⵉⵎⴰⵜ,
ⴰⴷ ⵏⴰⵔⵉ ⵉ ⵔⴱⴷⴰ ⵜⴰⵢⵏⴰⵔⵜ,
ⵖⴰ ⵢ ⴰⵣⵡⵖ ⴷ ⴰⵊⴰⵕⵃ ⴰⵎⴳⴳⴰⵅ,
ⵉⵍⴽⴽⵏ ⵉⵙⵢⵎⴰⵏⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵣⵙⵜ,
ⴷⴳ ⵙⵓⵔⵜⵓ ⵏ ⵉⵎⵓⵍⴰⵙ ⵉⵙⵇⴰⵔⵍ ⵔⴱⴰⵅ
ⵏⵇⴷⵖ ⴰⵍⵖ ⵏ ⵓⵊⴽⵉⴽⴽⵙ
ⵙ ⵓⵖⴰⵔⵊ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⴼ ⵡⴰⵙⵙ,
ⴼ ⵜⵉⴽⴽⴼⵜ ⵏ ⵢⵉⵔⵙ
ⵏⴱⵔⴰ ⵉⵎⵓⵅⴰⵔ.
ⵖⵃⵃⵖ ⵓⵔⴰ ⴷ ⵜⴰⵊⴰⵔⵛⵉⵜ ⵏ ⵡⵓⵔ
ⵉ ⴳ ⵉⵙⵙⴻⵔⵓⵔⵊ ⵓⵙⵟⴽⴰⵔ,
ⴷⵉⵀⴰ, ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴰⵙⵎⵓⵜ ⵏ ⵓⵃⵓⵖⴰⵔ,
ⴼ ⵓⵎⵓⵔⴷ ⵉ ⴳ ⵉⵙⵛⴰⵏ ⵉⵎⴰⵔ,
ⵖⴰ ⵔⵊⵏⴰⵕ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵣⵙⵜ
ⵉ ⴳ ⵉⵙⵙⵉⵖⵏ ⴰⴼⵙⴰⵢ ⵏ ⵜⵊⴰⵡⵉⵏ
ⴷ ⴰⵛⵟⵟⴰⵔ,
ⵎⵉⵏ ⴷⵉ ⴷⵖⵢⴰ ⵉⴹⴹⵚ ⴰⵔⵔⴰⵡ,
ⵜⵡⵢ ⵉⵜ ⵜⵇⴰⵣⵉⵜ ⵏ ⵜⵛⵉⴷⵓⵔ;
ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ, ⵉⴷⴷⵣⵊ ⴰⵙ ⵓⵍⵃⴰⵕ
ⴷ ⵜⵎⴰⵣⵓⵜ ⵏ ⵓⴻⵄⵓ ⵎⵔⴰⵡ
ⵎⴰⵏⵉ ⵉⴷⵉⴽⴽⵙ ⵏ ⵜⵎⵣⵣⵏⵜ
ⴰⴳ ⵓⵊⵔⴰ ⵉⵜⵜⵎⵙⴰⵔⴰⵡ.

ⵀⵙⴱⵖ ⵜⵉⵣⵉⴹⵜ ⵍⵙ ⵛⵛⴰ ⵡⴰⵔ...

ⵡⴰⵔ ⵓⴼⵉⵖ ⵎⴽⵀⴰⵔ!

ⴰⵎⵏ ⴷⴰⵢⵉ ⵓⴼⵉⵏ ⵜⴽⴰⵡⵉⵏ,

ⵣⵉ ⵜⵏⴱⵉⵔⵉⵏ ⵏⵙⵏⵜ ⵎⴽⵀⴰⵔ,

ⴰⵔⵏⵉⵏⵜ ⴰⵢⵉ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵙⵇⴰⵔ.

ⵓⵔⵎⵏⵜ ⴰⵢⵉ ⴱⴰⵏⴷⵓ

ⵏ ⵓⵢⵣⵣⵉⵎ ⴷ ⵜⵉⵏⵇⵇⴰⵔ,

ⵛⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵓⴼⵉⵖ ⵎⴽⵀⴰⵔ

ⵡⴰⵔ ⵓⴼⵉⵖ ⵎⴽⵀⴰⵔ!

ⵎⴰⴽⴰ ⵏⴽⴽ ⴷ ⵜⵉⵏⵇⵇⴰⵔ,

ⴰⵎⵏ ⵏⴽⴽ ⴷ ⴰⵙⵇⵙⵉ ⵏ ⵓⵣⴰⵡⴰⵔ

ⵉⵜⵎⵓⵜⵜⵓⵢ ⵅ ⵢⵉⵔⵎ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵉⵍ

ⵜⵣⵣⵓⵣⴰⵔ ⵉⵅⴼ ⵍⵙ

ⴷⴳ ⵓⵏⴷⵔⴰ,

ⵙ ⴷⴷⴽⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵓⴷⵓⴷⵏ ⵜⵉⴼⴷⴷⵊⵓⴽⵉⵏ,

ⵜⵇⵇⴰⵔ ⴰⵢ ⵙ ⵜⵉⵣⵎⵉⵏ

ⵏⴱⵔⴰ ⵔⵀⵙ,

ⵊⴰⵔ ⵜⴰⵙⴰ

ⵏⴷⴷⴰⵔⴱ ⴷ ⴰⵙ ⵍⴰⵙ ⵉⵎⵏⵣⴰ

ⴷ ⵉⵎⵓⵣⴰⵣ ⴷⴳ ⵓⵜⵡⴰⵜⵜⵓ ⵉⵙⵙⴳⵣⴰ,

ⴰⵎⵎⵓ ⴷⴰⵢⵉ ⵜⵙⵏⴷ,

ⵇⴰ ⵙⵡⵉⵖ ⵊⵖⴷⵉⴷ.

ⴰⵙ ⴷ...

ⵙ ⵉⵣⵓⵔⴰⵖ ⴰⵎ ⴷ

ⵡⵡⵏ ⴷ ⵛⵉⵏ ⵜⵔⴰⵊⵉⴷ,

ⴷⵖⵢⴰ... ⴷⵖⵢⴰ...

ⵙ ⵜⵡⵙⵙⵉⵙⵜ ⵎⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵍ

ⵜⵉⵛⵙⵙⵅⵏⴰⵙ,

ⵅ ⵓⴱⴷⴷⵓⵔ ⵏ ⵎⵓⵔ ⵉⵏⵓ ⴱⴷⴷ

ⵎⴰⵔ ⵣⴰⵢⵉ ⵜⵇⵔⵓⵜⵜⵓⵃ,

ⵎⴰⵔ ⴷⴰⵢ ⵡⵡⴰⵔ ⵏⴹⵓ.

ⵛⴰ ⴷ ⵎⴰ ⴷ ⵣⵣⵛⴰⵏ ⵉⵏⵓ !

ⴽⵓⵔ ⴰⵙⵙ ⵉⵜⵜⵡⴷⴷⵉⵄ ⴷⴰⵢⵙ ⵔⴰⵢⴰⵙ

ⴷ ⴰⵢⵔⴰⴷ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜⵏ ⵏ ⵓⵙⴳⴳⵯⴰⵙ,

ⵛⵔⵛⵉ ⵛⵛⴰ ⵢⴰⵔⵅⵓ ⵄⴰ ⵏ ⵓⵄⴷⴷⵉ

ⵉⵡⵡⴰⵔ ⴰⵙ ⵎⴹⴰⵏⵜ ⴰⵙ ⵜⵙⵖⵏⴰⵙ,

ⴳ ⵢⵉⵥⴹⵉ ⵉ ⵜⵄⵎⵄⵜ ⵙ ⵓⵔⵡⵡⴰⵙ

ⵄⵏⵃ ⵉⵜⵜ ⵅ ⵢⵉⵔⵔⵉⵊ,

ⴰⴷ ⵏⵅⵣⴰⵔ ⵜⵉⵡⵡⵅⵜ ⵛⴰⵏ ⵜⵔⴰⵙ.

ⵊⵊ ⴰⵢ ⴰⴷ ⵙⵙⵓⵛⵜⵖ ⵉⵅⵃ ⵉⵏⵓ

ⵡⴱⴰⵔ ⴷ ⵅⴰⵃⵉ ⵔⵡⴱⴱ ⵣⴳ ⵓⵔⵎⴰⵙ,

ⴰⴷ ⵙⵙⵏⵖ ⵉⴷⴰⵛⵛⵏ ⵉⵏⵓ

ⴷⵉ ⵜⵉⵔⵉ ⵏ ⵎⴰⵔⵜⵓ,

ⵏⵉⵖ ⵏ ⵓⵔⵛⴰⵙ.

ⵣⵣ ⵜⵉⵅⴹⵥⵜ ⴰⴷ ⵜⵎⵎⵓⴷⴷⵣⵖ
ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵃⵓ ⴷⴰⵢⵉ ⴳ ⵎⵉⵏ ⵜⴰⵙ
ⵣⵣ ⵉⵜⵜ ⴰⴷ ⵜⵎⵎⵓⴷⴷⵣⵖ
ⴰⴷ ⵜⵙⵏⵥⵜⴽ ⵉⵎⵓⵡⴰⵙ
ⵉⵡⴰⵔ ⵥⵙⵙⵢⵏ ⵡⴰⵛⵛⴰⵔⵏ
ⵏ ⵃⵃⵎⴰⵏ ⴷ ⵔⵎⵡⴰⵙ.
ⵄⵢⵢⴷ ⵃⵃⴰⵜ ⵉⵏⵓ,ⵙ
ⴰⴷ ⴳⵃⴰⵔⵖ ⵖⴰⵔ ⴷⴷⵎⵏⵜ ⵉⵍ
ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵍⵓⵥⵙⵔ ⵜⵎⵊⵉ
ⴷ ⵔⵎⵔⴰⵙ,
ⴳ ⴱⴰⴷⵓ ⴱⴰⴷⵓ
ⵜⵙⵔⵓⴷⴷⵣⵉ
ⴷ ⵜⵉⵄⵃⵃⵉⵃⵉⵏ
ⴷⵉ ⵜⵥⴳⵙⴰ ⵏ ⵔⵥⵓⵙⵉ ⵢⵉⵍ,
ⵜⵛⵔⵓⵔⵓⴷ ⴷ ⴰⵎⴰⵏ ⵉ ⵜⵙⵓⵙⵙⵉ,
ⴷⵅ ⵓⵇⵓ ⵏ ⵎⵃⵔⵉ
ⴷ ⵜⵔⵖⵓⵖ ⵏ ⵢⵉⵣⴷⵉ,
ⵉ ⵃⵉ ⵜⵟⴱⴱⴰⵍⵜ ⵜⵍⵉⴱⴰ ⴷⵅ ⵏⵉⴱⴰ,
ⴰⵔⵔⵖⵡⵜ ⵏ ⵜⵥⵔⴰⵙ,
ⵜⵊⵎⵎⴰⵍⵜ ⵉⴷ ⴷ ⵓⴷⵎ ⵉⵕⵕⵓⵇ ⵏⵓⵜⴰⵔⵔⴰⵙ,
ⵢⵓⵢⵓⵔ ⵙ ⵓⵎⴰⵔⵔⵉ
ⴷⵅ ⵉⵣⵣ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ…

ⴷⴳ ⵉⵟⵔⵉⴷⵏ

ⴰⴽ ⵓⵇⴰⵕⴹⴰⵀ...

ⴷⵖⵢⴰ ⵖⴰ ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵉⵍⵄ ⴰⵙ...

ⵜⴰⴷⵎⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵎⵛⵛⴰ ⵏ ⵓⵃⵛⵛⵉ ⵏ ⴷⴷⵛⴰⵕ

ⴷ ⴰⵙⵇⵙⵉ

ⵉⵜⵜⴱⵔⴰⵔⴰⵏ ⵅ ⵓⵣⴰⵎⴰⵔ,

ⵉⵃⵔⵓⵔⵉ ⴷ ⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵉⵛⵄⴼ ⴷ

ⴰⵥⵎⴰⵕ,

ⵉⵙⵜⵃⵜⵓⵃ.

ⴷⴳ ⵓⵅⵛⵛⴰⵟ ⵏ ⵓⵅⴰⵕⵕⵀ ⵉⴷⴰⵔ,

ⵣⴳ ⵓⵜⵜⵟⴱⵄ ⵏ ⵓⴽⴱⴰⵃⵉ

ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ⴽⴰⵢⴽⵉ ⵏⵃⵃⴰⵔ

ⴷⵉ ⴽⵉⵏ ⵎⴰⵔ ⵢⵓⵃⵉ ⵜⵉⴽⵍⴰ

ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵏⵉⴷⴰⵔ.

ⵜⵉⵎⵛⵛⴰ, ⵓⵃⵉⵖ ⵜ ⴷⴰⵢⵉ

ⵉⴳⴰⵔⵏⵙ ⴷⴳ ⵓⵙⵏⵙⵉ,

ⵢⴰⵔⵣⵣⵓ ⵅ ⵓⵙⴰⵃⴰⵔ,

ⵉⵇⵇⴰⵔ ⴰⵢⵉ ⴷⵉ ⵜⵔⵟⵟⵉⵅⵜ ⵏ ⵉⵢⵓⵊⴰⵔ :

ⵎⴰⵔ ⵜⵜⵉⵔⵉ ⵜⵓⵃⵃⵓⵜ ⵏ ⵓⵙⴰⵃⴰⵔ

ⵅⴽⵉ ⴰⵊⵍⴰ ⵏ ⵔⴰⵢⴰⵙ

ⵉⵜⵜⴼⵊⵊⴰⵕ

ⴰⴽⴹⴹⴰ ⵍⵙ ⴷ ⴰⵏⵥⴰⵕ

ⵏⴽⴽ ⵖⴰ ⵡⴰⵔⵏⴰⵙ ⴷ ⵜⵜⴰⵔⵟⵓⴷⴷⵊⵉ
ⴰⵎⵏ ⵉⴽⴰⵔⵔⵣ ⵅ ⵜⵉⵙⵉⵜ,
ⵜⵉⵃⵔⴰⵙ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵔⵡⵟⵉ
ⴱⵣⵣⴰⵔⵖ ⵔⵡⴹⴰ
ⵏ ⵜⵓⵎⴰⵔⵜ ⴷ ⵉⴱⵄⵔⴰⵔ,
ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵡⵖ ⴰⵎⵔⵓⵃⵉ ⴷⴳ ⵓⵎⵙⴰⵔ
ⴰⵣⴰⵔ ⴰⵣⴰⵔ.
ⵣⵉ ⵜⵣⴳⴳⵯⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴰⵢⵢⵓⵜ ⵉⵙⵙⵓⵔⵏ ⴰⴳ ⵓⴽⴰⵔ,
ⴷ ⵉⵥⵓⵕⴰⵏ ⴷ ⵉⴹⴹⵓⵇⵥⵏ ⴷ ⵔⵀⵍⴰⵚⴰⵕ,
ⵜⵉⵔⵉⴷ ⴷⴰⵢⵙ ⵜⵉⵥⵉⴹⵜ ⵏ ⵓⵙⵔⵖⴰⵖ,
ⵜⵇⴰⵙⵉⵜ ⴰⴷ ⵏⴹⴱⴰⵕ.
ⵉⵔⴰ ⵜⴰⵎⵅⵙⴰ ⵉⵏⵓ ⴰⴳ ⵜⵏⵡⵡⴰⴽⵜ
ⴷ ⴰⵎⴽⵓⴱⴱⴰⵕ,
ⴰⵙⵇⵙⵉ ⵏ ⵓⵣⴰⵡⴰⵔ,
ⴰⴷ ⵢⵉⵔⵉ ⴷ ⵉⵔⴰⴷⴷⵊⵏ ⵏ ⵡⵍⵍ ⵉⵀⴷⴰⵏ
ⵢⵓⵢⴰⵔ,
ⵉ ⴱⴰⴱⴰ
ⵉⵣⵡⴰⵔ ⵅⴰⵃⵉ ⵉⵍⵍⴰ :
ⴰⵡⵣⵡⵉⵣ ⵉ ⴷⵉ ⵜⵔⵓⵔ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ
ⵏ ⵢⵉⵅⵃ ⵏ ⵜⵙⵖⴷⵙⵜ,
ⵏ ⵓⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⵏⵃⵛⴰⵙ,
ⴷ ⵎⴽⵄⴰⵔ ⴷ ⵜⵉⵏⵎⴰⵔ

ⵉ ⴷ ⵖⴰ ⵏⵛⴷⴷ ⵜⵉⵙⵃⵔⴰⵙ
ⵏ ⴱⵓⵀⴱⵔ ⵍⵖ ⴷⵉ ⵜⵊⴰⵔⵙⵜ.
ⵊⵊⵉⵔ ⵍⵖ ⴷ ⴼⴰⵥⵉⵎⴰⵜ,
ⴰⴷ ⵏⴰⵔⵉ ⵉ ⵔⴱⴷⴰ ⵜⴰⵢⵏⴰⵔⵜ
ⵖⴰ ⴰⵊⵡⵖ ⴷ ⴰⵃⴰⴼⴼ ⴰⵎⴳⴳⴰⵣ,
ⵉⵏⴹⴹⵏ ⵉⵙⵢⵎⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⵊⵙⵜ
ⴷⴳ ⵙⵓⵔⵜⵓ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⴰⵙ ⵉⵙⴽⴰⵔⵍ ⵔⴱⴰⵣ.
ⵏⴽⴷⵖ ⴰⵏⵖ ⵏ ⵓⵃⴹⵉⴹⴹⵙ
ⵙ ⵓⵖⴰⵔⵔⵃ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⵅ ⵡⴰⵙⵙ,
ⵅ ⵜⵉⴹⴹⵅⵜ ⵏ ⵢⵉⵔⵙ
ⵉ ⵏⴱⵔⴰ ⵀⵎⵓⵣⴰⵔ.
ⵖⴼⴼⵖ ⵓⵔⴰ ⴷ ⵜⴰⵃⴰⵔⵛⵉⵜ ⵏ ⵡⵓⵔ
ⵉⵕⵔⵓⵔⵃⵏ ⵙ ⵓⵙⵄⴹⴰⵔ,
ⴷⵉⵀⴰ, ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴰⵙⵎⵓⵜ ⵏ ⵓⵣⵓⵖⴰⵔ
ⵅ ⵎⵓⵔⴷ ⵉ ⵢⵙⵛⴰⵏ ⵢⵉⵎⴰⵔ,
ⵖⴰ ⵔⵃⵏⴰⵇ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⵊⵙⵜ
ⵉ ⴳ ⵉⵙⵉⵖⵏ ⴰⵅⵙⴰⵢ ⵏ ⵜⵃⴰⵡⵉⵏ
ⴷ ⴰⵛⵄⵄⴰⵔ,
ⵎⵉⵏ ⴷⵉ ⴷⵖⵢⴰ ⵉⵟⵟⵚ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ
ⵜⵡⵢ ⵉⵜ ⵜⴽⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵛⵉⴷⵓⵔ
ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ, ⵉⴷⴷⵊⵃ ⴰⵙ ⵓⵏⴼⴰⵇ
ⴷ ⵜⵎⴰⵊⵓⵜ ⵏ ⵓⵕⵥⵓ ⵎⵔⴰⵡ,

ⵎⴰⵏⵉ ⵉⴷⵉⵇⵇⵙ ⵏ ⵜⵎⵊⵊⵍⵜ

ⴰⴽ ⴷ ⵓⴼⵔⴰ ⵉⵜⵜⵎⵙⴰⵔⴰⵡ,

ⵃⵙⴱⵖ ⵜⵉⵣⵉⵄⵜ ⵍⵙ ⵥⵥⴰ ⵡⴰⵔ...!

ⵡⴰⵔ ⵓⴼⵉⵖ ⵎⵛⵃⴰⵔ

ⴰⵎⵏ ⴷⴰⵢⵉ ⵓⴼⵉⵏ ⵜⵛⴰⵡⵉⵏⴼ

ⵜⴰⵏⴱⵉⵔⵜ ⵏⵙⵏⵜ ⵎⵛⵃⴰⵔ

ⴰⵔⵏⵉⵏⵜ ⴰⵢⵉ ⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵙⵇⴰⵔ

ⵓⵔⵎⵍⵜ ⴰⵢⵉ ⵉ ⴱⴰⵏⴷⵓ

ⵏ ⵓⵢⵣⵣⵉⵎ ⵜⵉⵏⵇⵇⴰⵔ

ⵡⴰⵔ ⵓⴼⵉⵖ ⵎⵛ...

ⵡⴰⵔ ⵓⴼⵉⵖ ⵎⵛⵃⴰⵔ

ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵛⵛ ⴷ ⵜⵉⵏⵇⵇⴰⵔ

ⴰⵎⵏ ⵏⵛⵛ ⴷ ⴰⵙⵇⵙⵉ ⵏ ⵓⵣⴰⵡⴰⵔ

ⵉⵜⵜⵎⵓⵜⵜⵓⵢ ⵅ ⵢⵉⵔⵎ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵉⵍ,

ⵜⵣⵓⵣⵣⴰⵏ ⵉⵅⴼ ⵍⵙ

ⴷⴳ ⵓⵍⵄⵕⴰ

ⵙ ⴷⴷⵛⴰⵕ ⵉⵜⵜⵖⵓⵄⵓⵄⵏ ⴷ ⵜⵉⴼⴷⴷⵊⵓⵛⵉⵏ,

ⵜⵇⵇⴰⵔ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵜⵉⵣⵎⵉⵏ

ⵏⴱⵔⴰ ⵔⵀⵙⵙ,

ⵊⴰⵔ ⵜⴰⵙⴰ

ⵏ ⵄⵄⴰⴱ ⵉ ⴷⴰⵙ ⵍⴰⵏ ⵉⵎⵏⵣⴰ

ⴷ ⵉⵎⵓⵣⴰⵣ ⴷⴳ ⵜⵡⴰⵜⵜⵓⵜ ⵉⵙⵙⴳⵣⴰ,

ⴰⵎⵎⵉ ⵜⵉⵖⴰ ⴷⴰⵢ ⵜⵙⵙⵏⴷ

ⵃⴰ ⵙⵡⴻⵖ ⵊⵖⴷⴻⴷ

ⴰⵙ ⴷ,

ⵙ ⴻⵣⵉⵔⴰⵖ ⴰⵡ ⴷ,

ⵃⵃⵏ ⴷ ⴻ ⵎⴻⵏ ⵜⵔⴰⵊⴻⴷ,

ⴷⵖⵢⴰ, ⴷⵖⵢⴰ.

ⵜⴰⵃⵙⵙⴻⵙⵜ ⵡⴰⵔ ⴻⵙⵙⵏⵉⵏ

ⵜⴻⵎⵙⵙⵅⵏⴰⵙ.

ⴱⴷⴷ ⵅ ⵉⴱⴷⴷⵉⵔ ⵏ ⵡⵉⵔ ⴻⵏⵉ

ⵡⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⴻ ⵜⴼⵔⵉⵜⵜⵉⵟ

ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢ ⵃⵃⴰⵔ ⵏⴹⵉ.

ⵎⴰ ⴷⵡⴰ ⴷ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⴻⵏⵉ?

ⴽⵉⵔ ⴰⵙ ⴻⵜⵜⵃⴷⴷⴻⵛ ⴷⴰⵢⴻ ⵙ ⵔⴰⵢⴰⵙ,

ⴷ ⴰⵢⵔⴰⴷ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ⵏ ⵉⵙⴳⴳⵯⴰⵙ

ⵎⵔⵎⴻ ⵢⴰⵔⵅⵉ ⵛⴰ ⵏ ⵉⵛⴷⴷⴻ

ⴻⵃⵃⴰⵔ ⴰⵙ ⵃⴰ ⵉⴷⵟⵏⵜ ⴰⵙ ⵜⵙⵖⵏⴰⵙ.

ⴳ ⵢⴻⵣⴷⴻ ⵏ ⵜⵛⵡⵛⵜⴰ ⴷ ⴰⵔⵃⵃⴰⵙ,

ⵛⵏⵟ ⴻⵜ ⵅ ⵢⴻⵔⴻ ⵏ ⵉⵏⵖⵣⴰ

ⵜⴻⵃⵅⵜ ⵍⵙ ⵎⴰⵏ ⵜⵔⴰⵙ.

ⵊⵊ ⴰⵢⴻ ⴰⴷ ⵙⵉⵎⴰⵖ ⴻⵅⵟ ⴻⵏⵉ.

ⵃⴱⴰⵇⴹ ⵅⴰⵟⴻ ⵔⵃⴱⴱ ⵣⴳ ⵉⵔⵡⴰⵙ

ⴰⴷ ⵙⵙⵏⵖ ⴻⴷⴰⵎⵎⵏ ⴻⵏⵉ

ⴷⵉ ⵜⵉⵔⵉ ⵏ ⵡⴰⵔⵜⵓ

ⵏⵉⵖ ⵏ ⵓⵔⵎⴰⵙ.

ⵊⵊ ⵜⵉⴳⴻⵃⵜ ⴰ ⴰⴷ ⵜⵎⵓⴷⴷⵊⵖ,

ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵣⵓ ⴷⴰⵢⵉ ⵎⵉⵏ ⵜⵜⴰⵔⵙ.

ⵊⵊ ⵉⵜⵜ ⴰⴷ ⵜⵎⵎⵓⴷⴷⵊⵖ,

ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⴰⴷ ⵜⵙⵏⵃⵜⴽ ⵉⵎⵓⵡⴰⵙ

ⵉ ⵡⴰⵔ ⵃⵙⵙⵢⵏ ⴰⵛⵛⴰⵔⵏ

ⵏ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⴷ ⵔⵎⵡⴰⵙ.

ⴱⵉⵢⵢⴷ ⵣⵣⴰⵜ ⵉⵏⵓ,

ⴰⴷ ⵅⵣⴰⵔⵖ ⵖⴰⵔ ⴷⵎⵏⵜ ⵉⵍ,

ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵍⵓⵃⵙⵔ ⵜⵎⵥⵉ

ⴷ ⵔⵎⵔⴰⵙ.

ⵅ ⵟⴰⴷⵓ ⵟⴰⴷⵓ,

ⵜⵙⵔⵓⴷⴷⵊⵉ

ⵜⵉⴹⵣⵣⵉⵣⵉⵏ

ⴷⵉ ⵜⵃⵅⵙⴰ ⵏ ⵔⵃⵓⵙⵉ ⵢⵉⵍ.

ⵜⵛⵔⵓⵔⵓⴷ ⴷ ⴷ ⴰⵎⴰⵏ ⵉ ⵜⵙⵓⵙⵙⵉ

ⴷⴳ ⵓⵄⵓ

ⵏⵎⵣⵔⵉ

ⴷ ⵜⵔⵖⵖ, ⴷ ⵢⵉⵊⴷⵉ

ⵉ ⵣⵉ ⵜⵚⵟⵟⴰⵍⵜ ⵜⵏⵉⵟⴰ ⴷⴳ ⵏⵉⵟⴰ,

ⴰⵔⵔⵖⵡⵜ ⵏ ⵜⵃⵔⴰⵙ,

ⵜⵥⵎⵎⴰⵃ ⵉⴷ ⴷ ⵓⴷⵎ ⵉⵅⵅⵓⵇ ⵏ ⵓⵜⴰⵔⵔⴰⵙ,

ⵢⵓⵢⴰⵔ ⵙ ⵓⵎⴰⵔⵔⵉ

ⴷⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ,

ⴷⴳ ⵉⵟⵔⵉⴷⵉⵏ

ⴰⵎ ⵓⵅⴰⵇⵛⴰⵕ,

ⴷⵖⵢⴰ ⵖⴰ ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵉⴹ ⴰⵙ…

ⵎⵉⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ?

ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ⴷ ⴰⴱⵓⵀⴰⵔⵉ
ⵅⵎⵉ ⵜⵉⵔⵉ ⵜⵉⵖⵉⴹⵜ ⵜⵍⴰⵢ
ⵅ ⵓⵛⴰⵛⵓⵔ,
ⵜⵖⵉⵔ ⴰⵙ ⵜⴱⴷⴷ ⵅ ⵓⴱⴷⴷⵓⵔ,
ⵜⴰⵔⵣⵣⵓ ⵢⴰⵙ ⵉ ⵜⵓⴱⴱⵓⵀⵔⵢⴰ
ⵛⴰ ⵏ ⴷⵡⵔⴰ ⵣⴳ ⵓⵡⴹⴹⴰⵔ !?
ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ⵏⵛⵛ ⴷ ⵎⵉⵖⵉⵙ
ⵏⵜⵜⴰⵜ, ⵜⴷⴷⴰⵔ ⵜⵊⵓⵛⵜ ⵙ ⴱⵓⵄⵉⵢⵢⴰⵇ
ⵎⵉⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ?
ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ⴷ ⴰⵥⵓⴱⴱⴰⵏⵉ
ⵅⵎⵉ ⵜⵉⵖⵔⵉ ⵜⵜⴱⵀⵉⴹ
ⵉ ⵢⵓⵔⴰⵖⵉ ⵉ ⴷⴰⵙⴰⵙ ⴷ ⵉⵜⴰⵔⵔⴰ ⵓⴷⵔⴰⵔ !?
ⵜⵖⵉⵔ ⴰⵙ ⴷ ⵜⴰⵎⵡⴰⵔⵔⵉⵜ ⵣⴳ ⵓⵎⵖⴰⵔ.
ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ⵏⵛⵛ ⵖⵔⵉⵖ,
ⵏⵜⵜⴰⵜ, ⵜⵊⵜⵜⵔ ⵜⵉⵎⵍⴰ ⵉ ⵓⴹⵀⵛⴰⵇ.
ⵎⵉⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ?
ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ ⴷ ⴰⵜⴰⵔⵔⴰⵙ
ⵅⵎⵉ ⵜⵜⴰⵊⵖ ⵉⵅⵊ ⵉⵏⵓ
ⴷⴳ ⵢⵉⵅⵊ ⵏ ⵡⵍⵏⴹⵏⵉ ⵏ ⵡⵓⵎⴰⵙ
ⵜⵉⵔⴰⵡⵉⵏ ⵍⵙⵏ ⴷ ⵜⵉⵣⵉ

ⵖⴰⵔⵙ ⵉⴽⵜ ⵏ ⵢⵉⵎⵎⴰⵙ.

ⵜⵥⵓⴽⵜ, ⵎⴰⵏⵉⵙ ⴷ ⵖⴰ ⵜⵃⵃ

ⵜⵏⴷⴷⴼ ⵉⵜⵏ ⵖⴰ ⵔⵎⴰⵙ :

ⵏⴽⴽ ⴷ ⴰⵜⴰⵔⵔⴰⵙ !

ⵏⴽⴽ ⴷ ⴰⵜⴰⵔⵔⴰⵙ !

ⵏⴽⴽ ⴷ ⴰⵜⴰⵔⵔⴰⵙ !

ⵣⴳ ⵓⴳⴰⵕⵕⵇ

ⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⵉⵟⵟⴰⵔ

ⵉ ⵢⵅⴼ ⵍⵙ ⵅⵎⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵔ

ⵉⵟⵟⴰⵔ !

ⵅⵎⵉ ⵙⵙⴰⵡⴰⵔⵖ ⵟⵟⴰⵔⵖ.

ⵉ ⵡⵉⵏ ⵉⵟⵟⴰⵔ ?

ⵅⵎⵉ ⵙⴰⵡⴰⵔⵏⵜ ⵜⵉⵏⵉⵏ ⵟⵟⴰⵔⵏⵜ

ⵉ ⵢⵉⵏⵉⵏ ⵟⵟⴰⵔⵏ ?

ⵓⴽⴷ ⵙⵙⴰⵡⴰⵔⵖ ⴷⵉ ⵔⵡⵃⵉ?

ⵔⵡⵃⵉ,

ⵔⵡⵃⵉ,

ⵜⵇⵇⵎⴹ ⵏ ⵔⵡⵃⵉ,

ⵜⴰⵔⵊⵉⵊⴰⵜ ⵖⴰⵔⵙ ⵉ ⵜⵜⵣⵖⴰⵔ,

ⵜⵙⵏⵓⵀⵎⵓⵣ ⵉ ⵜⵢⵄⵉⵜ ⵉⵖⵙⵎⴰⵔ,

ⴰⵡ ⴷ ⵜⴰⵏⵄⵓⵄⵉⵏ ⵙ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵣⴰⵢⵔⵓ ⵏ ⵓⵏⵃⵣⵣⵉ,

ⵓⵄⴰ ⵜⵙⵏⵓⴼⵙⵓⵔ ⴰⵙ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉ

ⵔⵡⵃⵉ,

ⵔⵡⵃⵉ,

ⴷ ⵢⵓⵔ ⵏ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ

ⵉ ⴳ ⵉⵥⵓⵎ ⵓⵖⵔⴰⵔ

ⵉ ⵔⵡⵃⵉ ⵙ ⵔⵟⴷⴷⵉⴷ ⵏ ⵓⵏⵥⴰⵕ,

ⵅ ⵣⴰⴷ ⴷ ⵓⵍⵃⵔⵢ ⵏ ⵜⴽⴰⵔⵢⴰⴹⵜ.

ⵔⴰ ⴷ ⵉⵎⵜⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵣⵣⴰⵔ ⴷⴳ ⵓⵙⵖⵔⵉ,

ⵔⵡⵀⵉ,

ⵔⵡⵀⵉ,

ⵉⵅⵣ ⵉⵍⵓ ⵉⵇⵇⴰⵔ

ⵉ ⵢⵉⵅⵣ ⵍⵙ ⵉⵇⵇⴰⵔ,

ⵉ ⵅⵍⵉ ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵡⵍ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵔⵏ ⵉⵇⵇⴰⵔ,

ⵉⴷⴷⴰⵔⵔⴰⵃ ⵉ ⵓⵎⵙⴰⵔ ⵉⵃⵓⵎⴰⵔ.

ⴷⵉⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵟⴷⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙ ⴰⴷⴰⵔ

ⵏ ⵜⵢⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵎⵔⵓⴷⴷⵊⵉ,

ⵜⵙⵙⵛⵛⴰ ⵔⵎⴰⵔⴳⴽ ⵙ ⵔⵅⴰⴹⴰⵕ

ⴰⵎ ⵛⴰ ⵏ ⵓⵙⵢⵎⵉ

ⵊⴰⵔ ⵜⵡⵔⵖ ⴷ ⵜⵃⵡⵖ ⵍⵙ,

ⵜⵖⵓⵣⴰⵍ ⴷⴰⵢⵙ ⵉⵎⵓⵃⴰⵔ,

ⵣⵣⴰⵢⵏ ⴷ ⴰⴹⵓⵣ ⵃⵉ ⵔⵎⵓⵜ ⵏ ⵓⵅⴰⵕⵕⵚ.

ⴷⴳ ⵉⵖⵙⴰⵏ ⵏ ⵓⵎⵔⵓⴷⴷⵊⵉ,

ⴰⴷ ⵉⵙⴽⵙⵙ :

ⵉ ⵄⵄⵖⴰ ⵏ ⵓⵡⵃⵡⵉⵃ ⵍⵙ

ⵉⵇⵇⴰⵔⵏ ⵉ ⵜⵓⵜⵄⴰⵢⵜ

ⴰ ⵜⵉⵍⴰⵜ...ⵖⴰⵡⵔ ⴰⵢ ⴷ ⵙ ⵓⵎⵊⴰⵔ !

ⴰ ⵜⵉⵍⴰⵜ...ⵖⴰⵡⵔ ⴰⵢ ⴷ ⵙ ⵓⵎⵊⴰⵔ !

ⵉⵙⵉ ⴰⵕⵡⴰ ⵏ ⵜⵎⵍⴰ ⵢⴰ

ⵉ ⵀⵉⴷⵄⴰ

ⴱⴱⴰⵕⵖⵜ, ⵣⵓⵣⵣⴰⵔ

ⵜⴰⵛⵏⵉⴼⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⴹⴰⵀ ⴰ

ⵙ ⵎⵉⵏ ⵉⴷⴷⵊⴰⵏ ⵍⵙ

ⵉ ⵓⴼⴽⴰⵏ ⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵇⴰⵕⵕⴱ

ⵜⵉⵟⵟ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵔⴽⵣⵔⴰⵜ

ⴽ ⵜⴷⴰⵔⵔⴰⵡⵜ, ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵃⵄⵙ,

ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵙⵙⵎⵇⵓⴷⴷⴰ ⴹⴰⵕ ⴰⴳ ⵓⴹⴰⵕ

ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⵜⵜⵉⵖⵜ ⵣⴳ ⵓⴽⴰⵕⵕⴱ.

ⵢⴰⵔ ⵓⴽⴰⵕⵕⴱ,

ⵉ ⴽⵍⵉ ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵖⵍ ⵉⵙⵙⴰⵖⴰⵔⵏ ⵉⵇⵇⴰⵔ ???

ⵜⵙⵉⵔⵉⵜ

ⵏⵎⴰⵏⵉ ⵎⵎⴰ

ⵜⵉⵎⵣⵔⴰ ⵏ ⵣⴷⴰⵜ
ⵜⵡⴰⵔⴰⵏ ⵜ ⴰⵇⵓⴷ ⵏ ⴷⵊⵊⴰⵔ...ⵜⵉⵍⵉ ⵍⵙ
ⴷⴳ ⵓⵣⵖⴰⵜ...ⵣⵣⴰⵜⵙ ⴷ ⴰⵏⴳⴳⴰⵔ,
ⴰⵎ ⵛⴰ ⵏ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉ ⵜⵛⵓⵏⵉ ⴷⴰⵔⴼⵏ,
ⴰⴳ ⵜⵓⵔⴽⴰ ⵜⵎⵙⴰⵊⴰⴹⵏ, ⵜⵎⵙⴰⵊⴰⴹⵏ,
ⵜⴽⴽⴰⵏ ⴽⴽⵓⵔⵔⵜ ⵏⵙⵏ
ⵜⵏⴷⵉ ⴽⴰⵔ ⴷ ⵓⴽⴰⵔ
ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵜⵙⵖⵏⴷⵊ ⴷⴰⵢⵙ,
ⵙ ⴷⵔⵓⵙⵜ ⵏ ⵉⴼⵔⵟⵓⵟⵏ,
ⵉ ⵡⵍⵍ ⴷⵉ ⵖⴰ ⵜⵙⵃⵙⵙ
ⵛⵡⴰⵢⵜ ⵏ ⵚⵚⴰⵕⵊ,
ⵓⵎⴰ ⵚⵚⴰⵕⵊ ⵏ ⵓⴹⵊⴰⵕ,
ⴰⵎ ⵜⵣⵉⵣⵡⵉⵜ ⵜⴰⴷⴰⵔⵖⴰⵜⵛ ⵜⵜⵉⵔⴰⵔ,
ⴰⵎ ⵎⵄⵔⵉⴷⵛ...
ⴰⵎⵣⵣⵓⵖ ⵍⵙ ⴰⴹⵀⵛⵓⵕ,
ⵉⵜⵎⵜⵜⴰ ⴷⵉ ⵜⵙⴰⵔⵔⴰⵡⵜ ⵏ ⵓⵙⵃⵙⵙⵉ,
ⵉ ⵓⵔⴰⵖⵉ ⵏ ⵓⴽⵔⵉⵙ ...
ⵔⵅⴷ ⵍⵉ ⵜⵜⵅⵙ ⴰⴷ ⵜ ⵢⵉⴷⴰⵔ,
ⴰⴷ ⵜ ⵙⵙⵎⵄⴰⵔ

ⴽ ⵜⵔⵖⵓⵖ ⵏ ⵓⵥⵉⵔ ⵉⵍ ⵉⵙⵅⵉⵔⵏⵉⵍ,
ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵍ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ
ⴽ ⵓⵎⵜⵜⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜⵏ,
ⵎⵖⴰⵔ ⵙ ⵓⴽⵢⵢⵇ ⵏ ⵜⵉⵅⴰⵅ ⵉⵃⵓⵃⵛⵏ,
ⴰⵎ ⵓⵙⵢⵎⵉ,
ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵅⴰⵔ ⵏ ⵜⵎⴷⴷⵉⵜ
ⵉⵜⵀⴰⵔⵔⴰ ⴰⵙ ⴽ ⵉⵅⵉⴷⴷⵊⵓⵙⵏ,
ⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵣⴳⴳⵯⴰ ⵉⵀⵓⵇⵇ ⴷ ⵉⴽⵅ ⵍⵙ,
ⴷ ⵉⵏⵙⵉ ⵉ ⵡⵓⵛⵛⵏ ⵉⵇⵇⴰⵔ :
ⵡⴰⵔ ⵙⵏⴽⵔⴰⵀ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵉⵏⵓ ⴰⴼⵢⴰ ⵇⵀⵔⴰⵔ !
ⴱⴰⴱⴰⵜⵙⵏ, ⵉⴷⴷⴰⵔ, ⵉⴷⴷⴰⵔ !
ⵜⴰⵙⵇⵇⵓⵔⵜ, ⵙ ⵜⴳⵔⴰⵡⵃⴰ, ⵜⵥⴰⵡⴰⵔ
ⴽ ⴰⴷ ⵣⵡⵉⵖ !
ⴽ ⴰⴷ ⵣⵡⵉⵖ!
ⴷⵉ ⵜⵅⵔⵛⵜ ⵏ ⵉⵖⵏⴱⴰⴱ ⴰⴷ ⴰⵔⵉⵖ,
ⵙ ⵜⵅⵔⴰⵙ ⵎⵉⵏ ⵉⵅⵅⴰⵔⵏ,
ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵖⴰ ⵟⵟⵄⵖ
ⵉ ⵜⵓⵔⵊⴰ ⵉⵖⴰⵔⵢⵏ ?
ⵇⵇⴰⵀ ⵉⴹⵄ ⵏ ⵔⵡⴹⴰⵡⵜ
ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴽⵙⵖ ⴰⵅⴰⵇⵉ ⵉⵍⵓ
ⴰⴷ ⵢⵉⵔⵉ ⴷ ⵔⴳⵀⵓⴷⴰⵜ ?
ⵏⵉⵖ ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵓⵎⵔⵉⵔ ⵏ ⵜⵅⵇⵇⴰⵀ

ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵖⵎⵉ ⵜⵉⵡⴽⴽⴰ ⵉⵍⵓ

ⴷ ⴷⴷⵣⵢⵓⴷⴰⵜ ?

ⵜⵙⵉⵔⵉⵜ ⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵙⵙⵄⵢⴽ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰ ⵔⴰⵃⴰⵜ

ⵉ ⵎⴰⵔⵖⵉⵖⴷⴰ ⵜⴰⵊⴼⴼⴰⵔⵜ?

ⵜⵍⵜⵉ, ⵜⵔⴰⵣⴰ ⵡⵉ ⵜⵜ ⵖⴰ ⵉⵇⵙⵏ

ⵜⵡⴰⵇⵇⵙ, ⵡⴰⵔ ⵜⵙⵙⵓⵜⵓⵔ ⵡⵉ ⵜⵜ ⵖⴰ ⵉⵍⵄⵕⵏ.

ⵖⴰⵔⵙ, ⴽⵢⴰⵔ ⵏⵙⵙⵃⵜⵓⵜⵜⵔ,

ⵔⴼⵡⴰⵔ ⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⴷ ⴰⵔⴰⵣⵉ ⵏ ⵉⵎⵢⵓⵢⴷⵏ.

ⵍⵡⵇⵇⴰ ⵃⴰⵙ ⵙ ⵔⵖⵛⵔⴰⵜ,

ⴷⵉ ⵜⵖⵓⴼⵉ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵙ ⵜⴰⵔⵎⵎⴽ ⵜⵉⴹⴹ,

ⴽⴰ ⵏ ⵓⵃⴰⵕⵕⵟ, ⵉⵜⵜⴰⵖ ⴷ ⵔⵢⵍⵉ ⵏ ⵜⵉⵖⵉⵄⵜ,

ⵏⵉⵖ ⴽⴰ ⵏ ⵓⵙⵓⴷⵎ ⴷ ⵜⴰⴽⵓⵔⵜ ⵉ ⵜⵛⵛⵉⵜ,

ⵓⵎⵉ ⵜⵙⵢⴰⵔⵍ

ⵜⵙⴷⴷⴽⵜ ⵏ ⵜⵉⴷⵖⵉⵍ,

ⵜⵢⵓⴼ ⴷ ⵙ ⵓⵣⵊⵊⵢ,

ⵜⵙⵙⵓⵙⵓⴼ ⵉ ⵊⵉⵖⵛⴰⵔ ⵏ ⵓⵖⴱⴰⵔ

ⴷⴳ ⵉⴷⵎⴰⵔⵏ.

ⴰⵚⵓⴷⵓ ⴱⵉⵐⵐⴰⵀ ⵛⴳ ⴽⵉⴹⴰⵍ,

ⴰⵔⵃⵓ ⵉ ⵜⵖⵔⴰⵡⵜ ⵏ ⵡⵓⵔ ⵍⵖ,

ⵎⴰⵔⴰ ⴷ ⴰⵥⴷⵉⵢ ⵉ ⵊⵃⵊⵊⵥⵍ,

ⵎⴰ ⴷⴰⵊⵙ ⵖⴰ ⵊⴰⵊⵎ ⵜⴰⵍⴱⴷⴰⵜ

ⴻⴼⴷⴷⵊⴰⴽ

ⴷ ⴻⵎⵄⵄⴰⴱ

ⴷ ⴻⴱⵀⵡⴰⵙ

ⴷ ⴻⵎⵖⴰⵔ ?

ⴰⵡⴰⴷ ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵟⵔⴰⵜ

ⴻⵛⵜ !

ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵍ ⵣⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵄⴱⴽⵏ

ⵎⵖⴰⵔ ⵎⵉⵏ ⵙⴻⴷⵔⴻⴱⵏ ⵙⴰⵇⵥⴳ.

ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵣⵉ ⵎⵉⵏ ⵙⴻⴷⵔⴻⴱⵏ

ⵎⵖⴰⵔ ⵎⵉⵏ ⵉⵄⴱⴽⵏ ⵙⵉⵥⵉⴹ,

ⴰⵎ ⴻⵙⴱⴻⵎ ⵏ ⵔⵅⵛⵟⵜ ⵏ ⴻⵎⵏⴻⴱ ⵍⵖ,

ⵜⴰⴷⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴱⴱⴻⴷⵎ ⴰⴷ ⵜⵡⵉⴱⴱⴳ,

ⵜⴱⵎⴰⵔ ⴰⵏⵖ ⵜⴰⵎⴷⴷⴻⵔⵜ ⵅ ⵔⴻⴷⴱ,

ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴱ ⵜⵟⵙⴱ ⵜⴰⵙⵛⵉⵜ ⵍⵖ,

ⴰⵔⵉⵊⴷⴻⴷ ⵏ ⴻⵖⴻⵎⵎⵉ ⴷⴳ ⴹⴼⴼⴻⵕ

ⵅ ⴻⵏⵉⵔⵣ ⵏ ⵔⴰⵙⴰⴱ,

ⵉ ⴳ ⵉⵃⴱⴱⵉ ⵔⵓⵡⵉⵏ,

ⵜⴷⴷⴰⵔ ⵖⴰⵔⴱ ⵜⵉⴱⴼⴰⵙ, ⵏⴱⴳⵣ ⴰⴱ,

ⵉⵛⵜ, ⵜⵍⵜⵜⴰⵔ ⵉⵄⴱⵡⵉⵔⵏ ⵣⵉ ⵔⵃⴰⵥⵉ,

ⵉⵛⵜ, ⵜⵊⴰⵔⵔⴰⴷ ⵣⵉ ⵜⵡⵡⴰⵔⵜ ⵉⵎⴻⵇⴹⴰⵕ!

ⵎⵓⵔⴰⵢ ⵎⵓⵃⵏⴷ

ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵜⴳⵏⵉⴷ ?
ⵓⵎⵉ ⵜⵙⵔⵉⴷ ?
ⵓⵎⵉ ⵜⵓⴳⵉ ⴷ ?
ⵍⴰⵏ ⴷⴰⵢⴳ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵔⵉⵏ?!
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉ ⴷ ⵜⵖⵎⵉⴷ ⴷ ⴰⵔⴱⵉⵀ
ⵅ ⵜⵣⵏⵓⵏⵉⵏ ?
ⵙⵍⵊ ⴷ ⵉⵜⵓⵎⴰ ⵏ ⵓⵙⵉⵢⵏⵓ,
ⵙⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⴷ ⵜⵉⵙⴰⵔⴼⵉⵏ.
ⵜⵉⵎⵙⵙⵉ ⴷⵉ ⵔⴽⵓⴳⵜ,
ⵜⵙⴳⴰⴱⴰ ⵜⵉⴱⴰⵖⵔⵉⵡⵉⵏ,
ⵄⵄⴰⵡⵍⵜ ⵉⴷ ⵖⴰⵔⴽ ⴷ ⵙⵃⴰⵊ ⵏ ⵜⵉⵔⵊⵉⵏ.
ⵉⵏⴰⵢ! ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⴰ ⵡⵉⵏ,
ⵉⵜⵜⵙⵅⵏⵓⵏⵙ ⴷ ⵡⵓⴷⵎ ⵍⴳ
ⵙ ⵓⵙⴼⵉⵔⵍ
ⴷⵉ ⵜⴰⵔⵉⵡⵉⵏ?
ⵉⵜⵜⵀⵉⵏ ⴳⴰ ⵜⵣⵔⵓⴼⴷ ⵉⵥⴰⴳⴳⴰⵡⵏ
ⵏ ⵉⵅⴰⵇⵇⵉⵕⵏ ⵖⴰ ⵜⴼⴰⵡⵉⵏ.
ⵙ ⵓⵢⴰ ⵉ ⵜⵙⵙⵏⴷ ⵔⴰⵅⴰⵔⵜ,
ⵅⵎⵉ ⵜⴽⵙⵙⵉ ⴳⴰ ⵏ ⵢⵉⵊⵊ ⴷⵉ ⴷⴷⵉⵙⵜ,

ⵜⵙⵔⵓⴼ ⴰⵙ ⵜⵔⵣⵣⵛⵜ ⵅ ⵓⵃⴷⴷⵉⵙ
ⵙ ⵉⵅⴼⴰⵡⵏ ⵏ ⵜⴹⵓⴹⵉⵏ,
ⵅⵎⵉ ⴷ ⵜⵊⵊⴰ ⵎⵎⵉⵙ,
ⵜⵙⵎⵄⵄⴰⵔⵏⵜ ⴰⵙ ⵜⵉⵔⵙⴰⵡⵉⵏ ‘ⵎⵙⴽⵉⵏ’
ⵎⵙⴽⵉⵏ!
ⵎⵙⴽⵉⵏ!
ⵎⵙⴽⵉⵏ, ⵉⵟⵟⵚ ⵉ ⵓⵙⵄⴰⵔ ⴷⴳ ⵓⵇⵙⵉ,
ⵎⵙⴽⵉⵏ, ⵉⴼⴰⵄⴷ ⴷ ⴰⵛⴰⵛⵓⵔ
ⴰⴽⴷ ⵓⵚⵎⵎⵉⴹ ⵉⵜⵜⵃⵏⵃⵉⵏ!
ⵎⵙⴽⵉⵏ, ⵉⵜⵜⴳ “ⴷⴰⴷⵓⵛ”!
ⵙⵙⵓⵔⵓⴼⵏⵜ ⵜ ⵙⵙⵉⵀⴰ ⴷ ⵙⵙⴰ ⵜⵙⵓⵏⵜⴰⵡⵉⵏ
ⵎⵙⴽⵉⵏ, ⵜⴰⵙⴽⵍⵓⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵎⵖⴰⵔ,
ⵜⵃⴼⴼⴰⵕ ⵙ ⵜⴼⵔⵉⵡⵉⵏ.
ⵎⵙⴽⵉⵏ, ⵜⵣⴷⵎ ⵉⵜ ⵔⴰⵍⵍⴰⵙ ⵏ ⵜⵎⵄⵄⴰⵙⵉⵏ,
ⵉⴷⵡⵔ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵜⵇⵏⵛⵜ ⵊⴰⵔ ⵜⵇⵏⵢⵉⵏ,
ⵉⵙⵄⵄⴼ ⵜⵉⵄⵙⴼⵜ ⴰ ⵏ ⵜⵎⴹⵕⵉⵏ.
ⵉ ⵛⴽⴽ, ⴷ ⵎⵙⴽⵉⵏ?
ⵜⴷⴷⴰⵔⴷ ⴽⵉⴷⵏⵖ,
ⵡⴰⵔ ⵜⵉⵔⵉⴷ ⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵔⵉⵏ,
ⵙⵇⵙⵙⵉⵖ ⴰⵛ ⴷⵉ ⵜⵙⵓⴷⴷⴰⵎⵜ ⵏ ⵜⵣⵖⵡⵉⵏ,
ⵉⵙⴼⴰⵔⵣ ⵉⵛ ⴷ ⵔⴰⴳⴳⵯⴰⵊ ⵙ ⵔⵃⵡⵉⵏ.
ⵀⴰ ⵜⴰⵏⵙⴰ ⵏ ⵓⴷⵍⵍⵉⵙ, ⵛⴽⴽ ⵉⵖⵔⵉⵏ

ⵀⴰ ⵡⵍ ⵛⴽ ⵉⵏⵖⵉⵏ,

ⵀⴰ ⵡⵍ ⵛⴽ ⵉⵖⵔⵉⵏ.

“ⵎⴰⵡ ⵜⵙⵉ ⵜⵓⵏⴳ”

ⵜⵉⵍ...ⴷ...ⵡⵉⵍ.

ⴱⵢⵖ ⴳⴰⵛ ⴰⵛⵡⵡⴰⴼ ⵏ ⵜⴳⴰⵏⵉⵏ,

ⵄⴰⵇⵏⵖ ⵜⵉⴼⵔⴰⵢ ⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ,

ⴱⵣⴰⵔⵖ ⵉⵖⵖⵄ ⵏ ⵜⴼⵙⵡⵉⵏ,

ⵍⵉⵖ : ⴰⴷ ⵛⴽⴽ ⴰⴼⵖ ⴷ ⵜⴰⴼⴰⵇⴹⴹⵉⵡⵜ,

ⴳⵙⵏ ⴰⴷ ⵜⵜⵥⵣⵣⴰⵔⵏⵜ ⵜⴳⵄⴼⵉⵏ.

ⵍⵉⵖ : ⴰⴷ ⵛⴽⴽ ⴰⴼⵖ ⴷ “ⵜⵎⴰⴷⴷⵊⴰ”,

ⵜⵙⴽⵓⵎⵎⵎⵛ ⵊⴰⵔ ⵜⵙⴷⵡⵉⵏ.

ⵙⵃⵃⴰ ⵓⵎⵉ ⵖⵣⴰⵔⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⵏⵣⵔⵓⴼⵜ ⴰⵎ ⵢⵉⵍ,

ⵓⴼⵉⵖ ⵛ ⴷ ⴰⵢⵔⴰⴷ

ⵏ ⵜⵎⵍⴰⵡⵜ ⵉⵜⵜⴱⵓⵃ ⵊⴰⵔ ⵜⵔⵖⵡⵉⵏ.

ⵓⵢⵓⵔ ⴷ … ⵓⵢⵓⵔ ⴷ!

ⵡⴰⵔ ⵜⴰⴳⴳⵯⴷ, ⵓⵢⵓⵔ ⴷ,

ⵥⴰ ⵛⴽⴽ ⴷ ⵎⵓⵅⴰⵢ ⵎⵓⵅⵏⴷ.

ⵣⵣⴰⵢ ⵛ ⴰⵏⵖⵎⵉⵙ ⵡⴰⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ,

ⵣⵣⴰⵢ ⵛ ⴰⵥⵎⵎⵅ ⵉ ⵢⵉⵍⵉ ⴽⵉⴷⵏⵖ

ⵉⵜⵜⵎⵙⴽⵙⵉⵏ.

ⵓⵢⵓⵔ ⴷ!

ⵡⴰⵔ ⵜⴰⴳⴳⵯⴷ, ⴰⵔⵔⵉⴼ ⴰⴷ ⵉⴳⴳ ⴼⵓⵙ ⴳ

ⵜⵏⵙⴰⵔⵜ,

ⴰⴷ ⵙⵉⵏⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵃⵏⴰ ⵡⵉⵏ ?!

ⵢⴰ ⴹⴹⵛⴰⵕ ⵍⵖ ⴷⴳ ⵓⵎⴰⴹⴰⵀ,

ⵜⵓⵏⴳⵉⵏⵜ, ⵜⵏⴳⵓⵅⵔ ⵎⴰⵔⴰ ⵡⴰⵔ ⵛⴽⴽ ⵉⴱⴱⵉⵏ,

ⴰⵡⴰⵔ ⵙⵓⵙⵏⵓ,

ⵎⴰⵔⴰ ⵡⴰⵔ ⵛⴽⴽ ⵉⴱⵎⵢⴰⵔ ⴱ ⵎⴰⴱⵉⵏ

ⵓⵙⵓⵔ ⴷ...ⵓⵙⵓⵔ ⴷ

ⵢⴰ ⵉⵜⵜⵃⵉⵏ ⵜⴱⴱⵏⴷ ⴰⵏⵓⵔⵉ ⵅⵎⵉ ⵉⵖⵟⵟⵕ

ⴷⴷⵉⴱⵜ ⵏ ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ,

ⵉⵏⵟⵟⵕ ⵉⵜ ⵓⵎⵣⵔⵓⵙ ⴷⵉ ⵜⵢⵉⵛⵛⴰⵜⵉⵏ.

ⵜⵓⵔⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⴰⵍⵉⵜ

ⵜⴰⵍⵉⵜ, ⴷⵔ ⴰⵢⵉ ⴷ ⵙ ⵓⵣⵔⵉⵡⵏ ⵍⵎ
ⴷ ⵉⵛⴷⵔⴰⴹ, ⴷ ⵉⵛⴷⵔⴰⴹ.
ⵉⵔⵉ ⴷ ⵓⵔ ⵏ ⵡⵓⵎⴰⵙ ⵏ ⵔⴰⵅⴰⵔⵜ ⵉⵣⴰⴹ,
ⵏⵉⵖ ⴷ ⵜⵓⵏⴳⵉⵏⵜ ⵍⵙ ⵉ ⵜⵓⵔⵊⴰⵏ,
ⵔⵣⵡⴰⵇ ⵏ ⵉⵎⵏⵖⵉ ⵉⵏⵃⴰⵔⴹ.
ⵍⵎⵙⴰⴳⴰⵔ...
ⴰⵣⵔⴰ, ⵉⴷⴷⴽⴰ ⵏⵖ ⴷ ⴰⴹⵓⴷ, ⵜⵓⵎⴰⵔⵜ ⴷ ⵔⴰⴹ,
ⵏⵥⴷⵖ ⴰⵢⴰ ⴷⴳ ⵓⵢⴰ ⴷ ⵜⵥⵥⵉⵏⵜ
ⵏ ⵉⵜⵔⴰⵏ ⴷ ⵉⴽⵓⴷⴰⴹ,
ⵔⵅⵜⵓ, ⴱⵓⴽⴱⵔ ⵏ ⴷⴷⵓⵏⵛⵜ ⵙ ⵜⴰⵢⵔⵉ
ⵉⵎⵙⵔⵙⴰⴹ,
ⴷ ⵜⴰⴹⴱⴱⵉⵄⵜ ⵏ ⵓⵙⴰⵙⵏⵓ...
ⵜⵎⵓⵖⵔⵉ ⵍⵙ, ⵜⴷⴷⵓⵢⵙⴰⵔ
ⴷⴳ ⵉⵥⵓⵇⴰⵏⵏ ⵓⵙⵙⴰⵎ ⵖⴰ ⵔⵙⵣⴰⴹ,
ⴰⴷ ⵜⴰⵛⵎ ⴰⵔⵔⵉⵎⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵄⴰⵟ ⴰⴷ ⵜⵣⴰⴹ,
ⵜⴰⵍⵉⵜ, ⵜⵡⵍⴰ :
ⴰⴷ ⵜⵣⴰⴹ... ⴰⴷ ⵜⵣⴰⴹ, ⵀⴰⵏⵜ ⵜⵣⴰⴹ!
ⵛⴰ ⵏ ⵜⵡⴰⵔⴰ ⴰⴷ ⵜⵣⵙⴰⵔ ⵉⵙⵓⵔⴰⵣ ⵍⵙ
ⵅ ⵓⴷⵣⵔ ⴷ ⵉⵛⴱⵔⴰⴹ,
ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵔⴰ, ⵉⵙⵙⵉⵡⵔ ⴷ ⵓⵙⴹⴰⵙⵉ ⵏ
ⵓⵖⴷⴷⵊⵓⵢ,

ⴷ ⵏⴽⴽ ⵉⵙⵖⵔⵢⵏ ⴰⵖⵔⵓⵎ ⵉⵇⴰⵔⵖ?

ⵉⵙⵙⵉⵡⵔ ⴷ ⵓⵎⵙⵍⴰⵢ ⵏ ⵓⵏⵖⴰⵔ ⵉⵃⴰⵖ,

ⵉⵎⴰ ⴷ ⵏⴽⴽ ⵉ ⴷ ⵉⵙⵀⵓⴽⴽⵏ ⵔⵛⵡⵉⵏ

ⵉⵙⵅⵢⵢⴰⵖ?

ⵜⵉⴼⴼⴰⵡⵉⵏ, ⵖⴹⵕⵏⵜ ⵉⴷ ⴰⵃⵔⵉⵡⵏ

ⵅ ⵔⵅⵣⵔⴰⵜ ⴷ ⴰⵇⵡⵡⴰⵖ.

ⵥⵖⵏⵜ ⵉⴷ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰⵡⵉⵏ ⵣⵉ ⵣⵀⵉⵔ

ⵏ ⵔⵃⵡⴰⵖ,

ⴰⵔⵔⵉⵎⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⴹⴰⵍ ⵜⴳⴳⴰ «ⵃⵉⴳ ⵃⵓⵏⴳ»

ⵜⵎⵙⴷⴷⵊⴰⵖ... ⵜⵎⵙⴷⴷⵊⴰⵖ...

ⵜⵓⵛⵔⵉⴽⵜ ⵢⵉⵥⵉⴹⵏ

ⵡⵉ ⴷⴰⵎ ⵉⵖⴰⵕⵚⵏ ⵉ ⵓⵃⵣⴰ,

ⵉⵙⵎⴽⴰⵔ ⵉⵛⵎ : ⵔⵎⴰⵙ ⵏ ⵜⵖⵉⵖⵛⵜ ⴷⵉ

ⵜⵉⵔⵔⵉⵙⵜ,

ⵜⵔⵎⴷ ⴰⵏⵓⵅⵎⵣ ⴳ ⵜⵔⵖⵓⵖ,

ⴷⵉ ⵜⵉⵔⵉⵜ ⴰⵎ ⵜⵄⵡⵉⵣⵜ.

ⵜⵙⵙⵏ ⵓⵔⴰ ⴰⴷ ⵜⵍⵥⵡⴹ

ⴰⴽⴷ ⵓⵔⵜⴰⵖ ⵏ ⵡⵓⵔ ⵜⴰⵏⵓⵃⵙⵉⵙⵜ.

ⴰⴷ ⵜⵙⵙⴰⵔⴰ ⴷⵉ ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵉⵥⵓⵕⴰⵏ

ⴳ ⵜⵏⵛⵓⵛⵉⵏ ⵙ ⵜⵣⵡⵖ.

ⵜⵙⵙⴰⵊⵊⴰ ⴷ ⵜⴰⵅⵣⵣⵉⵣⵜ

ⵏⵉⵖ ⴷ ⴰⵣⴰⵄ ⵏ ⵉⵙⵓⵄⵓⵃⵏ,

ⵜⵉⵥⵉⴹⵜ ⵉ ⵔⵖⵣⵔⴰⵜ ⴷⵉ ⵜⵣⴱⵉⴱⵜ.

ⵜⵙⵡⵉⵥⵉⴹ ⵖⴰⵔ ⵜⵙⵢⵓⵔⵉⵜ

ⴰⴽⴷ ⵜⵥⴰⵢⴰⵕⵜ ⴷⴳ ⵓⵔⴰⵎ ⵏ ⵜⴼⵔⴰⵡⵜ,

ⴳ ⵓⵖⴰⵏⵉⵎ ⴷⵉ ⵜⵣⵔⵉⵃⵜ.

ⵜⴰⵄⵡⵉⵣⵜ, ⴰ ⵜⴰⵄⵡⵉⵣⵜ !

ⵎⴰ ⵜⵓⵜⵜⵓⴷ ⵉⵄⴰ ⵜⵓⵜⵜⴼⵏⵉⴷ ⵉ ⵜⵎⵔⵉⵙⵜ ?!

ⵉⵣⵔⴰⵡⵢⵏ, ⴽⵙⵉⵏ ⵛⵎⵎ ⴷⵉ ⵜⵏⵢⴰⵔⵜ

ⴷ ⵜⴰⵎⴰⵔⵔⵉⵣⵜ.

ⵥⵥⵓⵏⵃⴷⵏ ⴳ ⵓⵥⴰⵢ ⵉ ⴷⴰⵢⵙⵏ

ⵢⴰⵔⵡⵔⵏ ⴷ ⵜⴰⵢⴰⵕⵥⵉⵥⵜ!

ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴷⴷⵊⵉⴷ ⴷ ⵜⵙⴰⵔⵉⵙⵜ ?
ⵡⴰⵔ ⵖⵉⵔⵏ ⵛⴰ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙⵏ ⵜⵙⵙⵓⵎⵎⴰⵔⴷ,
ⴰⴷ ⵜⵡⵜⴷ ⵜⴰⵖⵣⴷⵉⵙⵜ,
ⵓⵎⵉ ⴷⴰⵙ ⵜⵍⵉⴷ ⵉ ⵢⵉⵖⵣⴰⵔ
ⵛⴽⴽ ⴷ ⵎⵄⵔⵓ, ⵏⵛⵛ, ⴷ ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ
ⴰⵡⵉ ⵢⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⴰⵢⵎⵖ ⵣⵉ ⵔⵎⵕⴰⵄⵜ
ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⵟⵟⵉⵚⵜ,
ⵜⴱⵔⵓⵛⴹⵓⴹ ⴰⴽⴷ ⵉⵙⵔⴰⵏ, ⵜⵏⵅⵣⴷ ⵖⴰⵔⵙⵏ
ⴷ ⵜⴰⵏⵅⵙⵉⵙⵜ,
ⵣⴽⴽⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵇⵇⴰⵔⵏ ⵜⵎⵔⵓⵔ ⵜⵓⵛⵔⵉⵇⵜ
ⵙⵄⵉⵏⵄⵉⵏⵓⵏ ⴰⵎ :
ⴰ ⵀⵢⴰ, ⵎⴰ ⵛⵎⵎ ⴷ ⵜⴰⵇⵙⵙⵉⵙⵜ!
ⴰ ⵀⵢⴰ, ⵎⴰ ⵛⵎⵎ ⴷ ⵜⴰⵇⵙⵙⵉⵙⵜ !
ⵉⵙⵉⵏ ⴷ ⴰⵎⴰⵔⵓ ⵓⵔⴰⵏ ⵛⵎⵎ,
ⵉⵅⴼ ⵍⵎ ⴷ ⵢⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵉⵎⵙⵙⵓⵔⴱⴰ,
ⵉ ⵎⵛⵄⴰⵔ ⵉⵛⵏⴰ ⴰⴼⴰⴼⵉ ⵅⴰⴼⵏⵖ,
ⴷⴰⵢⵎ ⴷ ⴰⵛⵏⵉⵡⵏ ⴷⴳ ⵓⵃⵇⵇⴰ,
ⵓⵔⴰ ⵅⴰⴼⵏⵖ ⴷⴰⵢⵉ ⴷⴳ ⵓⵃⵇⵇⴰ.

ⵎⴰⵔⴰ ⵅⵙⵖ ⴽⵎⵎ ?

ⵡⵉ ⴷⴰⵢ ⵖⴰ ⵉⵣⴰⵔⵏⵓⵏ ⴼⴼⴰⵢⵎ?
ⵡⵉ ⴽⵎⵎ ⵖⴰ ⵉⵣⴰⵔⵏⵓⵏ ⴼⴼⴰⵢⵉ ?
ⵎⴰⵔⴰ ⵎⵙⴰⴳⴰⵔⵏ ⵉⵎⵓⴼⴰⵔ
ⴷⵉ ⵜⵎⵃⵎⵓⵜⴽ ⵏ ⵜⴰⵢⵔⵉ,
ⴷⴰⵔⵃⵖ ⴰⵎⵎ ⴷ ⴰⵙⵉⵜⵎ
ⵉⵙⵡⴰⴼⴼⴰⴹ ⵖⴰ ⵓⵔⴰⵊⵉ,
ⴰⴷ ⴰⵔⵎⴽⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵔⵎⴰⴽ
ⴰⴷ ⴽⵎⵎ ⵜⵡⴰⵔⵉⵖ ⴷ ⵜⴰⵏⵡⵡⴰⴽⵜ,
ⵜⵉⵇⵉⴹ ⵛⴰⴽ ⵏ ⵓⴼⵇⵉ
ⵉⵣⵙⴰⵔ ⵜⵉⵖⵉⴹⵜ ⵍⵙ ⴷⴰⵢⵉ,
ⵡⴹⴹⴰⵇⵏ ⴽⵎⵎ ⵉⴼⵓⵔⴰⵢ ⴷⴳ ⵡⵓⵔ ⵙ ⵓⵙⴰⵔⵉ,
ⵡⴰⵔ ⵙⵛⵙⵙⴰ ⵉ ⵓⵔⵜⴰⵅ ⵏ ⵜⵍⵙⴰ
ⵏ ⵢⵉⵅⵣ ⵉⵏⵓ ⴷⴳ ⵓⵙⵓⵖⴷⵉ.
ⵔⴰ ⴷ ⵍⴽ ⵡⵓⴹⴹⴰⵇⵖ ⴰⵎⵔⵓⵣⵉ ⵉⵏⵓ ⴷⴰⵢⵎ,
ⵎⴰⵏⵉ ⵉⴷⴷⵊⴰ ⵓⵙⵏⵜⵉ,
ⵎⴰⵔⴰ ⵔⵎⴰⵙ ⴷⵉ ⴽⵔⵉⵖ ⵏ ⵜⴽⵓⵏⵉ
ⵜⵜⵉⵔⵉⴷⵖ ⵖⴰ ⵜⴽⴰⵔⵔⴰⵔⵓⵜ ⵏ ⵜⴼⵉⵔⵉ,
ⵅ ⵓⵖⴼⴷⵉⵙ ⵉⵏⵓ ⵊⵊⵉⵖ ⴰⵎ ⵉⵙⵉⵏⵉ
ⵢⴰⵔⴽⴳⵏ ⵔⵓⵃⵔⴰ ⵏ ⵓⵖⵉⵔ ⵉⵍ,
ⵜⵜⵔⴰⵊⵉⵖ ⵜⵣⵓⴽⵜ ⵍⵎ ⴰⴷ ⵜⵙⵙⵉⵙⵔⴰⵡ

ⵍⴷⴰ ⴰⵚⵎⵎⴰⴹ ⵏ ⵓⵙⴷⵄⵉ,

ⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⵏⵉⵖ ⵛⵎⵎ ⴷ ⵜⴰⵏⴼⵓⵙⵜ ⵏ ⵢⵉⵊⴷⵉ

ⵜⴳⵜⵓⵜⵜⵓⵔ ⴷⴰⵢⵙ ⵜⵉⵔⵥⵥⵉ

ⵏ ⵉⵣⴽⴽⵓⵏⵓⵏ ...

ⴰⵏⵓⴼⵙⵓⵔ ⵏ ⵉⵊⵟⵟⵓⵢⵏ,

ⵎⵉⵏ ⴳⵙⵏ ⵉⵅⵏⵅⴰⵔⵏ ⴳⴰⵕⵚⵏ ⵜ ⴰⴽⵉⴷⵉ.

ⵏⵇⴰⵔ ⴷ ⴷⴰⵢⵉ

ⴳⵎⵉ ⵖⴰ ⵜⵖⵔⵢⴷ ⴳ ⴷⵎⴰⵏⵉ ⵓⵀⵛⵛⵉ,

ⵜⴰⵣⵢⵓⴹⵉ ⵏ ⵢⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴱⵔⴰⵜ

ⵊⵊ ⵉⵜⵜ ⵖⴰ ⵓⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵡⵓⵔ ⵍⵎ,

ⵜⴰⵔⵛⵎ ⴷⵉ ⵜⵇⵉⵛⵛⴰⵜ

ⵏ ⵜⵎⵍⴰⵡⵜ ⵜⵖⴹⵚ,

ⴰⴷ ⴹⴰⵕⵏⵖ ⵜⵉⵙⴼⴰⵢ ⵍⵙ,

ⵔⴱⵃⵓⵜ ⵍⵙ

ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵖ ⵜⴰⵢⵛⵉⵜ ⵏ ⵓⵄⵡⵡⵙ

ⵉ ⵣⵉ ⴷⴰⵢ ⵉⴹⴰⵕⵕⵇ ⵓⵢⵔⴰⵔ ⵍⵎ

ⵓⵛⴰ ⵉⵏⴹⵕ ⴰⵢ ⴷⴰⵢⵙ.

ⵃⵖⴰⵙⴰⵏ ⵟⵓⵜⵙⴼⵉⴷ ⵓⵙⴰⵎ

ⵍⵃⴰⵙⴰⵏ ⴱⵓⵜⵙⵛⵉⴷ

- ⵜⴰⵍⴰⵍⵉⵜ : 24/09/1982 ⴳ ⵎⴰⵙⵙⵜ

- ⵜⴰⵡⵓⵔⵉ : ⴰⵙⵍⵎⴰⴷ ⵏ ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

- ⴰⵙⵙⵉⵍⵖ ⴳ ⵜⴱⵉⴷⴰⴳⵓⵊⵉⵜ ⴷ ⵓⴷⵉⴷⴰⴽⵜⵉⴽ ⵏ uⵙⵙⵍⵎⴷ ⵏ ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ, 2005/2006

- ⴰⴷⵉⴱⵍⵓⵎ ⵏ ⵡⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵓⵙⵙⵉⵍⵖ ⵏ ⵉⵙⵍⵎⴰⴷⵏ ⵏ ⵓⵙⵙⵍⵎⴷ ⴰⵎⵏⵣⵓ, ⴰⴳⴰⴷⵉⵔ 2003

- ⴰⴱⴰⴽⴰⵍⵓⵕⵢⴰ, ⵎⴰⵙⵙⵜ 2001

ⵉⵔⵉⵖⵖⵯ ⵏ ⵜⵓⵣⵔⴰⵢⵉⵏ

ⵎⴰⵏⵣⴰ ⵜⵏ ?

ⵉⴳⴰ ⴰⵖ ⵓⴳⵔⴰⴽⴰⵍ[1]

ⴰⵙⵎⴹⵍ ⴰⵅⴰⵜⴰⵔ

ⵡⵉⵍ ⴰⵔ ⴳⵉⵙ ⴳⵯⵎⵎⵔⵏ

ⵉⴳⵯⵎⵔ ⴳⵉⵖ ⵏⵜⵜⴰⵏ!

ⵀⴰ ⵎⵓⵔⵔⴰⵏ ⵉⵍⵍⵓⵣ ⴷⴰⵖ

ⵉⵔⴳⴳⵉⴳ ⵉⵎⴷⵉ ⴰⵖ

ⵉⵣⵣⵄⵍⵓⵍⵃ ⵉⵙⵜⵜⵎⴰ

ⴰⵢⵜⵎⴰ ⴷ ⵉⵎⴷⴷⵓⴽⴰⵍ!

ⵉⴷⵍ ⵓⵏⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏⵖ

ⵙ ⵓⵃⴰⴳⴳⵓ ⴰⵟⵔⴽⴰⵏ

ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ ⵉⵏⵟⵟⴰⴹⵏ

ⵉ ⵓⵏⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵉⵎⵉⵔⴰⵏ

ⵉⴳ ⵉⵣⴳⴰ, ⴷⴷⵔⵏ, ⵜⵜⵓⵏ

ⴰⴷ ⵉⵎⴷⵓⴷⵉ ⴰⵔ ⵜⵜⵥⴰⵍⵍⴰⵏ!

ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵖ ⵖⵉⴷ ⵓⴹⵍ

ⵃⵙⵙⵏ ⵏⵉⵜ ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ

ⵙⵍⵍⴰⵏ ⵉⴹⵇⴹⴰⵇ ⵉ ⵜⵖⵉⵢⵢⵉⵜ

ⵏ ⵓⵟⵇⵇⴰⵏ, ⵎⵙⴰⵙⴰⵏ

---

[1] ⴰⴳⵔⴰⴽⴰⵍ : ⵉⵍⵍ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴳ ⵉⵣⵣⵍⵎⴹ ⵏ ⴰⵃⵔⵉⵕⵢⴰ ; ⴳⵔⴰⵙ ⴷ ⵓⵇⵓⵟⵟⴰ.

ⵜⴼⵔⵓⵔⵉ ⵜⴰⵢⴷⵔⵜ ⴳ ⵉⵖⵀⵡⵉ[1]

ⵎⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵥⵕⴰⵏ, ⵎⴰⴷ ⵜⵜ ⵢⵓⵍⴰⵏ?

ⵎⵀⴰ ⵜⵙⴰⵡⵀ ⵜⵓⴷⴰ

ⴰⴽⴽ ⴰ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⵢⵓⵎⵥⵏ ⴰⴼⵓⵙ ⵉ ⵜⵎⵜⵜⴰⵏⵜ!

ⵎⴰⵏⵣⴰ ⵜⵉⵟⵟⵉⵜ ⴰⴷ ⴹⴹⴹⵖ?[2]

ⵎⴰⵏⵣⴰ ⵓⵀⵇⵓ, ⵀⴰⴽ ⵜ ?!

ⴰⴽⴽ ⴰ ⵜⴰⵎⵜⵜⴰⵏⵜ

ⵜⵎⴳⵔ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⵜⵙⵖⵔ ⵜⵓⵎⵔⵜ!

ⵉⵙ ⵓⵔ ⵢⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵜⵜⵢⴰⵄⴰⵔ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ

ⵏⵉⵖ ⵓⵔⵜⴰ ⵢⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⵏⴷⵀ ⵙ ⵜⵉⵀⵀⴰⵙ?

ⵎⵄⵀⵀⵉ ⵜⵛⵛⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⴳⵜ

ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⵉⵙⵙⵓ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ ⵏⵙ?

ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⵜ ⵉⵄⵓⵜ ⵉⵛⵛⵉⵀ

ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⴳⵀⵀⵉⵍ ⵢⴰⵙⵓⵙ?

ⵎⴰⵏⵣⴰ ⵎⴰ ?

ⵜⵎⵎⵓⴷⴷⴰ

ⵖⵎⵄⴰⵀⵀ ⵎⵎⵓⴷⴷⴰⵍⵜ ⵜⵉⵢⵢⴰⴻ

ⵎⵎⵖⵉⵖ ⵍ ⵜⴰⵊⴷⴷⵉⴳⵜ

---

[1] ⵉⵖⵀⵡⵉ : ⴰⴷⴷⴰⴳ ⵏ ⵓⵙⵏⴳⴰⵔ.

[2] ⴹⴹⴹ : ⵙⵙⵓⵎⵎ ⴰⴳⵯⴼⴰⵢ ⵙⴳ ⵜⵉⵟⵟⵉⵜ.

ⴳ ⵜⵓⵔⵜⵉⵜ ⵏ ⵓⴳⵯⵛⵛⴰⴹ ⴰⵍⵍ!

ⴰⵏⴰⵛⵛⴰⵙ ⵉⵃⵎ ⵙⵔⵏⵖ

ⵅⴰⴼ ⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵉⵙⴽⵔⴰⴼ

ⵉⵎⵓⵢ ⴰⵛⵓⴷ ⵏ ⵡⴰⵟⵟⴰⵏ

ⵅⴰⵡⵉ ⴳ ⵓⵎ ⵉⴹⵇⴼⴰⵏ

ⵢⴷⴷⵓ, ⵢⵛⵛⵓ, ⵉⵟⵟⵓ

ⴽⴽⴰⵏ ⵜⵜ ⵍ ⴰⵔ ⴰⵎⵎⴰⵏ!

ⵉⵙⴰⴳⵏ

11/2959

ⵜⵉⴷⵜ

“ⵜⴰⴷⵓⵢⵜ[1]

ⵢⴰⵜ ⵜⴽⵏⴱⵓⵛⵜ ⴰⴷ ⵜⵟⵟⴰⵃ

ⴽⵔⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵜⵍⵙⴰ ⴰⵙ ⵜⵜ”[2]

ⵎⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜⵅⴹⴰ?

ⵉⴳⵯⴹⵢⴰⵏ ..

ⴷⵍⵏⵉⵏ ⵙ ⵜⴳⵯⴹⵉⵃⵉⵏ![3]

ⴳⴰⵔ ...

ⴳⵉⴳⵏⵖ ⵎⴰⴷ ⵜ ⵉⴽⴽⵔⵣⵏ

ⵉⵙⵙⵓ ⵜ,

ⵉⵇⵇⵍ ⵙ ⵜⵏⵢⴰⵃⵓⵜ !

ⵡⴰⵔⴳⵏ

ⵔⵡⵉⵏ ⴰⵖ !

ⵙⵡⵉⵏⴳⵎⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵙⵙⵖⵓⵙⵏ

ⵙⵜⵉⵏ ⵓⵍⵓⵙ !

ⵎⵍⴰ ⴷ ⵉⵇⵇⴰⵏ ⴰⴷ ⵏⵍⵍⵉⵍ

ⵔⴰⴷ ⵏⵙⵜⵉ ⵉⵣⵏⵉⵜⵏ ⵏⵖ !

ⴰⵢⵀⴰⵢ !

---

[1] ⵜⴰⴷⵓⵢⵜ : ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ.

[2] ⵢⴰⵏ ⴳ ⵉⵡⴰⵍⵉⵡⵏ ⵉⵇⴱⵓⵔⵏ ⵎⵓ ⵜⵜⴰⵍⵙ ⵎⴰ.

[3] ⵜⴰⴳⵯⴹⵉⵃⵜ : ⵜⵉⵙⵙⵓⵜ ⵏ ⵜⴰⴹⵓⵜ ⵉⵜⵜⵓⵙⴽⴰⵔⵏ ⵙ ⵓⵙⵟⵟⴰ.

ⵎⵛⴰ ⵓⴼⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵙⵙⵉⴼⴹⵏ

ⵜⵉⴳⵉⵔⴰ ⵏ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ

ⵓⵔ ⵔⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ ⵓⵇⵓⵢ !

ⵢⴰⵏ ⵉⵙⴰⵡⵛⵏ ⵉⴳ ⴰⵎⴰⵖⵓⵣ[1]

ⵉⴳ ⵉⴼⵉⵙⵙ…

ⵉⵔⴼⵓⴼⵏ !

ⴰⵢⵇⴰⵢⵢⵉⵇⴰ !

ⵎⴰⵎⵏⴽ ⵔⴰⴷ ⵉⵙⵢⴰⴼⴰ

ⵢⴰⵏ ⴷⴰⵔ ⵓⵔ ⵓⵛ ?!

ⵉⵖⵥⴰⵏ ⵢⴰⵏ ⵉⵍⴰⵏ ⵕⵎⵉⵖ !

ⵕⵎⵉⵖ ⵟⵟⵏⵥ ⴷ ⵜⴽⵔⴽⴰⵙ

ⴰⵏⵇⴰⵜⵜⴰⴼ ⴷ ⵜⴽⵏⴷⴰⵡⵜ

ⵉⴳ ⴰⵔ ⴰⵛⵛⴰⵏⵜ ⵡⴰⵛⵛⵏ

ⵓⵛ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⵢⴰⵛⵛⴰⵏ !

ⴼ ⴽⵔⴰ ⵉⴳⵛⵉ ⵓⵙⴰⵔⵓ

ⵙ ⵓⵔⵜⴰⵏ ⵏ ⵜⵉⵛⵛⴰⵙ !

---

[1] ⴰⵎⴰⵖⵓⵣ : ⴰⵄⴷⴰⵡ.

ⵜⴰⵔⵣⵣⵉⴼⵜ

ⵜⵙⵏⴱⵉⵡ[1] ⵜⵔⵢⴰⵍⵜ ⵜⵉⵙⴳⴳⵯⵉⵜ

ⵜⵥⵥⵍ ⵙ ⵜⵔⵣⵣⵉⴼⵜ,

ⵜⴰⴳⴳⵯ ⵀ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵜⵃⴱⴰ

ⵜⴰⴼ ⵀ ⵉⵖⴳⴳⵯⴰⵙⵏ !

ⴽⵓⴷ ⴰⵙⵙ ⵉⵣⵔⵉⵏ

ⵉⵏⵉⴳⵉ ⴼⵍⵍⴰⵖ

ⵎⴰⵏⴰⴳⵓ ⵔⴰⴷ ⵏⵔⴰⵔ ⵜⴰⵡⴰⵔⴳⵉⵜ

ⴰⴷ ⵜⴳ ⵜⵉⵍⵍⴰⵡⵜ,

ⵏⴰⵀⵉ ⵜⵜ ?

ⴰⵔ ⵎⴰⵏⴰⴳⵓ

ⵔⴰⴷ ⵏⵙⵉⴳⴳⵉⵍ ⴰⵙⵄⵔⵓⴼ ?[2]

ⵢⴰⵏ ⵉⵙⵡⵉⵏⴳⵉⵎⵏ ⴳ ⵓⵙⵏⴼⵍ

ⵉⵙⵙⵏⵜⵉ ⵙ ⵉⵅⴼ ⵏⵙ

ⵉⵙⴰⵡⵍ ⵙ ⵓⴳⵇⴹ[3] ⵢⴰⵜⵜⵓⵢⵏ

ⵉⵙⵉⵙⵙⴼⵍⴷ ⴰⵖ ⵉⵍⵙ ⵏⵙ

ⵉⵙⵉⴳⴳⵍ ⵉⵎⵔⵄⵜⵏ ⵢⵓⵙⴰⵏ

ⵉⴳ ⵜⵏ ⵓⵔ ⵢⵓⴼⵉ ..

---

[1] ⵜⵙⵏⴱⵉⵡ : ⵜⵖⵔⴰ ⴰⵙ ⵙ ⴷⴰⵔⵙ ⴰⴷ ⵜⴳ ⵜⵉⵏⴱⴳⵉⵜ ⵏⵙ.

[2] ⴰⵙⵄⵔⵓⴼ : ⴰⵙⵙⴰⵖ ⵙⴳ ⵓⵎⵢⴰⴳ : ⵙⵓⵔⴼ.

[3] ⴰⴳⵇⴹ : ⴰⵙⵡⵉⵔ ⵏⵉⵖ ⵜⴰⵙⴽⵯⴼⵍⵜ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ.

ⵉⵙⴽⵔ ⵜⵏ !

ⴰⴷ ⵏⵎⵓⵏ ⵉ ⵜⵡⵡⵓⵔⵉ

ⵏⴳ ⴷ ⵛⴰⵀⴰ ⵙ ⵡⴰⵃⴰⵜⵏ !

ⵏⴰⵙⵉ ⵡⴰⴼⴼⴰⴹ ⴳ ⵓⵃⵓⵙ

ⵎⴰ ⵙ ⵏⵊⴷⴷⵔ ⵚⴰⴼⵟⵟⴰⵇ ⴰⵍ

ⵏⵎⴼⴰⵔ ⵜ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵎⴷⵉ

ⵜⵓⵣⵣⵓⵎⵜ ⵏ ⵉⵖⴰⵔⴰⵙⵏ !

ⵜⵙⵏⵚⵉⵡ ⵜⵔⴼⴰⵀⵜ ⵜⵉⵙⴳⴳⵯⵉⵜ

ⵜⴰⵃ ⵍ ⵉⵖⴳⴳⵯⴰⵙⵏ ![1]

ⵎⴰⵙⵙⵜ

06/2956

[1] ⵉⵖⴳⴳⵯⴰⵙⵏ : ⴰⵔⵔⴰⵙ ⵀⵀⵉ ⴷ ⵉⵜⵜⵃⵃⵖⵏ ⵙⴳ ⵉⵎⵏⴷⵉ ⵉⴳ ⵜ ⵏⵙⵙⵖⵓⵙ.

ⴰⵥⵓⵍ ⴰⵎⵙⵡⵏⴳⵎ

ⴰⵎⵥⴰⵜ ⴰⵙⵡⵉⵏⴳⵎ ⵏⵖ

ⵇⵇⵏⴰⵜ ⴰⵙ ⴰⵍⵍⵏ

ⵜⴰⴽⵯⵔⵎ ⵜ !

ⵙⵉⴳⴳⵍⴰⵜ ⵉⵍⵙ ⵏⵙ

ⵎⴳⵔⴰⵜ ⴰⵙ ⵜ

ⵜⵙⵖⵔⵎ ⵜ !

ⴰⵣⴰⵜ ⵓⵍ ⵏⵙ

ⵙⴳ ⵉⴷⵎⴰⵔⵏ ⵏⵙ

ⵙⵙⵓⴽⵣⴰⵜ ⵜ !

ⵖⵔⵙⴰⵜ ⴰⵙ

ⵏⵉⵖ ⵊⴷⵔⴰⵜ ⵜ

ⵜⵎⴹⵍⵎ ⴰⵣⴽⴽⴰ[1] ⵏⵙ

ⵉⴳ ⵜ ⵉⵟⵟⴰⵣ

ⴳ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ!

ⴰⴷ ⵏⴰⵣⵓⴹ ⴰⴷ ⵜⵎⵎⵖⵉⵎ !

ⵙⵔⵓⵜⴰⵜ ⵜⴰⵡⴰⵔⴳⵉⵜ ⴰⵏⵏ

ⵜⴰⵡⴰⵔⴳⵉⵜ ⵓⵔ ⵢⵓⵣⵉⵏ

ⴰⵎⵔ ⴽⵯⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵡⴰⵔⴳ!

ⵎⵓⵏⴰⵜ

ⵜⴰⵎⵓⵏⵜ ⵏ ⵓⵜⵔⵉⵎ ⴷ ⵓⴳⵎⵎⵓⴹ

---

[1] ⴰⵣⴽⴽⴰ : ⵜⴰⵖⵙⵙⴰ ⵉⵣⵣⵖ ⵉⵎⴰⵏ.

ⵎⵛⴰⵛⴽⴰⵢⴰⵜ ⴷ
ⵜⴰⵡⵙⵎ ⵉ ⴳⵔⴰⵜⵓⵏ
ⴰⴷ ⵜⵍⵔⵓⵎ ⴰⵔⵔⴰⵡ
ⵏ ⵡⴰⴽⴰⵃ ⴽⵯⵏ ⵢⵓⵙⵔⵉⵏ !
ⵉⵊⴷⵔ ⵡⴰⵎⵓⴷ ⵏⵖ
ⵍⴰⵏ ⵜⴰⴽⴰⵜ ⵏ ⵓⵙⵎⵎⵉⴹ !
ⵔⴰⴷ ⵏⵙⵙⵓ ⵉⵣⵓⵕⴰⵏ ⵏⵖ
ⵏⴷⴷⵔ ⵙ ⵜⵃⵓⵃⵃⵉ
ⵏⴷⴷⵔ ⵉ ⵜⵉⴷⵜ
ⵉⵙⵓⵃ ⵓⵙⵡⵉⵏⴳⵎ ⵏ ⵓⵙⵃⵎⴰⴷ
ⴷ ⵉⵎⴰⵏ ⵏⵖ !
ⵍⵃⵓⵃ ⴷ ⵉⴷⵔⵀⵉⵢⵏ
ⵓⵔ ⵏⴳⵉ ⵉⵙⵎⴳ
ⵓⵔ ⴰⵔ ⵏⵜⵜⵟⵏⴷⴰⵇ ⵉ ⵢⴰⵏ !
ⵉⵖ ⵜⵎⵢⴰⵔⵎ ⴰⵣⵣⴼⵃⵓⵃⵀ
ⵔⴰⴷ ⵏⵎⵎⵖⵉ ⴳ ⵡⴰⵏⵖⴰ ⵍⵓⵏ
ⵜⵡⴰⵔⴳⵎ...
ⵡⴰⵔⴳⴰⵜ ⴷⴰⵖ
ⴰⴷ ⵜⵉⵎⵎⵔⵎ
ⵜⵓⵎⵔⵜ ⵏ ⵜⵟⵖⴰⵢⵏⵓⵣⵜ
ⵉⴳ ⵉⵜⵜⵖⵉ ⵉⵣⵉ ⴳ ⵉⵙⴰⵙⵏ !

ⵉⵙⴰⴳⵏ
04/2957

ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ

ⴰⵀⵓⵍ ⵜⴰⵎⴰⵛⴰⵇⵜ ![1]

ⴰⵀⵓⵍ ⴰⵎⴰⵛⴰⵇ !

ⵓⵍⵜⵎⴰ ⴷ ⵓⵎⴰ

ⴰⵢⵢⴰⵡⵏ ⵏ ⵜⵉⵏⵉⵔⵉ[2]

ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴰⵣⵉⴹⴰⵕⵜ

ⵉⴼⵔⴳⵏ ⵜⴰⵎⴰⴳⵉⵜ

ⴰⵔⴳⴰⵣ ⴰⵣⵏⵊⴰⵔ[3]

ⵉⵔⵟⴰⵏ ⵓⴷⴷⵓⵔ ⵏⵖ

ⵎⴰⵏⵓ ⴷⵍ ⵙ ⵓⴼⵔⴰ

ⵓⵎⴰ ⵏⵓ ⵜⵙⵓⵏⴼⵓⵜ

ⵙⴳ ⵓⵍ ⵎⵉⵔⵡⵖ[4] ⴽ

ⵙⵍⵍ ⵉⵢⵉ ⵙ ⵉⵎⴰⵏ

ⴰⴷ ⵓⵔ ⵜⵀⵓⵍⵜ

ⵓⵔ ⵜⴳⵉⵎ ⴰⵙⵓⴼ

ⵏⵍⵍⴰ ⴳ ⵜⴰⵎⴰ ⵏⵏⵓⵏ !

ⵜⴰⴽⴰⵜ ⵜⴰⵎⴽⴽⵓⵣⵜ ...

---

[1] ⵜⴰⵎⴰⵛⴰⵇⵜ : ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴰⵜⵡⴰⵔⴳⵉⵜ; ⵉⵎⵣⴷⴰⵖⵏ ⵏ ⵜⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵖⴰ.

[2] ⵜⵉⵏⵉⵔⵉ : ⵜⴰⵏⵣⵔⵓⴼⵜ.

[3] ⴰⵣⵏⵊⴰⵔ : ⴰⵣⵕⵡⴰⵍ; ⴰⴽⵯⵍⴰ ⵏ ⵉⴳⵏⵏⴰ.

[4] ⵎⵉⵔⵡⵖ: (ⴰⵎⵢⴰⴳ) ⵏⵏⵉⵖ ⴽⵔⴰ ⵢⵉⵍⵉ ⴼⵍⵍⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵙⴽⵔⵖ.

ⴷ ⴰⵡⵏ ⵉⵙⵙⵓⵜⵏⵏ

ⵓⵔ ⵔⴰⴷ ⵜⴰⵃ ⵎⴰⴷ ⵜⵊⴷⴷⵔ

ⴰⵎⴽⴰ ⴰⵎⵔ ⵉⴳⵃ ⵏⵙ !

ⴽⴰⵙⵉ ⵉⵊⵉⵡⵡⵉ ⵉⵖⴷ ⵏⵙ

ⵉⵙⵙⵏⵖⵉ ⵜ ⵍ ⴳ ⵉⵏⴰⵏⵏⵏ !

ⵜⴼⵓⴼⵄ ⴰⴷ ⵜⵙⵖⵔ ⵜⴰⵎⴽⵓⵔⵜ

ⵜⵙⵙⵉⵃⵃ ⴰⵎⵏⴰⵏ ⵏ ⵜⵡⵔⵉⵔⵉⵏ

ⵎⴰⵛⵛ ⴰⵎⴳⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⵙⵏⴳⵉⵔⵉ

ⴰⵎⵏⴰⴽ ⴷ ⵡⴰⴽⴽⵉⵙ ⵏⵙ !

ⴰⵣⴰⵡⴰⴷ ⵔⴰⴷ ⵖⴰⵎⴰⵏ

ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵏⵖⵓⴱⴰⵏ !

ⴰⴽⵏⴰⵏ ⵓⵔ ⵉⵇⵟⵓⵄ ⵜⵓⵣⵏⵉⵏ

ⵎⵥⵥⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵉⵜⵜⴰⵍⴰⴽ

ⴽⵓⴷⴰ ⵜ ⴰⴷ ⵉⵙⵎⴰⵙⵙ ⵉⵃⴰⵔⵔⵏ

ⴳⵏ ⵜⵉⵡⴰ ⵉ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ

ⵔⴱⵓⴽⴰⵜ ⵇⵯⵍⵉ ⵜⵓⵣⵏⵉⵏ

ⵜⵏⴰⵙⵎ ⵜⴰⵄⵓⵄⵜ ⵍⵓⵏ !

ⴰⴽⵏⴰⵏ ⵉⵎⵎⵓⵜⵜⵏ ⴳ ⵜⵏⵓⵏⵏⵉ

ⵉⵎⴰⵜⵔ ⴰⵎⵓⵔ ⴷ ⵡⴰⵇⴰⵏ !

ⵓⵏⵜⵎⴰ ⵜⴰⵎⴰⵛⴰⵥⵜ

ⵓⵎⴰ ⴰⵎⴰⵛⴰⵥ

ⵓⵏ ⵉⵏⵓ ⵜⵣⴱⵉⵎ ⵜ

ⴷⴷⵔⵖ ⵙ ⵓⵄⴰⵎ ⵍⵓⵏ

ⵓⵔ ⵔⴰⴷ ⴰⴽⵯⵄ ⵜⵉⵎⵄⴰⵣⵉⵏ ⵏⵖ

...ⴽ ⵉⵖⵔⵟⴰⵏ

ⵖⴰⵔ ⴰⴷ ⵅⵉⵢⵢⵄ !

ⵛⴰⵙⵙⵜ

08/2957

ⵉⵎⵉⵍ ...

ⵙⵡⵉⵏⴳⵎⵖ ...

ⵎⵎⵙⴰⵇⵙⴰⵖ ⴷ ⵉⵎⴰⵏ

ⴰⵎⴰⴹⴰⵍ, ⵅⴰⵀ !

ⵉⵣⵓⵍⴽⵉ ⴽⵉⴳⴰⵏ

ⴰⵣⵔⴰⵡ ⵏ ⵓⵊⴷⴷⵉⴳ

ⵅⵉⵡⵍ[1] ⵣ ⵡⴰⵎⴰⵏ

ⵉⵙⵓⵔⴰ ⵏⴳⵉⵏ

ⴰⵔ ⵙⵙⵡⴰⵏ ⵓⵔⵜⴰⵏ

ⵜⴰⵣⵓⴽⵜ ⵜⵥⵓⵥⵥⵔ ⵜⵉⵣⴰⵡⵜ

ⵜⵙⵉⵙⵣⵉⵡ ⵓⵙⵙⴰⵏ

ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵎⵎⵓⵜⵜⵍⵏ

ⴳ ⵜⵎⵍⵙⵉⵜ ⵉⵖⵎⴰⵏ

ⴰⴳⴹⵉⴹ ⵅⵉⵎⵎⵔ

ⴰⵔ ⵜⵜⵉⵏⵉⵏ ⵉⵥⵍⴰⵏ

ⵉⵃⵍⵉⵍⵍⴰ[2] ⵢⵃⵃⵍⵏ ⵜⵉⵍⵓⵍⵍⵉ

ⴽⴽⵓⵙⵓⵏ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ

ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵖⵎⴰⵏ ⵉⴹⵓⴹⴰⵏ

ⴰⵔ ⵙⵣⵓⴳⵍⴰⵏ

---

[1] ⵅⵉⵡⵍ : ⵉⵔⴳⴳⵉⴳ ⴳ ⵉⴳⴳⵉ ; ⵓⵔ ⵉⵏⴳⴹ.

[2] ⵉⵃⵍⵉⵍⵍⴰ : ⵉⵣⵔⴼⵓⴼⴼⵓⵜⵏ.

ⴰⴽⴰⵍ, ⵙ ⵜⵉⵖⵣⵉ ⴷ ⵜⵓⵔⵔⵓⵜ

ⵓⵎⴰⵏ ⴽⵓⵢⴰⵏ !

ⵎⴰⵅⵅ ⵉⵎⵉⵖ !

ⵎⴰⵅⵅ ⵜⴰⵖⵡⵡⴰⵖⵜ !

ⵀ ⵎⵉⵜ ⵉⵏⴰⵖⴰⵏ ?!

ⵜⵏⵖⵓⴱⴰ ⵜⵓⵀⵔⴰⵢⵜ

ⵜⴰⵡⵉ ⴷⵉⵙ ⵉⴽⵯⵍⴰⵏ

ⵜⴰⵎⵓⵙⵜ, ⵓⵔ ⴰⵔ ⵙⵓⵍ ⵏⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ

ⴰⵎⵔ ⴰⵙⴳⴳⴰⵏ ⵀ ⵓⴱⵔⴽⴰⵏ

ⴳⴰⵔ..ⵉⵣⵍⵓⵣⵣⴰ ⴰⵎⵓⵏ

ⵉⵙⵏⵟⴰⵜⵜⴰⵀ ⴰⵎⴰⴷⴰⵏ !

ⴰⵣⵣⴰⵏ ⵉⴳⴰ ⴰⵙⵓⵀ

ⵉⴳⵍⵍⵉⵏ ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ

ⵉⵎⵎⵓⵔⴳ ⴰⵊⴱⵓ ⵉⵔⵖⴰⵏ

ⵉⴳⴳⴰⵎⵎⵉ ⵜ ⵓⵔ ⵜ ⵓⵀⴰⵏ

ⵉⵎⵎⵉⵙ ⵢⵓⴽⵔ ⵜⵜ ⴱⵓⵟⵢⵢⵓⵀ

ⵜⵀⵍ ⵜ... ⵏⴳⴰⵔⵏ !

ⵉⵏⴱⴱⴰⵃⵏ ⵛⵛⴰⵏ, ⴰⵍⵙⵏ

ⵉⵙ ⴰⵔ ⴰⵖ ⴳⵥⵥⴰⵏ

ⵢⵉⴳⵓⵜ ⵉⴳⴳⵉⴳ ⴷ ⵓⵎⴷⵓⴷⵉ

ⴰⵏⴳⵉ ⴷ ⵓⵙⵎⴰⵏ

ⵜⴰⴷⵓⵢⵜ ⵜⵥⵉⵍ ⵉⵎⵉⵍ

ⵜⵖⵓⵙ !

ⵉⵔⵡⵉ ⵜⵜ ⵓⵣⴳⴰⵏ !

ⵎⴰⵏⴰⴳⵓ ⵔⴰⴷ ⵎⵓⵍ ⵉⵎⵉⵔⴰⵏ

ⵙⵎⵎⵖⵔⴰⵏ

ⴳⵉⵏ ⴷⴰⵖ ⵉⵙⵃⴰⵏ ?!

ⵔⴰⴷ ⵥⵥⵃⵍ ⴰⴷ ⵉⵣⵙⵓ ⵓⵊⴷⴷⵉⴳ

ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵝⵓⵖⵃⵓⵃ

ⴼⵓⵔⴳ ⴰⵙⵏ ⵜⴰⵡⵛⴽⵉⵏⵜ ⵉⵊⵊⴰⵏ !

ⵉⵙⴰⴳⵏ

10/2957

ⴰⵃⵃ ⵎⵍⴰ

ⵎⴰⴷ ⵊⵊⵓ ⵉⵥⵕⴰⵏ ⴰⵎⴽⵙⴰ

ⵓⵎⵥⵏ ⴰⴼⵓⵙ ⵉ ⵉⴼⵉⵙ ?

ⵎⴰⴷ ⵊⵊⵓ ⵉⵣⵣⵏⵣⴰⵏ ⵜⴰⵙⴰ ⵏⵙ

ⴳⵖ ⵏⴽⴽⵉ ⵡⵉⵙⵙ ⵙⵉⵏ ?

ⴳⵉⵖ ⴰⴼⴳⴰⵏ ⴰⴷⵔⴼⵉ

ⵖⵉⴽ ⴰⵏⵏ ⴰⴷ ⴷ ⵏⵍⵓⵍ

ⴰⴽⴰⵍ ⵉⵏⵓ, ⴰⴽⴰⵍ ⵏ ⵓⵣⵔⴼ

ⵖⵉⴷ ⴰⵖ ⴰⵔ ⵜⵜⵎⵢⵓⵔⵖ !

ⴼⴽ ⵉⵢⵉ ⵢⴰⵜ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⵢⴰⵜ ⵜⴰⵢⵔⵉ

ⵢⴰⵏ ⵓⵏⴰⵔⵓⵣ !

ⴼⴽ ⵉⵢⵉ ⵢⴰⵜ ⵜⵊⴷⴷⵉⴳⵜ

ⵢⴰⵜ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ

ⵢⴰⵏ ⵓⵣⵎⵓⵎⴳ !

ⵎⵇⵇⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵜⴼⴽⵉⵜ ⵜⴰⴷⵓⵢⵜ

ⵙⴰ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ ⴷ ⵉⵍⴰⵍⵏ

ⵏⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵜⵟⴳⵉⵜ ⴰⴽⴰⵍ

ⵏⵉⵖ ⵜⵍⴽⵎⵜ ⵜⵉⴷⴷⵉ ⵏ ⵉⴷⵔⴰⵔⵏ

ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵜⵓⴽⵔⵜ

ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵜⵖⵥⴰⵏⵜ

ⵏⴽⴽⵉ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⴽ ⵓⵎⵏⵖ !

ⵎⴰⵅⵅ ⵜⴰⴽⵙⵍⴰ ⵏⵓ

ⵜⵙⵙⵉⵎⵉⵎⵜ ⵙⵜⵜ, ⵜⵎⵎⵔⵜ ?

ⵙⵏⵟⵉⵡⵖ ⵜⵉⵏⴽ ⵙ ⵜⴳⵓⵛⵔⵜ[1]

ⵓⵔ ⵜⴽⵯⵍⴰ ⴳ ⵜⵉⴹⴹ ⵏⵖ !

ⴰⵛⴽ ⴷ,

ⵉⵜⵜⵉ ⴷ ⴰⴷ ⵏⵎⵓⵏ

ⴳ ⵓⵎⴰⵍⵓ ⵏ ⵜⵓⵣⵔⴰⵢⵉⵏ

ⵉⵎⵛⴰⵛⴽⴰ ⴷ ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ...

ⴷ ⵓⵍ ⵏⴽ, ⵏⵖⵉⵏ ⴰⴹⴹⴰⵏ !

ⵙⵉⵜⴳ ⵜⴰⵎⴰⴳⵉⵜ ⵉⵏⵓ

ⴰⵍⵍ ⴰⵣⵓⵙ ⵣ ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ

ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵓⵀⵓ, ⵓⵔ ⴰⵔ ⵏⵇⵇⴰⵖ

ⵜⴰⵡⵙⵙⵏⴰ ⵏⴽ ⴷ ⵜⵎⵢⵓⵔⵜ !

ⴽⵉⵢⵢⵉ ⴰⵣⵅⴰⵏ ⴰⵎ ⵏⴽⴽⵉ

ⵡⴰⵍⵓ ⵏⴰⵊⵢⴰ ⴳⵔⴰⵜⵏⵖ

ⵙⵢⴰⵀ ⵉⵢⵉ ⵖⵎⴽⴰ ⴳⵉⵖ

ⵓⵔ ⵡⴰⵜⵙⵖ ⴰⴷ ⴽ ⵙⵏⵣⵍⵖ

ⴷⴷⵓ ⴷ ⴰⴷ ⵏⴼⴼⵓ ⵜⴰⵣⵍⴰⵙⵜ[2]

ⵜⵏⵟⴰⵄ ⵜⵍⵓⵍⵍⵉ ⴳⵔⴰⵜⵏⵖ !

ⵜⵉⵍⵓⵍⵍⵉ ⵏⵓ ⴰⴷ ⵖⵎⵓⵖ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉⵏⵓ

---

[1] ⵜⴰⴳⵓⵛⵔⵜ : ⴰⵎⵢⴰⴳ ⵏⵙ; ⵉⴳⵓⵛⵔ : ⵓⵔ ⵢⵉⵎⵎⵔ.

[2] ⵜⴰⵣⵍⴰⵙⵜ : ⴰⴷ ⵏⵣⴰⵡ ⴰⵔ ⵏⵜⵜⴰⵎⵏ ⴳⵔⴰⵜⵏⵖ.

ⵙ ⵉⴽⵯⵖⴰⵏ ⵖⵖⵉ ⵙⵜⵉⵢ

ⵜⵉⵖⵓⵖⵖⵉ ⵍⴽ, ⴰⴷ ⵜⵅⵜ ⴽⵉⵛⵉⵏ

ⵢⵎⴽ ⵍⵍⴰ ⵖⵖⵉ ⵜⵔⵉⵜ !

ⴰⵃⵃ !

ⵎⵖⴰ ⵢⵓⵙⵢ,

ⵜⵢⵓⵙⵜ,

ⵉⵢⵓⵙ ⵓⵎⴰⴹⴰⵖ !

ⵉⵙⴰⵅⵏ

09/2958

ⵄⵙⵙⴰⵎⵜ

ⵜⴰⵃⵓⵃⵃⵓⵛⵜ[1], ⵙⵏⴰⵜ, ⴽⵕⴰⴹⵜ

ⴳⴳⵓⵜⵏⵜ ⵜⵃⵓⵃⵃⵓⵛⵉⵏ

ⴰⵎⴰⴷⴰⵃ[2], ⵢⴰⵏ

ⴰⴷ ⵙⵔⵙⵏⵜ ⵉⵜⵜⵉⵔⴰⵔⵏ !

ⵄⵙⵙⴰⵎⵜ ⴰⵜⵉ ⴰⵔ ⵏⵇⵇⴰⵖ

ⵡⵉⵍ ⵏⵇⵇⴰⵖ ⴰⴷ ⵄⵙⵙⴰⵏ

ⵏⵜⵃⴰⵎⵜ ⵜⴰⵄⵓⴽⵜ,

ⵜⵏⵜⵃⵎⵜ ⴰⵢⵢⵓⵔ

ⵜⵉⵃⵃⴰⵙ ⵏⵙⵖⴰⵡⵙⴰ ⵜⵏⵜ

ⴰⴷ ⵏⵙⵙⵄⴹ ⴰⵣⵣⴰⵏ

ⵏⵙⵙⵄⴹ ⴰⵡⵙⵙⴰⵔ

ⵏⴰⵡⵉ ⵜⴰⵔⵟⴰⵜ ⴷⵉⴷⵙⵏ

ⵉⴳ ⴰⴽⴽⵯ ⵢⵓⵍⴰ ⵓⵎⴰⴹⴰⵃ ⵜⵉⵔⴰⵔⵜ ⵏⵖ

ⵓⵔ ⴰⵖ ⵉⵙⵙⵉⵅⵃ ⵢⴰⵜ

ⵏⴽⴽⵯⵏⵉ ⵏⴷⵓⵙ

ⵎⵇⵇⴰⵔ ⵏⴷⵔⵓⵙ

ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⴰⵖ ⵉⵃⴽⵎ ⵓⵄⵓⵙ !

ⵜⵉⵎⵎⵓⵥⵃⴰ ⴰⵄ ⵏⴷⴷⵔ

---

[1] ⵜⴰⵃⵓⵃⵃⵓⵛⵜ : ⵜⴰⵙⵓⵔⴰⵔⵜ ⵉⵃⵃⴰⵏ ⵄ ⵜⵡⵉⵃⴰ ⵏ ⵜⴰⵣⵣⴰⵏⵜ.

[2] ⴰⵎⴰⴷⴰⵃ : ⴰⵎⵉⵔⴰⵔ.

ⵜⵉⵎⵎⵓⵥⵍⴰ ⴰⵙ ⵏⴷⴷⵔ

ⴰⵔ ⴷ ⵢⴰⵊⵓⴹ ⵉⵙⵍⵉ

ⵏ ⵜⵙⵍⵉⵜ ⵙ ⵢⵡⴰⵔⴳ !

ⵊⵙⵙⴰⵎⵜ...

ⴰⴷ ⴷ ⴳⵏ ⵉⴳⴹⴰⴹ ⵏⵖ ⵜⵓⵔⵛⵉⵛⵜ

ⵏⵙⵙⵔⵖ ⵜⴰⴳⵔⵙⵜ ⵏⵙⵏ ⵉⴽⵔⵎⵏ

ⵏⴳⵍⵓ ⵜⵉⴳⵎⵎⵉ,

ⵜⵉⵏⵎⵍ, ⵜⵉⵎⵣⴳⵉⴷⴰ...

ⵏⵙⴽⵯⵔⴽⵯⵣ ⴰⵙⵎⴹⵍ !

ⵊⵙⵙⴰⵎⵜ ...

ⴰⴷ ⵏⵟⵟⵉ ⵉⵊⴰⵍⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⵊⵓⴽⵜ

ⵏⵊⴷⵔ ⵉⵎⵓⵍⴰ ⵇⴰⵅ ⵢⵙⵏ !

ⵎⵓⵢⵜ ⵜⵉⵍⵓⵍⵍⵓⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⵎⵙⴰⵡⴰⵍⵏⵜ

ⵢⴰⵀ ! ⵎⵓⵢⴰⵎⵜ

ⵎⵙⴰⵡⴰⵍⴰⵎⵜ

ⵎⴰⵛⵛ ⴳ ⵓⵊⵙⵙⴰ

ⴰⴷ ⴰⵡⵜ ⵓⵔ ⵙⵍⵍⴰⵖ !

ⵉⵙⴰⴳⵏ

01/01/2959

ⵜⴰⵖⵉⵢⵓⵃⵜ ⵓⵀⵓⵄ !

(ⵙⴳ ⵉⵣⵢⴰⵏ ⵏ ⵙⵓⵙ)

ⵎⴰⵅⵅ ⵜⵖⵉⵢⵃⵜ ⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⴳⵜ
ⵍ ⵉⵎⵎⵖⵉⵏ ⴳ ⵡⴰⵃⴰⵜⵏ?!
ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴽⵎ ⵍ ⴳⵉⵙ ⵉⵥⵥⴰⵏ
ⴰⴷ ⴷⴰⵔ ⵜⵉⵢⵉⵢⴰ ⵍⵎ
ⵔⴰⴷ ⴷ ⵙⵓⵢ ⵏⴳⵉⵏ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⵙ ⵜⵏⴰⵃⵓⵜ, ⵜⴳⵇⵥ ⴰⵎ
ⵎⵎⵔⵏ ⴰⵎ ⴽⵓⵢⵢⵓ ⵉⵡⴷⴰⵏ
ⴰⵙⵙ ⵜⵃⵉⵜ ⵜⴰⵏⵄⴰⵃⵓⵜ
ⵉⵙⵙⵓⴷⵓ ⵓⵎⴰⵔⴳ ⵡⴰⵍ
ⵉⵃⵃⵓⵖⵏ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵔⵜ
ⵉⵖⴰⵡⵢ ⴷ ⵏⵉⵜ ⵉⵎⵉⵔⴰⵏ
ⵉⴳ ⵜⵉⵡⴰ ⵉ ⵉⵎⴰⵔⵓⵜⵏ!
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵜⵖⵉⵢⵃⵜ ⴰ ⵜⴰⵣⵣⵡⵉⵜ
ⵉⵣⵓⴳⵏ ⴳ ⵜⵉⵏⴰⵔⵉⵡⵉⵏ!
ⵜⵉⵎⵟⵟⴰ ⵔⴰⴷ ⴷ ⵉⵢⵉⵏⵜ
ⵉⵊⴷⴷⵉⴳⵏ ⵃⵙⵓⵏ ⴰⵎ ⴰⴽⴽⵯ
ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ ⵜⵜⵉⵔⵉⵜ
ⵡⴰⵍ ⵉⵜⵜⴱⵓⵖⵢⵓⵢⵏ, ⵉⴽⵯⵢⴰⵏ
ⵜⵓⵔⴳⵜ ⴰⵖ ⴳ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ ⵉⵎⵉⴽ
ⵉⵙⵙⵊⵊⵉⵏ, ⵉⵣⴷⴷⵉⴳⵏ !

ⴰⵢⵢⵉⵙ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵜⵖⵉⵃⵣⵜ
ⵎⵄⴰⵔ ⵜⴽⵃⵉⵜ ⴳ ⵜⴰⵣⵓⴽⵜ
ⵓⵍⵉⵖ ⵍ ⵜⵉⵣⴰⵙⵙⵉⵏ
ⴰⵔ ⴰⴽ ⴼⴹⴹⴰⵏⵜ ⵜⴰⵔⵉⴳⵜ
ⴰⴽⵙⵙⴰⴱ ⵉⵅⵉⵢⵢⵃ ⴰⴽ
ⴰⵎⴰⵏ ⴷ ⵉⵎⵏⴷⵉ ⵜⵜⵉⵔⵉⵜ
ⴰⵎⵏⴰⵢ ⵔⴰⴷ ⴽ ⴰⵣⵏ
ⵉⵎⵃ ⴰⴽ ⵉⵙⵙⵃⵎⴷ ⴽ
ⵜⴷⵔⵓⵎ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵎⵎⵉⵎⵏⵉⵏ
ⵏ ⵓⵎⵓⵙⵙⵓ ⴷ ⵓⵣⵓⵖ !
ⵜⴰⵖⵉⵃⵓⵣⵜ ⵓⵀⵓⵢ ⴰ ⴰⵢⵃⴰⵃ
ⵉⵜⵜⵢⴰⵎⴰⵥⵏ ⴳ ⵓⵙⴽⵔⵣ
ⵖⵉⵃⴰ ⵔⴰⴷ ⵕⵥⵏ ⵉⵙⴽⵔⴰⵣ
ⵜⴳⵜ ⵜⵉⵡⴰ ⵉ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⵜⵙⵏⵓⵎⵎⵃⵜ ⴰⵖ ⵎⴰ ⵜⵓⵍⵉⵜ
ⵙ ⵉⵎⵓⵔⵉⴳ ⵉⵎⵎⵉⵎⵏ
ⵉⵔⵉⵔⵏ ⵙⵔⵙ ⵡⵉⴷ ⴷ ⵡⵉⵍ
ⵎⵓ ⵜⴽⴽⵓⵙⴰ ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵓⵃ !

ⵎⴰⵙⵙⵜ 02/2960

ⵎⵉⵄⵕⵓⴼ ⵉⵎⵎⵉⵎⵏ

(ⵙⴳ "ⵜⵉⵀⵔⴰⵙ", ⴰⵀⴰⴷ ⴰⴷ ⵜⴷⴷⵔ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ)

ⵎⴰⵏⴰⴳⵓ ⵔⴰⴷ ⴷⴰⵖ ⵜⵉⴱⵃⵏ

ⵡⴰⵎⴰⵏ ⴰⴽⴰⵃ ?

ⴰⵔⵓⵏ ⴰⵖ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ

ⴷ ⵉⵎⵏⴷⵉ…

ⵏⵙⵔⵓⵜ ?!

ⵍⵓⵔⵣⵖ[1] ⴰⴷ ⵉⴳ ⵓⴷⵎ ⵉⵏⵓ

ⴰⵎⵣⵡⴰⵔⵓ ⵥⵕⴰⵏⵜ ⵡⴰⵃⵃⵏ ⵏⵎ

ⵎⴰⵛⵛ ⴰⵣⵎⵣ ⴷ ⵓⵙⵙⴰⵏ

ⴽⴽⴰⵏ ⴳⵔ ⵉⵢⵉ ⴷⵉⴷⵎ

ⵉⵏⵉ ⵉⵢⵉ ⵉⴳⵍⵡⴰⵏ ⵏⵎ

ⵎⴰ ⴳⵉⵙⵏ ⵉⵃⵃⴰⵏ

ⵎⴰ ⵜⴳⴰ ⵜⵎⴷⵃⵓⵜ ⴰⵍ

ⵃⵃⵉ ⴽⵎ ⵉⵅⵚⴰⵏ ?

ⵔⴰⴷ ⴰⵎ ⵏⵙⵙⵀⵙⵉ ⴰⴷ ⵀⵃ

ⵏⴰⵡⵉ ⴷ ⵉ ⵉⵎⵎⵉ ⵏⵓ ⵏⴰⵀⴰⵎⴰⵏ

ⵜⴰⴷⴷⴰⴳⵜ ⵜⵖⵎⴰ ⵜⴰⵡⵍⵣⴰ

ⵜⴰⵎⵔⵖⴰⵃⵜ ⵖⵎⴽⵃⵃⵉ ⵜⵜ ⵏⵎⵢⴰⵔ

ⵥⵕⵉⵖ ⵢⴰⵏ ⵢⵓⵙⵉ ⴷ ⵓⵃ ⵏⵙ

---

[1] ⵍⵓⵔⵣⵖ : ⴰⵎⵢⴰⴳ ⵙⴳ ⴰⵏⵔⵓⵣ.

ⴰⵔ ⵙⵉⵙ ⵉⵔⵔⴰⴳ[1]

ⵃⵃⵉⴳ ⵓⵔ ⵢⵓⵊⵉ ⵜⴰⴳⴳⵓⵏⵜ

ⴳⵏ ⴰⴷ ⵜⵙⵙⵏⵊⵓⵜ

ⵎⴰⵏⴰⴳⵓ ⴰⴷ ⵥⵥⵓ ⵕⵎⵉⵏ

ⵉⵣⵓⵕⴰⵏ ⴰⴽⴰⵃ ?!

ⵎⴰⵏⴰⴳⵓ ⴰⴷ ⵥⵥⵓ ⵃⴰⵏ ⴰⵢⵃⴰⵃⵏ

ⵔⵡⵃⵏ ⵙ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ?!

ⵜⵉⵔⵔⵓⴳⵣⴰ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⴳⴰⵏ

ⴷ ⵉⴳ ⵉⵍⵍⴰ ⵢⴰⵏ ⴰⵡⴰⵃ

ⴰⴷ ⵙⵉⵙ ⵙⴽⵔⵏ ⵙⵙⵓⵊⵓⵏ ⵜ

ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⴳⴳⵯⵉⵣ ⴰⴽⴰⵃ

ⵎⴰⴷ ⴳⵉⵖ ⵏⴽⴽⵉⵏ, ⵎⴰ ⵜⴳⵉⵜ ⴽⵢⵢⵉⵏ

ⵎⴰⴷ ⵉⴳⴰ ⵡⴰⵍⵍ ?!

ⵎⴰ ⵎⵓ ⴳⵉⵖ ⵏⴽⴽⵉⵏ ... ⴽⵢⵢⵉⵏ

ⵎⴰ ⵎⵓ ⵉⴳⴰ ⵡⴰⵍⵍ ?!

ⵍⵍⴰⵏ , ⵉⵏⵉⵏ, ⴰⵔ ⵓⴽⴰⵏ ⵜⵜⵉⵏⵉⵏ

ⵍⵍⴰⵏ ⵉⵢⵉ ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵜⵎⵎⵉⵎ

ⵎⴰⵛⵛ ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⵣⵔⵉⵖ ⵎⴰ ⵉⵎⵎⵉⵎⵏ

ⴰⵎⵔ ⴰⵟⵟⴰⵏ ⴷ ⵜⴳⵓⴹⵉⵡⵉⵏ

ⵙⵙⵕⵎⵉⵖ ⴰⵎⵟⵟⴰ

[1] ⴰⵔ ⵉⵔⵔⴰⴳ : ⴰⵔ ⵉⵕⵣⵣⴰ ⵙ ⵜⴳⴳⵓⵏⵜ.

ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵖ ⵉⴼⵏⵉⵜⵏ
ⵅ ⵡⴰⵣⵣⴰⵏ ⴰⵎⴰⵣⵉⵖ
ⵎⵓ ⵉⵊⵍⴰ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏⵙ
ⵉⵇⵇⴰⵏ ⴷ ⴰⴷ ⵏⴼⵍⴳ[1] ⵏⴼⵉⵣⵣⵍ[2]
ⴰⵅⴰⴷ ⴰⴷ ⵏⴽⴽⵙ ⴰⴳⵔⵜⵉⵍ
ⵉⵇⵇⴰⵏ ⴷ ⴰⴷ ⵜⵓⵜ ⵜⴹⴹⵉⵏⴳⴰ
ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⵉⵙⵍⵎⴰⵏ!
ⵎⵇⵇⴰⵔ ⵜⴰⵜⵜⵓⵢⵜ ⴰ ⴰⴷⵔⴰⵔ
ⵍⴽⵎⵏ ⴽ ⵉⵏⵓⵡⵡⴰⵛⵏ
ⵎⵏⵛⴽ ⴰⴷ ⵜⵍⴰ ⵜⵉⴷⴷⵉ ⵏⴽ
ⵓⵔ ⵜⵏ ⵅⵍⵍⴰⴽ ⵜⵔⵓⵔ
ⵢⴰⵖ ⵉⵢⵉ ⵓⵎⴰⵔⴳ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵔⵜ
ⴰⵙⵎⵓⵏ ⵍⴰⵀ ⵉⵢⵉ ⵜ
ⵎⵏⵛⴽ ⴰⴷ ⵙⵉⴳⴳⵉⵍⵖ ⵙ ⵓⵥⵏⴽⴰⴹ
ⵎⴰⴷ ⴷ ⵏⵜⵜⵎⵓⵏ ⴰⵔⴷⵓⵍⴰ ⵜ
ⴳⴳⴰⵎⵎⵉⵖ ⴰⴷ ⵔⵡⵍⵖ,
ⴳⴳⴰⵎⵎⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⵜⵓⵖ
ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵖ ⴰⴷ ⵏⵏ ⵉⵜⵜⵉⵖ

[1] ⵏⴼⵍⴳ : ⵙⴳ ⴰⴼⵍⴰⴳ, ⵏⴼⵍⴳ ⵜⵉⵣⵉⴽⵔⵜ, ⵏⵖ ⵜⴰⵅⵔⵓⴳⵜ ⵜⴼⵍⴳ ⵜⴰⴽⵢⵓⴹⵜ ⵏⵏⵙ.

[2] ⵏⴼⵉⵣⵣⵍ : ⵏⴼⵣⵔⵉ ⵜⵉⵣⵉⴽⵔⵜ ⴳ ⵜⵛⵏⵟⴰ ⵏ ⵜⵅⴳⴳⵉⴳⵜ.

ⵉⴹⴼⵕ ⵉⵢⵉ ⵉⵎⴰⵏ ⵏⴽ

ⵓⵔ ⴰ ⵙⵓⵍ ⵜⵜⵎⵏⵉⴷⵖ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ,

ⴰⴷ ⵜⵎⴹⵍ ⴰⴳⴰⵢⵢⵓ ⵏⵙ ⴳ ⵉⵍⵍ

ⵎⴰⵏⵣⴰ ⵓⴷⵎ ⵏ ⵡⴰⵢⵢⵓⵔ

ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜ ⵉⵎⵍ ⵡⴰⵙⵉⴼ ?

ⴰⵏⵥⴰⵕ ⵉⴳ ⴰⵔ ⵉⵟⵟⴰⵕ

ⴰⵔ ⵉⵙⴽⴰⵔ ⵢⴰⵏ ⵓⵣⴰⵡⴰⵏ[1]

ⴰⵔ ⵉⵙⴽⴰⵔ ⵢⴰⵏ ⵓⵣⴰⵡⴰⵏ

ⵡⵉⵏ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⴰⵢⴰⵍ

ⵏⵇⵇⵍ ⵙ ⵜⴼⵔⴰⵛⵛⵓⵜ ⵏⵄⵉⵢⵢⵍ ⵉ ⵓⵡⵍⵍⵓ

ⵏⵙⴽⵔ ⵉⴹⵕⴼⴰⵏ

ⵏⵙⴳⴰⴷⴷⴰ ⵓⵣⵓⵍ ⵏⵙⴰⵜⵜⵓⵢ ⵉⵙⵓⵔⴰ

ⴰⴷ ⵙⵙⵍⴽⵎⵏ ⴰⵎⴰⵏ

ⵜⴰⴷⴷⴰⴳⵉⵏ ⵊⵓⵊⵊⴳⵏⵜ[2]

ⵜⵉⵙⵍⴰⵜⵉⵏ ⴳ ⵜⵉⵟⵟ ⵏⵖ

ⴰⵥⵓⵕ ⴳ ⵓⵍ ⵏ ⵡⴰⴽⴰⵍ

ⴰⴳⵟⵟⵓⵛ[3] ⴷⴰⵔ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ

ⵏⴽⴽⵉ,

---

[1] ⴰⵣⴰⵡⴰⵏ : ⴰⵡⴰⵍ ⵎⵓ ⵏⵙⵙⴼⵍⵉⴷ ⵉⴳ ⴰⵔ ⵏⴽⴽⴰⵜ ⵍⵓⵟⴰⵕ ⵏⵖ ⵔⵔⵉⵃⴰⵃ...

[2] ⵊⵓⵊⵊⴳⵏⵜ : ⵙⵙⴽⵔⵏⵜ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ.

[3] ⴰⴳⵟⵟⵓⵛ : ⵜⵜⵎⵉ ⵏⵖ ⴰⴼⴰ ⵏ ⵓⵙⴽⴽⵉⴹ.

ⵖⴰⵍⵖ ⵉⵙ ⵍⵙⵉⵖ ⴰⵣⵏⵥⴰⵇ

ⵅⵉⵏ ⵉⵊⵉ ⵉⵜⵔⴰⵏ ⵜⵉⵙⵙⵓⵜ[1]

ⵣⵣⵉⵖ,

ⵣⵓⵏⴷ ⵓⵛⵉⵊ ⵏ ⵜⵉⵛⴰ

ⵅ ⵉⵎ ⵏ ⵜⵅⵔⵙⵜ ⵉⴽⵔⵛⵏ !

ⴰⵅⴰⴷⵉⵔ

06/2955

---

[1] ⵜⵉⵙⵙⵓⵜ : ⴰⵊⵍⵍⵉ ⵏⵜⵜⵙⵙⵓ ⵀ ⵡⴰⴽⴰⵍ,ⵏⵖ ⵀ ⵉⵙⵉ.

ⵖⴰⴷⵏⵖⵣⵉⵣ ⴰⵏⵉⵏⵉⴹ

ⵄⴱⴷⵍⵄⵣⵉⵣ ⴱⵍⵉⵍⵉⴹ

- ⵜⴰⵍⴰⵍⵉⵜ : 1985 ⴳ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ

- ⵜⴰⵡⵓⵔⵉ : ⴰⵎⵃⴹⴰⵕ

- ⴰⴷⵉⴱⵍⵓⵎ ⵏ ⵜⵖⵓⵔⵉ ⵜⴰⵎⵙⴷⴰⵡⵜ

- ⵜⴰⵢⴰⴼⵓⵜ ⵜⴰⵙⴽⵍⴰⵏⵜ :

2009, ⵜⴰⴷⵍⴰ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⴳ "ⵉⵎⴰⴽⴰⵔⵏ ⵏ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ", ⵜⴰⵙⵉⴳⴳⵥⵜ ⵏ ⴱⵓⵍⵢⵓ ⴷⴷⴰⵕⵍⴱⵉⴹⴰ

2007, ⴼⴼⵖⵏⵜ ⴰⵙ ⴷ ⵎⵏⵏⴰⵡⵜ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴳ ⵜⴰⴷⵍⴰ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⴳ "ⴰⵙⵍⴰⵍ ⵏ ⵜⴳⵓⵔⵉⵡⵉⵏ", ⵜⴰⵙⵉⴳⴳⵥⵜ ⵏ ⴰⵍ ⴰⵇⵍⴰⵎ, ⵜⵉⵥⵕⵉⴳⵉⵏ ⵏ ⴰⵡⵔⵉⵔ, ⴰⴳⴰⴷⵉⵔ

ⴰⵎⴰⵍ ⵎⴰⵔⵓⵔ

ⵜⵉⵜⵔⵉⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵔⵜ

ⵍⴰⵏ ⵉⵥⵟⵓⵔⵏ

ⵡⵉⵛⵛⵉ ⵥⵔⵉⵏⵉⵏ

ⴰⵊⴳⴰⵏ ⴰⵙⵙ ⴰⵍ ⴷ ⵉⵛⵓⵛ

ⵎⵓⵍ ⴷ ⴷ ⵜⵉⵜⵔⵉⵜ ⵏⵙ

ⵊⴰⵡⵏⵜ ⵖ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ

ⴰⵙⵙ ⴰⵍ ⵜⵏⵖⵓⵟⴰ

ⵉⵏⵖⵓⵟⴰ ⴷⵉⵙⵏⵜ

ⵉⵙⴳⴳⵯⴰⵙⵏ ⴰⵢⴰⴷ ⵥⵉⵛⵍ ⵉⵜⵔⴰⵏ

ⵊⴰⵡⵏ ⵖ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ

ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵜⵔⵉⵜ ⵏⵎ

ⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵔⵜ ⵉⵏⵓ

ⵜⵓⵄⵏ

ⵀⴰⴷ ⵢⴰⵜ ⵖ ⴰ ⴹⴹⵛⴽⵉⴽⵉⵄ

ⵀⴰⴷ ⵢⴰⵜ ⵖ ⵜⵏⵖⵓⵟⴰ

ⵎⴰⵏ ⵜⵉⵏⵙ?

ⵎⴰⵏⵉ ⵎⵎⵓ ⵜⴳⴰ?

ⵜⴰⴹⵕⴰ ⴰⴷ ⵜⴳⴰ ⵜⵉⵜⵔⵉⵜ ⵏⵎ

ⵏⴳⵔ ⵉⵜⵔⴰⵏ

ⵜⵖⵣⴰ ⴰⵙⵎⵄⵛ ⵉ ⵡⴰⴷⴷⵓⵔ ⵏⵙ

ⵓⵔ ⵙⵔⵙ ⵉⵙⵙⵏ ⵢⴰⵏ

ⵜⴰⵇⵓⵃⵉ ⵏ ⵜⴰⵊⵓⴽⵜ

ⵓⵙⵉⵖ ⴰⵍⵍⵓⵏ

ⵏⴽⵛⵎ ⴰⵃⵡⴰⵛ

ⴰⵔ ⴰⵎ ⵜⴱⵏⴷⴰⴹⵖ ⴰ ⵜⴰⵊⵓⴽⵜ

ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵜ

ⵜⵖⴰⵡⵍⵜ ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⵜⵔⵓⵃⵜ

ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵖⴰⵡⴰⵍⵜ?

ⵜⵓⵥⵥⵓⵎⵜ ⵏ ⵉⵍⴰⵍⵍⵏ

ⴰⵖ ⴰⴷ ⵜⴱⴰⴹⴹⴰⵢ

ⴰⵔ ⴰⵎ ⵜⴰⴹⵔⴰ ⵜⴰⵄⵄⵉⵏⴳⴰ

ⵉⴳⵍⴰ ⵙ ⵜⵓⵎⵔⵜ

ⵉⵙⵙⵡⴰ ⵢⴰⵎ ⵉⵊⵡⵡⴰ

ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵜ

ⵜⵖⴰⵡⵍⵜ ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⵜⵇⵓⵃⵜ

ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵖⴰⵡⴰⵍⵜ?

ⴰⵣⴰⵍ ⴰⴷ ⴽⴰⴷ ⵜⵓⵜⵜ ⵙ ⵓⵥⵏⵣⴰⵔ

ⵜⵙⵢⴰⵊⴰⵜ ⵎⴰⵙ ⵜⴳⵉⵜ ⵍⴰⵍ ⵏ ⵜⵉⵡⵡⵓⵔⴳⴰ

ⵖⵉⵍⴰⴷ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵜⵎⵢⴰⵔⵜ

ⴰⵔ ⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵜ

ⵜⵖⴰⵡⵍⵜ ⴰⴷ ⵜⵔⵓⵃⵜ

ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵖⴰⵡⴰⵍⵜ?

ⵜⵙⵙⵏⵜ ⵏⵉⵜ ⵉⵙ ⵜⵓⵙⵉⵜ ⴰⵥⴰⵥⵓ

ⵜⵙⵙⵏⵜ ⴽⵎⵎⵉ ⵎⵎⵏ ⵜⵉⵣⴰⵡⵉⵏ

ⵡⴰⵔ ⵜⴰⵣⵓⴽⵜ ⵉⴱⵓⴽⴻ

ⵉⵏⵖⵓⴱⴰ ⵖ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ

ⴰⵔ ⵜⵜⴰⴼⴼⴰⵍⵜ

ⵜⵖⴰⵡⵍⵜ ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⵜⵕⵓⵃⵜ

ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵜⵖⴰⵡⴰⵍⵜ?

ⴰⵖⵔⵔⴰⴱⵓ

ⴳⴹⵏⵜ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⴰⵖⵔⵔⴰⴱⵓ ⵢⵉⵡⵏ ⵉ ⵉⵍⴰⵍⵍⵏ
ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵜⵙⵏ?
ⴰⴷ ⴷ ⴰⵡⵉⵏ ⵉⵙⵍⵎ ⵉ ⵜⵉⵔⴰⵎ
ⵏⵉⵖ ⴳⴰⵏ ⵜⵉⵔⴰⵎ ⵉⵙⵍⵎⴰⵏ
ⵡⴰⵛⵛ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵓⵖⵔⵔⴰⴱⵓ
ⵙⴰⵔ ⵉⵇⵎⵉ ⵜⵉⴽⵟⵟⴰⴹ
ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵡⴰⵢⵢⵓⵔ
ⴰⵔ ⵜⵜⵔⴳⵉⴳⵉⵏⵜ ⵖ ⵉⵍⴰⵍⵍⵏ
ⵎⵥⵥⴰⵔ ⴰⵢⵡⵓⵍⵜ
ⵓⵔ ⴳⴷⵏⵜ
ⵎⴰⵛⵛ ⵜⴰⵔⴳⴰⴳⴰⵢⵜ ⵜⵉⵏⵙⵜ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓ ⵃⵉⵍⵜ
ⴰⵔⴽⵉⵖ ⵉⴼⴼⵓ ⵡⴰⵙⵙ
ⵉⴳ ⵜⵜⵎⵉ ⵉ ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏⵙⵜ

ⴰⵙⴰⴼⵓ

ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵎⴳⵙⴰⵢ ⵓⵙⴰⴼⵓ

ⵜⴰⵡⵙ ⴰⵙ ⵜⴰⵛⵛⵓⵏⵜ

ⵙ ⵡⴰⴹⵓ

ⵓⵔ ⵢⴰⴷ ⵏⴱⵓⴽⴹ

ⵓⵔ ⵏⵎⵣⴰⵛⴰⵛ

ⵉⵛⵛⵏⴹ ⵓⵙⴰⴼⵓ ⵖ ⵜⵡⵡⵓⵔⵉ ⵏⵙ

ⵇⵎⵉⵏ ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ

ⵉⵔⴱⵓ ⴰⵃⵃⴰⵏ

ⵉⵣⵓⴳ

ⴳⴰⵏ ⴰⵖⵔⵔⴰⴱⵓ

ⵉⴳⴹ ⵍ ⵏⴳⵔ ⵜⴰⴹⴹⴰⵏⴳⵉⵡⵉⵏ

ⵜⵉⵏⵙ ⵜⵉⵏ ⵙⵉⵣⵉⴼ

ⵉⴳⴳⵓⵛⵛ ⴰⵙⵏ ⵓⴳⵛⵛⵉⴷ

ⵜⴰⵖⵔⴰⵜ ⴰⵙ ⵜⵜ ⵉⵔⴱⵓ

ⵉⵚⵇⵓⵊ ⵜⵜ ⵉⵎⵓⴷⴰⵛ

ⵉⵇⵎⵉ ⵓⵙⴰⴼⵓ ⵖ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⴷⴷⵓⵎ ⵜⵉⵎⵃⵃⵉⵜ

ⴰⵔ ⴰⵛⵛⴰⵏ

ⴰⵔ ⵉⵙⵀⵢⵉⵜ

ⴰⵔ ⴳⵉⵙ ⵜⵜⴰⴷⴷⵓⵎⵏⵜ ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ

ⴰⵙⵣⴰⵙⴽⴰ

ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰ ⵣ ⵙⵣⴰⵙⴽⴰⵖ

ⴰⵔ ⴰⵎ ⴰ ⵜⴰⵎⴰⵅⵉⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⴰⵍⵍⴰⵖ

ⴼⵅⵉⵄⵔⵖ

ⵄⵣⵇⵏ ⵉⵢⵉ ⵉⵄⵓⵄⴰⵏ

ⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵜⵜⵏⵃⴰⵜⵏ ⵙ ⴳⴰⵔ

ⴳⵉⵖ ⴳⴰⵔ

ⴳⴰⵔ ⴰ ⵉⴳⴰ ⵢⴰⵏ

ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵜⴰⵅⴰⵢⵜ

ⵉⵣⴽ ⴰⵄⴰⵇ ⵉ ⵉⵎⵓⴷⴰⵍ

ⴳⵉⵖ ⵡⴰⵔ

ⵉⴷⵍⵉ ⵢⵉ ⵉⵣⵙⵙⵉ

ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⴰ ⵙⴰⵡⴰⵍⵖ

ⴼⵓⴷ ⴰⴳⵏⴰⵡ

ⵎⵔⴰⴷⴷ ⵙ ⵍⵉⵀⵡⴰ ⵏⵙ

ⵔⴰⴷ ⵏⵉⵜ ⵙⴰⵡⴰⵍⵏ

ⵜⴰⵎⴰⵣⵓⵣⵜ

ⴰⵙⵙ ⴰⵍ ⴷ ⵉⵢⵓⵢ ⴰⵔ ⵊⴰⵢⵢⴰ
ⵉⵖⴰⵡⵛ ⴰⵙ ⵉⴳⵍⴰ ⴷ ⵡⴰⴽⴰⵢ
ⵉⵍⴰ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵉⵏⵓ
ⴰⵎⵏⵣⵓ
ⵉⴼⵢ ⵙ ⵡⴰⵙⵙ ⴰⵍ ⵄ ⵔⴰⴷ ⵟⵟⵓⵄⵢⵓⵏⵜ
ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⴷ ⵉⵢⵓⵢ
ⵉⵙ ⴷ ⵜⴰⵎⵏⵣⵓⵜ ⴰ ⴰⵙ ⵜⴳⵉⵜ
ⴰ ⵜⵓⴷⵔⵜ
ⵎⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⵖⵟⵉⵜ?
ⵜⴰⵊⵓⴽⵜ ⵏⵙ
ⵎⴰⵏ ⴰⵙⵙ ⵔⴰⴷ ⴷ ⴰⴳⴳⵯⵉⵏⵜ?
ⵉⵙ ⴷ ⴰ ⵙⵙⵉⵙ ⵉⴼⴼⵢ
ⴰⵔ ⴰⵙⵙ ⴰⵍ ⴷ ⵇⵓⵖⵏⵜ
ⵉⵖⴰⵡⵛ ⴰⵙ ⵏⵜ
ⵍⵉⵄ ⵉⵙ ⵔⴰⴷ ⴳⵉⵏ ⴰⵎⵔ ⵜⵓⵎⵎⴽⵜⵉⵜ
ⵏ ⴷⴷⵎⵉⵏⵏ “ⴳⵓⴹⵓ”
ⴰⵙⵙ ⴰⵍ ⴳⵉⵙ ⵉⴼⴼⵏⴹ “ⵟⵉⴽⵉⵜ”

ⵜⵔⵥⴰⴳⵜ... ⵎⴼⴼⴰⵔ

(1)

ⵎⴼⴼⴰⵔ ⵜⴳⴻⵜ

ⵜⵉⵎⵔⵜ ⵏ ⵜⵉⵔⵜⴻⵜ...

ⴰⵖⵟⴰⵃⵉ ⵏ ⵉⵣⵉⵣⵡⵉ...

ⵎⴼⴼⴰⵔ ⵜⴰⵜⵜⵉⵢⵜ

ⵜⵟⵟⵉⵖⵃⴻⵜ

ⴰⵙⵍⴰⵏ ⴽⴰⴷ ⴳⴻⴽ ⵜⵜⴰⵍⴻⵖ

ⴰ ⵢⴰⵊⴷⴷⴻⴳ

(2)

ⵜⵉⴷⵔⵜ

ⵜⴰⵃⵃⵉⵅⵜ ⵏⵎ

ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⴻⵙⵙⴰⴼⵔⴰⵏ

ⵜⵎⵃⴰ ⵢⴰⵖ ⴰⴳⵯⵎⵎⴰⵢ

ⵏ ⵉⵙⵙⴰⵏ ⵇⵥⴰⴳⵏⴻⵏ

ⵏⵖⵔⴰ ⵖ ⵉⴷⵃⴻⵙ ⵏⵙ

ⵜⴰⵎⵎⴰⵔⴰ ⴷ ⵡⴰⴹⴹⴰⵏ ⵏ ⵡⵉⵃ

ⵜⵉⵟⵟⴰⵙ

ⴰⵖⵔⵔⴰⴱⵓ ⵎⵇⵇⴰⵔ ⵉⵙⵙⵓⴷⴰ ⴰⵎⴰⵏ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵍⴰ ⵜⵉⵅⵎⵎⵉ ⵏⵙ ⴰⵊⴰ ⵍ
ⴰⴷ ⵜⵏ ⵓⵔ ⵉⵜⵜⵃⵟⵟⵉⵟ
ⵉⵖⴰⵟ ⵉⵙ ⵃⵍⴰⵏ
ⴰⴷ ⵙⴰⵔ ⵓⵔ ⵊⵉⵏⵉ
ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵔⵜ ⵏⵙ
ⵉⵙ ⵃⵍⴰⵏⵜ
ⴰⵅⵔⵣⴰⵎ
ⵎⵇⵇⴰⵔ ⵉⵅⵏ
ⵇⵇⵟ ⵙ ⵡⴰⵙⵙ ⴰⵍ
ⵉⵖ ⴷ ⵏⴽⵔⵏ
ⵖⵎⴽⴰⵍ ⴷ ⵉⵟⴰⵟⵟⵏ
ⴰⴷ ⵜⵅⵅⴰⵏ ⴷ ⵓⵖⵥⵏ
ⴰⵙⵙ ⴰⵍ ⴰⵜⵜⵓⵊⵏ

ⵜⴰⵣⵣⵍⴰ ⵉ ⵉⴳⴳⵉ

ⵓⵙⵉⵖ ⴽ ⴰ ⵢⴰⵎⵃⵃⴰ

ⵉⵡⵏⵖ ⵉⵎⵓⴷⴰⵍ

ⵜⵉⵎⵄⵛⵉⴳⵜ ⴰⴷ ⵜⴳⴰ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⵓⵔ ⴽⵎ ⵔⵉⵖ ⵉ ⵖⵉⴽⴰⵏ

ⴰⵜⵜⴰⵏ ⵔⵎⵉⵖ ⵜ

ⴰⵍⵓⵍⵍⵓⵢ ⴽⴽⵓⵙⵉⵖⵜ

ⵔⵎⵉⵖ

ⴰⴹⴰⵄ ⵓⵔ ⴰ ⵙⵓⵍ ⵉⵜⵜⴰⵍⵍ ⴰⵛⵎⵎⴰⵛⵛⵍ

ⵜⴰⵡⴰⴷⴰ ⵉⵜⵜⵓ ⵜⵜ

ⵉⵡⵏⵖ ⴰⵎⴰⴷⵍ

ⵜⵓⴽⴷⵜ ⵜⴰⵜⵜⵓⵢ

ⵓⵔ ⵜⵜ ⵉⵍⴽⵎ

ⵜⴰⵡⴰⵔⴳⵉⵜ ⴰⴷ ⴳⴰⵏⵜ

ⵔⵉⵖ ⴰ ⴽⵎ ⵍⴽⵎⵖ

ⴰ ⵜⵓⴽⵜⵜ

ⴽⵎⵎⵉ ⵜⴰⴳⴳⵓⴳⵜ

ⵜⴰⴷⵓⵙⵉ

ⵜⵓⴳⴰ ⵎⵥⵥⴰⵔ ⵏⵉⵜ ⵜⴰⵜⵜⵓⵢ
ⵉⵖ ⵉⵍⵉⵏⵜ ⵉⵣⵇⵉ
ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵓⵔ ⵜⴰⵎⵏⵜ
ⵡⵅⵟⴰⵥ ⴽⵛⵎⵏ ⵓⴽⴰⵏ ⴰⴽⴰⵡ
ⵎⴰⵛ ⵉⵀⵔⵓⵥⵟⴰ ⵙ ⵜⵓⵊⵊⵓⵜⵉⵏ
ⵉⵣⵍⴰ
ⴳⴰⵏ ⴰⵙⴰⵃⴰⵔ
ⵏ ⵎⵉⴷⴷ ⵜⵎⵓⴹⴰⵏ
ⵓⵔ ⴰⵏⵖ ⵉⵙⵙⵉⵍⵉⴷ ⵓⴳⴰⵢⵍⴰⵔ
ⵎⵥⵥⴰⵔ ⴷ ⵜⵓⵣⵣⵓⵎⵜ ⵏ ⵜⵉⵡⵡⴰⵙ
ⴰⵖ ⴷ ⵉⵃⵃⴰⵖ
ⵡⵟⴰⵣ ⴰⵣⴰⵡ ⴰⵖ ⵢⵓⵢⵡ
ⵜⴰⵃⵓⴽⵜ ⵉⵅⵇⵇⴰⵏ
ⵉⵙⵙⵉⵍⴷ ⴽⵓⵢⴰⵏ
ⵢⴰⵔⵓ ⵢⴰⵙⵏ ⴰⵏⵣⴳⵓⵎ
ⵖ ⵓⵡⴰⵍⵏ

ⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵓⵔ

ⵀⴰ ⴷ ⵢⴰⵜ ⵖ ⵜⵏ ⴰⵏⵏⵉⵖ
ⵀⴰ ⴷ ⵢⴰⵜ ⵖ ⵜⵏ ⵍⴰⵅ
ⵔⵡⵍⵖ ⴰⵙⵏ
ⴹⵃⵇⵏ ⵉⵢⵉ
ⴰⵣⵣⵍⵖ ⵙⵉⵙⵏ
ⵔⵡⵍⵏ ⵉⵢⵉ
ⵎⴰⵎⵎⵓ ⵇⵡⴰⵏ
ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵓⵔ
ⵓⵔ ⴽⴽⵉⵙⵏ ⵃⴰⴷ
ⵓⵔ ⵙⵙⵎⵖⵉⵏ ⵉⴳⵔⴰⵏ
ⵎⴰⴳ ⵉⵣ ⵏⴽⴽⵉ
ⵉⵙ ⵏⵓⵃⵍⵖ
ⴰⵔ ⵙⵉⵙⵏ ⵜⵜⴰⵣⵣⴰⵍⵖ
ⵉⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⴳⵉⵙⵏ ⵙⵓⵖ
ⴰⴷ ⵙⵊⵊⵉⵖ ⴰⵟⵟⴰⵏ

ⴰⵡⵔⴰ

ⴰⵢⵍⴰⵍ ⴰⴷ ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵍⵍⵖⴰ
ⵢⴰⴼⵏ ⵉ ⴼⵉⵙ ⵙⴰ ⵉⴳⵏⴼⴰⵏ
ⴰⵣⵓⵍ ⵡⵍⵍⴰⴼⵏ
ⵀⴰ ⴷ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜⵜ ⵉⵏⵓ
ⵔⴰⴷ ⴰⴼⵏ ⵜⵜ ⵉⵏⵏ ⴰⵣⵏⵖ
ⴰⵡⴳⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵜⵍⴽⵎ
ⴰⵜⴱⵉⵔ ⴰⴷ ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵍⵍⵖⴰ
ⵔⵉⵖ ⴽ ⴰⴷ ⵜⵉⵙⵙⴰⵏⵜ
ⴰⵎⴰⴹⴰⵍ ⵣⵓⵏⴷ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ
ⵣⵓⵣⴼⴰⵏ
ⵉⵖ ⵜⵏ ⵢⵓⵜ ⴼⴰⴷⵓ
ⵉⵇⵇⵓⵔ
ⴰⵙⵙ ⴰⵏⵏ ⵜ ⵏⵖⴰⵏ ⵉⵔⴰⵡⴰⵏ
ⴰⵡⵔⴰ ⴰⴷ ⴳⵏ ⴳⵯⵎⴰⵙ ⵏ ⵜⴰⵡⵓⴽⵜ
ⴰⴷ ⵉⴳ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⵖ ⵜⵉⵅⵙⵉ
ⴰⵡⵔⴰ ⴰⴷ ⴳⵉⵏ ⵜⵓⴷⵔⵜ
ⴰⵡⴳⴰⵏ ⵔⵉⵖ ⵜ ⵉ ⵜⴰⵟⵟⵄⴰ

ⴰⴷ ⵙⴰⵔ ⵓⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ

ⵜⴰⴳⵓⵜ

ⵎⴰⵏ ⵀⴰⵢⴰ ⵏⵎ

ⴰ ⵜⴰⴳⵓⵜ

ⵜⵔⵡⴰⵙⵜ ⴰⵎⴷⵍⵓ

ⵓⵔ ⴰⵖ ⵜⵊⴽⵉⵜ ⴰⵏⵥⴰⵕ

ⵜⴱⵙⵉⵜ

ⵜⴽⴽⵉⵜ ⵉⵅⵏⵡⴰⵏ

ⵜⵏⵖⴰⵜ ⵉⵥⵓⵔⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⵊⵓⴽⵜ

ⵓⵔ ⴰⴷ ⵜ ⵙⵓⵍ ⵥⵔⵔⴰⵖ

ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵜⵍⵓⵍⵜ

ⵜⵏⵖⵉⵜ ⵜⵓⵎⵔⵜ ⵖ ⵓⵍ ⵉⵏⵓ

ⵉⵎⵉ ⵓⵔ ⴰ ⵙⵓⵍ ⵜⵜⵀⵀⴰⵍ

ⴰⵍⵍⵏ ⴳⴹⵏⵜ ⵖ ⵓⵎⵟⵟⴰ

ⵜⵏⵖⵉⵜ ⴰⵖ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⵓⵔ ⴽⵎ ⵎⵛⴰⵔⵖ ⴰ ⵜⴰⴳⵓⵜ

tadla n tmdyazin

tazwarit

adlis ad ismun tawuri lli isnmala wammas n tɣuṛiw tinaẓuṛin d tskla d uyafu n usliẓiṛ, g usinag agldan n tussna tamaziɣt, asggʷas n 2011, lli iẓlin s tsmɣurt n tskla, anaw n tmdyazt. usnal n imdyazn, slawan iɛrrimn d tɛrrimin, iga yan g iwttas nnɣ. ar nttmaɣ ad nssrqb imdyazn ad ɣ ubrid n tẓuṛi nnsn s tugtt n imussutn d imisn, zun :

- taẓṛigt n tadliwin n tmdyazin ;
- inmuqarn lli isnmala usinag s uzmzzu n usfuglu n wass amaḍlan n tmdyazt. ar gis ttmiqqirn imdyazn d ugdud lli d ittawi umḍay d tayri n iwaliwn d iḍṛiṣn n umarg ;
- tismɣurin d tmcala lli iẓlay usinag i tmdyazt.

adlis ad iga yat g tmitar n uwwas lli issṛṣa usinag agldan ɣ ubaraz n tskla tamaziɣt.

ismun udlis ad gr tsniwin nns kṛaḍt twuriwin lli mu tṣaḥa tsmɣurt n tmdyazt g 2011 :

- aman n marur, timdyazin n ɛbdlɛziz blliḍ zg ugadir ;
- irigg^w n tufrayin, timdyazin n lḥasan butsɛid zg warzazat ;
- tadwra ɣar tiwcca n uɛcci n dcaṛ, timdyazin n saɛid lfrrad zg nnaḍuṛ.

da nssutur ad tg twuri ad yan watig yaḍnin ɣ uddur d tɣarast tasklant n imdyazn nnɣ, ad gis tssbɣr tsdlist n tskla tamaziɣt. ar nssitim i imɣritn n tmdyazin ad, ad tn tssusm tɣri nnsnt, afn nn gisnt taḍfi n umarg d wawal iẓiln d unamk immuzɣn.

saɛid lfrrad

saɛid alfrrad

- talalit : 15/12/87 g imḥmudn n mhajr, nnaḍuṛ

- tawwuri : amsurtu

- adiblum n tsnmalayt

- tayafut tasklant :

2007, tadla n umarg
"tiggist n wur", tassiggzt trifagraf, brkan

tadwra ɣar tiwcca

n uɛcci n dcaṛ

d asqsi
i g ittḥraran x uzawar,
ifruri d i tudart ad icḍḥ d aẓwaṛ
istftuf
dg uxccab n uxarrs iddar,
zg utbhḍ n umhafi,
ad yini maymmi nffar
di min war nufi d timnna.
ad tnt nidar.
tiwcca, ufiɣ t dayi,
igarns dg usunsi
yarzzu x usafar,
iqqar ay di trbbixt n iyujar :
war tiri tuffut n usafar
xmi ajnna n rayas
ittḥjjaṛ.
amṭṭa nns d anẓaṛ,
ncc awarn as d tarhuddji
amn icarrz x tisit
tifras inu d rwhi,
bzzarɣ rwḍa

n tumart d ibḥrar,
ad yarwɣ amrufi n umsar
azar…azar…
zi tzggʷart n tayyut
i g issurn ag ucar
d iẓwṛan d iḍḍuqẓn d rɛnaṣar,
tirid days tiẓiḍt n usrɣaɣ,
nttqas it d anḍbaṛ,
ira tamxsa inu ag tnwwact
d amcubbaṛ.
asqsi n uzawar,
ad yiri d iraddjn n wnn iɛdan,
izwar ayi, inna :
awzwz di trur tussna,
n yixf n tsɣdst
n udrar n inflas
d mcḥar n tinmar
i di ɣa ncdd tisfras
n buḥbr nnɣ di tjarst.
jjir nnɣ d ẓalimat,
ad nari i rbda taɣnart,
ɣa y ajwɣ d afaṛẓ amggaz,
inqqn isyman n taddjst,

dg surtu n imunas isḥarnn rbaz
nḥdɣ anɣ n ufqiqqs
s uɣarf n wass x wass,
x tiqqxt n yirs
nbra imuzar.
ɣẓẓɣ ura d tafarcit n wur
i g isskrurf usɛqar,
diha, mani tasmut n uẓuɣar,
x umurd i g iscan imar,
ɣa rfnaṛ n taddjst
i g issiɣn axsay n tfawin
d acɛɛar,
min di dɣya iṭṭṣ arraw,
twy it tḥajit n tcidur;
tasrit, iddjf as unẓaṛ
d tmajut n uklu mraw
mani idiqqs n tmjjnt
ag ufra ittmsaraw.
ḥsbɣ tiẓiḍt nns lla war…
war ufiɣ mcḥar!
amn dayi ufint tcawin,
zi tnbirin nsnt mcḥar,
arnint ayi d tmijja i yijj n usqar.

urmnt ayi bandu
n uyzzim d tinqqar,
lla war ufiɣ mcḥar
war ufiɣ mcḥar!
maca ncc d tinqqar,
amn ncc d asqsi n uzawar
itmuttuy x yirm n tmurt inn
tzzuzar ixf nns
dg undra,
s ddcar ittɣududn tifddjucin,
tqqar ay s tizmin
nbra rḥs,
jar tasa
nddarb d as nnas imnza
d imuẓaẓ dg utwattu issgza,
ammu dayi tsnd,
qa swiɣ jɣdid.
as d…
s izuraɣ aw d
qqn d min trajid,
dɣya… dɣya…
s tqssist war issinn
timssxnas,

x ubddur n wur inu bdd
war zayi tḥruttuf,
war day qqar nḍu.
ma d wa d zzman inu !
kur ass ittqddic days rayas
d ayrad n tagantn n usggʷas,
mrmi mma yarxu ca n ucddi
iqqar as wḍant as tsɣnas,
g yiẓḍi i tcwct s urqqas
cnf itt x yirrij,
ad nxzar tiqqxt man tras.
jj ay ad ssumtɣ ixf inu
qbar d xafi rqbb zg urwas,
ad ssnɣ idammn inu
di tiri n wartu,
niɣ n urmas.
jj tigḍft ad tmmuddjɣ
ad tarzu dayi x min tas
jj itt ad tmmuddjɣ
ad tsnftk imuwas
iwar fssyn waccarn
n zzman d rmwas.
ḥyyd zzat inu,s

ad xzarɣ ɣar ddmnt inn
mani tnnufsr tmẓi
d rmras,
x badu badu
tsruddji
d tiḥzzizin
di tfxsa n rfusi yinn,
tcrurud d aman i tsessi,
dg uṛu n mzri
d trɣeɣ n yijdi,
i zi tṣbbannt tniba dg niba,
arrɣwt n tfras,
tẓmmant id d udm iqquṛ n utarras,
yuyur s umarri
dg ijj n wass…
dg ibridn
am uqaṛṭaṣ…
dɣya ɣa tayri innḍ as...
tadwra ɣar tiwcca n uɛcci n ddcaṛ
d asqsi
itthraran x uzawar,
ifruri d i tudart ad icḍḥ d aẓwaṛ,
istftuf.

dg uxccab n uxaṛṛṣ idar,
zg uttbhḍ n umhafi
ad yini maymi nffar
di min war yufi timnna
ad tnt nidar.
tiwcca, ufiɣ t dayi
igarns dg usnsi,
yarzzu x usafar,
iqqar ayi di trbbixt n iyujar :
war ttiri tuffut n usafar
xmi ajnna n rayas
itthḥjjaṛ
amṭṭa nns d anẓaṛ
ncc ɣa warnas d ttarhuddji
amn icarrz x tisit,
tifras inu d rwhi
bzzarɣ rwḍa
n tumart d ibḥrar,
ad yarwɣ amrufi dg umsar
azar azar.
zi tzggʷart n tayyut issurn ag ucar,
d iẓuṛan d iḍḍuqzn d rɛnaṣaṛ,
tirid days tiẓiḍt n usrɣaɣ,

tqasit ad nḍbaṛ.
ira tamxsa inu ag tnwwact
d amcubbaṛ,
asqsi n uzawar,
ad yiri d iraddjn n wnn iɛdan
yuyar,
i baba
izwar xafi inna :
awzwiz i di trur tussna
n yixf n tsɣdst,
n udrar n inflas,
d mcḥar d tinmar
i d ɣa ncdd tisfras
n buhbr nnɣ di tjarst.
jjir nnɣ d ẓalimat,
ad nari i rbda taynart
ɣa ajwɣ d afaẓẓ amggaz,
inqqn isyman n taddjst
dg surtu n imunas isḥarnn rbaz.
nḥdɣ anɣ n ufqiqqs
s uɣarrf n wass x wass,
x tiqqxt n yirs
i nbra hmuzar.

ɣẓẓɣ ura d tafarcit n wur
ikrurfn s usɛqar,
diha, mani tasmut n uzuɣar
x murd i yscan yimar,
ɣa rfnaṛ n taddjst
i g isiɣn axsay n tfawin
d acɛɛar,
min di dɣya iṭṭṣ warraw
twy it tḥajit n tcidur
tasrit, iddjf as unẓaṛ
d tmajut n uklu mraw,
mani idiqqs n tmjjnt
ak d ufra ittmsaraw,
ḥsbɣ tiẓiḍt nns lla war…!
war ufiɣ mcḥar
amn dayi ufin tcawinf
tanbirt nsnt mcḥar
arnint ayi d tmijja i yijj n usqar
urmnnt ayi i bandu
n uyzzim tinqqar
war ufiɣ mc…
war ufiɣ mcḥar
maca ncc d tinqqar

amn ncc d asqsi n uzawar
ittmuttuy x yirm n tmurt inn,
tzuzzan ixf nns
dg unḍṛa
s ddcaṛ ittɣuḍuḍn d tifddjucin,
tqqar ayi s tizmin
nbra rhss,
jar tasa
n ḍḍab i das nnan imnza
d imuzaz dg twattut issgza,
ammu tuɣa day tssnd
qa swiɣ jɣdid
as d,
s izuraɣ aw d,
qqn d i min trajid,
dɣya, dɣya.
taqssist war issnen
timssxnas.
bdd x ubddur n wur inu
war zzayi tḥruttuf
war day qqar nḍu.
ma dwa d zzman inu?
kur as ittqddic dayi s rayas,

d ayrad n tagant n usggʷas
mrmi yarxu ca n ucddi
iqqar as qa udfnt as tsɣnas.
g yizdi n tcwcta d arqqas,
cnf it x yiri n unɣza
tiqxt nns man tras.
jj ayi ad sumaɣ ixf inu.
qbaṛḍ xafi rqbb zg urwas
ad ssnɣ idammn inu
di tiri n wartu
niɣ n urmas.
jj tigḍft a ad tmuddjɣ,
ad tarzu dayi min ttars.
jj itt ad tmmuddjɣ,
ad taɣ ad tsnftk imuwas
i war fssyn accarn
n zzman d rmwas.
hiyyd zzat inu,
ad xzarɣ ɣar dmnt inn,
mani tnnufsr tmẓi
d rmras.
x badu badu,
tsruddji

tiḥzzizin

di tfxsa n rfusi yinn.

tcrurud d d aman i tsessi

dg uṛu

n mzri

d trɣɣ, d yijdi

i zi tṣbbannt tniba dg niba,

arrɣwt n tfras,

tzmmant id d udm iqquṛ n utarras,

yuyar s umarri

dg ijj n wass,

dg ibridin

am uqaṛṭaṣ,

dɣya ɣa tayri inḍ as…

min ttiriɣ ?

ttiriɣ d abuhari
xmi tiri tiɣiḍt tnnay
x ucacur,
tɣir as tbdd x ubddur,
tarzzu yas i tubbuhrya
ca n dwra zg uwḍḍar !?
mani ttiriɣ ncc d miɣis
nttat, tddar tfuct s buṣiyyaṛ
min ttiriɣ ?
ttiriɣ d aqubbani
xmi tiɣri ttbhiḍ
i yuraɣi i dasas d itarra udrar !?
tɣir as d tamwarrit zg umɣar.
mani ttiriɣ ncc ɣriɣ,
nttat, tfttr timnna i uḍhcaṛ.
min ttiriɣ ?
ttiriɣ d atarras
xmi ttafɣ ixf inu
dg yixf n wnnḍni n wumas
tirawin nnsn d tizi
ɣars ict n yimmas.

tfuct, manis d ɣa tkk
tnddh itn ɣa rmas :
ncc d atarras !
ncc d atarras !
ncc d atarras !

zg uxaṛṛṣ

ixf inu iqqar
i yxf nns xmi issawar
iqqar !
xmi ssawarɣ qqarɣ.
i win iqqar ?
xmi sawarnt tinin qqarnt
i yinin qqarn ?
ukd ssawarɣ di rwhi?
rwhi,
rwhi,
tṣṣmḍ n rwhi,
tarjijat ɣars i ttzɣar,
tsnuḥmuz i tycit iɣsmar,
aw d tancucin s yijj n uzayru n unhzzi,
uca tsnufsur as ad tini
rwhi,
rwhi,
d yur n tammnt
i g iẓum uɣrar
i rwhi s rqddid n unẓaṛ,
x fad d unzry n tḥaryaḍt.

ra d imtmi war t iffar dg usɣri,
rwhi,
rwhi,
ixf inu iqqar
i yixf nns iqqar,
i xnni maṛṛa wnn issawarn iqqar,
iddarraz i umsar izumar.
dinn ijj n ubddi war ɣars adar
n tydart n umruddji,
tsscca rmarghḥ s rxaḍaṛ
am ca n usymi
jar twrɣ d tzwɣ nns,
tɣufan days imuzar,
ffayn d aḍuf zi rmut n uxaṛṛṣ.
dg iɣsan n umruddji,
ad isḥss :
i llɣa n uwzwiz nns
iqqarn i tutlayt
a tinat…ɣawr ay d s umjar !
a tinat…ɣawr ay d s umjar !
isi aṛwa n tmnna ya
i lidya
ṣṣaṛwt, zuzzar

tacnift n umaḍal a
s min iddjan nns
i ufgan a ad as tqaṛṛṣ
tiṭṭ inu s rxzrat
x tdarraḥt, ad as tbys,
ad as tssmqudda ḍaṛ ag uḍaṛ
d ict n twttiwt zg uxaṛṛṣ.
ɣar uxaṛṛṣ,
i xnni maṛṛa wnn issawarn iqqar ???

tsirit

n mani mma

timzra n zdat

twaran t akud n dffar…tinni nns

dg uzɣat…zzats d anggar,

am ca n ussan i tcuni darɛn,

ag turja tmsafaḍn, tmsafaḍn,

tjjan jjurrt nsn

tndi jar d ujar

ad anɣ tsɣndf days,

s drust n iɛrbubn,

i wnn di ɣa tsḥss

cwayt n ṭṭaṛf,

uma ṭṭaṛf n uḍfaṛ,

am tzizwit tadarɣatc ttirar,

am mqridc…

amzzuɣ nns aḍhcuṛ,

itmtta di tsarrawt n usḥssi,

i uraɣi n ujris …

rxd nni ttxs ad t yidar,

ad t ssmqar

x trɣeɣ n uzir inn isfirninn,

i war issinn ad yini
x umtta immutn,
mɣar s uxyyq n tifaf ilelcn,
am usɣmi,
maca afar n tmddit
itɛarra as x ifiddjusn,
min zi zggʷa iɛuqq d ixf nns,
d insi i wuccn iqqar :
war snxraɛ tarwa inu aḥya kɛrar !
babatsn, iddar, iddar !
taskkurt, s tgrawla, tzawar
x ad zwiɣ !
x ad zwiɣ!
di tfrct n iɣnbab ad ariɣ,
s tfras min iffarn,
maymmi ɣa ṭṭṣɣ
i turja iɣaryn ?
qqaɛ iḍṣ n rwḍawat
ma war txsɣ afaqi inu
ad yiri d rgɛudat ?
niɣ ggʷdɣ umrir n tfqqaɛ
ad issɣmi tiwcca inu
d ddjḥudat ?

tsirit n tudart
ad tt issḍḥc ubrid ɣa raxat
i marɣiɣda tayffart?
Tnti, traja wi tt ɣa iksn
twakks, war tssutur wi tt ɣa indṛn.
ɣars, cḥar nssxtuttr,
rfwar n tudart d araji n imḥuḥdn.
nwkka xas s rɣzrat,
di tɣufi, war das tarmmc tiṭṭ,
ca n uxaṛṛṣ, ittaɣ d rḥnni n tiɣiḍt,
niɣ ca n usudm d tacurt i tzzit,
umi tsḥarnn
tsddct n tidɣin,
tḥuf d s ujyyḥ,
tssusuf i yiɣẓar n uɣbar
dg idmarn.
aɛudu billah zg ciṭann,
arxu i tɣrawt n wur nnɣ,
mara d aqdiḥ i yxyyqn,
ma days ɣa yaym tanbdat
ufddjaḥ
d umqqas
d uslway

d umɣar ?
awad n ict n tbrat
uct !
war dinn zi min iqsḥn
mɣar min yudrusn yaṛẓg.
war din zi min yudrusn
mɣar min iqsḥn yiẓiḍ,
am uysum n rxcbt n umnus nnɣ,
tadar ad tssudm ad twissg,
tsmar anɣ tamddurt x ruds,
ad ɣars tbys taycit nnɣ,
arijded n uɣummi dg ḍffuṣ
x unirz n rayas,
i g ikssi rɛwin,
tddar ɣars tisfay, nsgz as,
ict, tnttar iqswirn zi rkaẓi,
ict, tjarrad zi twwart imuṛḍaṣ!

maymmi tcnid ?
umi tsrid ?
umi tuci d ?
nnan dayc min war iḥrin?!
maɣar i d tɣmid d arbiɛ
x tznunin ?
snnj d ituma n usiynu,
swadday d tisarfin.
timssi di rkuct,
tscaba tibaɣriwin,
ṭṭawnt id ɣark d sḥaj n tirjin.
inay! maymmi a win,
ittsxnuns d wudm nnc
s usfirnn
di tariwin?
ittɛin ca tzrufd iqaccawn
n ixaṛṛiṣn ɣa tfawin.
s uya i tssnd raxart,
xmi tkssi ca n yijj di ddist,
tsruf as trzzct x uɛddis
s ixfawn n tḍuḍin,

xmi d tjja mmis,
tsmqqarnt as tirsawin ‘mskin’
mskin!
mskin!
Mskin, iṭṭṣ i usqar dg uḥsi,
Mskin, ifaqd d acacur
akd uṣmmiḍ ittɛnɛin!
Mskin, ittg “daduc”!
ssurufnt t ssiha d ssa tsuntawin
mskin, tasklut nns tmɣar,
tɛffaṛ s tfriwin.
mskin, tzdm it rallas n tmqqasin,
idwr d ijj n tḥnct jar tḥnyin,
isqqf tiqsft a n tmḍṛin.
i ckk, d mskin?
tddard kidnɣ,
war tirid min war issirin,
sḥssiɣ ac di tsuddamt n tzɣwin,
isfarz ic d raggʷaj s rɛwin.
ha tansa n udllis, ckk iɣrin
ha wnn ck inɣin,
ha wnn ck iɣrin.

“maw tsi tung”
tinn...d…winn.
byɣ xac acwwaf n tganin,
ḍaṛnɣ tifray n idurar,
bzarɣ iɣɣḍ n tfswin,
nniɣ : ad ckk afɣ d tafaṛṭṭiwt,
xsn ad ttqzzarnt tgḍfin.
nniɣ : ad ckk afɣ d “tmaddja”,
tskummc jar tsdwin.
sɛɛa umi ɣzarɣ ɣar tnzruft am yinn,
ufiɣ c d ayrad
 n tmnnawt ittbuɛ jar trɣwin.
uyur d … uyur d!
war taggʷd, uyur d,
qa ckk d mulay muḥnd.
zzay c anɣmis war nssin,
zzay c aqmmḥ i yinni kidnɣ ittmsksin.
uyur d!
war taggʷd, arrif ad igg fus x tnyart,
ad yini min iɛna win ?!
qa ḍḍcaṛ nnɣ dg umaḍal,
tungint, tnxuxr mara war ckk issin,
awar yuynu,

mara war ckk ismqar s masin
uyur d…uyur d
qa ittɛin tssnd anuri xmi iɣṭṭṛ
ddist n tirrugza,
inṭṭṛ it umzruy di tqiccatin.

turjit n tanit

tanit, dr ayi d s ufriwn nnm
d icdraq, d icdraq.
iri d ur n wumas n raxart ifaq,
niɣ d tungint nns i turjan,
rfwaṛ n imnɣi inɛarq.
nmsagar…
afra, idḥa nɣ d akud, tumart d raq,
nzdɣ aya dg uya d tẓẓint
n itran d iḥudaq,
rxtu, buḥbr n ddunct s tayri
imsrsaq,
d taqbbiḍt n usasnu…
tmuɣri nns, tdduysar
dg iẓuṛan n ussam ɣa rsfaq,
ad tacm arrimt n umaḍal ad tfaq,
tanit, twnna :
ad tfaq... ad tfaq, hant tfaq!
ca n twara ad tfsar isuraf nns
x udfr d icbraq,
ict n twara, issiwr d usqasi n uɣddjuy,
d ncc isɣryn aɣrum iḥarq?

issiwr d umslay n unqar ibaq,
ima d ncc i d ishuccn rɛwin isxyyaq?
tiṭṭawin, ɣḍṛnt id abriwn
x rxzrat d aḥwwaq.
fɣnt id tmijjawin zi zhir
n rbwaq,
arrimt n umaḍal tgga «big bung»
tmsddjaq... tmsddjaq…

wi dam iɣaṛṣn i ufza,
ismqar icm : rmas n tɣiɣct di tirrist,
trmd anuḥmz x trɣeɣ,
di tirit am tlwizt.
tssn ura ad tnnẓwḍ
akd urtaɣ n wur tanufsist.
ad tssara di maṛṛa iẓuṛan
x tncucin s tzwɣ.
tssajja d taḥzzizt
niɣ d azal n isulufn,
tiẓiḍt i rɣzrat di tzbibt.
tswiẓiḍ ɣar tsyurit
akd tẓayaṛt dg uram n tɛrawt,
x uɣanim di tzrift.
talwizt, a talwizt !
ma tettud ila tettɛnid i tmrist ?!
izrawyn, ksin cmm di tnyart
d tamarrizt.
ẓẓunfdn x uẓay i daysn
yarwrn d tayaṛẓiẓt!
mani tuɣa war tddjid d tsarist ?

war ɣirn ca ad daysn tssummard,
ad twtd taɣzdist,
umi das tnnid i yiɣzar
ckk d mḥru, ncc, d tanssist
awi yayi ad aymɣ zi rmṛaḥt
ict n tɣṭṭiṣt,
tbrucḍeḍ akd isran, tngzd ɣarsn
d tanxsist,
zkka tuɣa qqarn tmrer tucriqt
sḥinḥinen am :
a hya, ma cmm d taqssist!
a hya, ma cmm d taqssist !
isin d amaru uran cmm,
ixf nnm d yixf inu d imssurba,
i mcḥar icna afafi xafnɣ,
daym d acniwn dg uɛqqa,
ura xafnɣ dayi dg uɛqqa.

mara xsɣ cmm ?

wi day ɣa ifarnen zzaym?
wi cmm ɣa ifarnen zzayi ?
mara msagarn imuzar
di tmɛmutc n tayri,
darɛɣ amm d asitm
iswaẓẓaḍ ɣa uraji,
ad armcɣ ijj n urmac
ad cmm twariɣ d tanwwact,
tiṛiḍ ḥac n uẓṛi
ifsar tiɣiḍt nns dayi,
wḍḍaṛn cmm izuray dg wur s usari,
war sḥssa i urtax n tnsa
n yixf inu dg useɣdi.
ra d nnc weḍḍaṛɣ amrufi inu daym,
mani iddja usnti,
mara rmas di criɣ n tcuni
ttiridɣ ɣa tcarrarut n tziri,
x uɣzdis inu jjiɣ am isini
yarcgn ruɛra n uɣir inn,
ttrajiɣ tfuct nnm ad tssisraw
nnda aṣmmaḍ n usdḥi,

ad am iniɣ cmm d tanfust n yijdi
txtuttur days tirlli
n izkkunen …
anufser n ijṭṭuyn,
min xsn iẓnẓarn xaṛṣn t akidi.
nqar d dayi
xmi ɣa tɣryd x dmani uɛcci,
taẓyuḍi n yict n tbrat
jj itt ɣa uwarni idurar n wur nnm,
tarcm di tqiccat
n tmnnawt tɣḍṣ,
ad ḍaṛnɣ tisfay nns,
rbhut nns
ad ɣarɣ taycit n uḥwws
i zi day iḍaṛṛq uyrar nnm
uca indṛ ay days.

lḥasan butsɛid usam

lḥasan butsɛid

- talalit : 24/09/1982 g masst

- tawuri : aslmad n tutlayt tamaziɣt

- assilɣ g tbidagujit d udidaktik n usslmd n tutlayt tamaziɣt, 2005/2006

- adiblum n wammas n ussilɣ n islmadn n usslmd amnzu, agadir 2003

- abakaluṛya, masst 2001

irigg^{w} n tufrayin

manza tn ?

iga aɣ ugrakal[1]
asmḍl axatar
winn ar gis gʷmmrn
igʷmr giɣ nttan!
ha murran illuz daɣ
irggig imdi aɣ
izzɛlulf isttma
aytma d imddukal!
idl unammas nɣ
s ufaggu abrkan
ar allan inbbaḍn
i unammas n imiran
ig izga, ddrn, ttun
ad imdudi ar ttẓallan!
arraw nɣ ɣid uḍnn
fssn nit ar allan
sllan iḍṛḍaṛ i tɣiyyit
n ubṛṛan, msasan
tfruri taydrt g iɣlwi[1]

---

[1] agrakal : ill illan g iẓẓlmḍ n afriqya ; gras d uṛubba.

mad tt iẓṛan, mad tt yunnan?
mla tsawl tuda
aḥḥ a tudrt
yumẓn afus i tmttant!
manza tibbit ad ṭṭḍɣ?[2]
manza ulhu, laḥ t ?!
aḥḥ a tamttant
tmgr tudrt
tsɣr tumrt!
is ur yuda ad aɣ ttyakar tifawt
niɣ urta yuda ad ndl s tillas?
mklli tqqar taddagt
ma rad issu ajddig ns?
ma rad t ikut iqqil
ad ur igllin yasus?
manza ma ?
tmmudda
ɣmkall mmuddant tiyyaḍ
mmɣiɣ nn tajddigt
g turtit n ugʷmmaḍ ann!

---

[1] iɣlwi : addag n usngar.
[2] ṭṭḍ : ssumm agʷfay sg tibbit.

anammas iql srnɣ
yaf g ufus iskraf
iluḥ amud n waṭṭan
yawi g ul idṛfan
ḥddu, ḥmmu, iṭṭu
kkan tt nn ar allan!

isagn
11/2959

tidt

"taduyt[1]
yat tknbuct ad tṭṭaf
kra illan tlsa as tt" [2]
mad iyi tḥḍa?
igʷḍyan ..
dlnin s tgʷḍifin![3]
gar …
gignɣ mad t ikkrzn
issu t,
iqql s tnyafut !
wargn
rwin aɣ !
swingmn ad aɣ ssɣusn
stin ulus !
mla d iqqan ad nllil
rad nsti iznitn nɣ !
ayhay !
mla ufan ad aɣ ssifḍn

---

[1] taduyt : ddunit.
[2] yan g iwaliwn iqburn mu ttals ma.
[3] tagʷḍift : tissut n taḍut ittuskarn s usṭṭa.

tigira n tafukt
ur rad inin uhuy !
yan isawln ig amaɣuz[1]
ig ifiss…
irfufn !
ayhayyiha !
mamnk rad isyafa
yan dar ur ul ?!
iɣẓan yan innan ṛmiɣ !
ṛmiɣ ṭṭnẓ d tkrkas
anhattaf d tkndawt
ig ar allant walln
ul inu ad yallan !
f kra igli usaru
s urtan n tillas !

---

[1] amaɣuz : aɛdaw.

tarzzift

tsnbiw[1] tryalt tisggʷit

tqql s trzzift,

taggʷ nn mad d tḥba

taf nn iɣggʷasn !

kud ass izrin

inigi fllaɣ

managu rad nrar tawargit

ad tg tillawt,

nanni tt ?

ar managu

rad nsiggil asnuruf ?[2]

yan iswingimn g usnfl

issnti s ixf ns

isawl s ugṛḍ[3] yattuyn

isissfld aɣ ils ns

isiggl imrnutn yusan

ig tn ur yufi ..

iskr tn !

ad nmun i twwuri

---

[1] tsnbiw : tɣra as s dars ad tg tinbgit ns.

[2] asnuruf : assaɣ sg umyag : surf.

[3] agṛḍ : aswir niɣ taskʷflt n wawal.

ng d cala s wafatn !
nasi wayyaḍ g ufus
ma s njddr bayṭṭaṛ ann
nmyar t ad aɣ imdi
tuẓẓumt n iɣarasn !
tsnbiw tryalt tisggʷit
taf nn iɣggʷasn ![1]

masst
06/2956

[1] iɣggʷasn : arras lli d ittffɣn sg imndi ig t nssɣus.

azul amswngm

amẓat aswingm nɣ
qqnat as alln
takʷrm t !
sigglat ils ns
mgrat as t
tsɣrm t !
afat ul ns
sg idmarn ns
ssukfat t !
ɣrsat as
niɣ jdrat t
tmḍlm afkka[1] ns
ig t iṭṭaf
g tillas!
ad nafuḍ ad tmmɣim !
srutat tawargit ann
tawargit ur yufin
amr kʷnni ad tt iwarg!
munat
tamunt n utrim d ugmmuḍ

[1] afkka : taɣssa iffɣ iman.

mcackayat d
tawsm i gratun
ad tnnrum arraw
n wakal k^{w}n yusin !
ijdr wamud nɣ
nnan takat n usmmiḍ !
rad nssu iẓuṛan nɣ
nddr s tlelli
nddr i tidt
isul uswingm n uslmad
d iman nɣ !
nlul d idrfiyn
ur ngi ismg
ur ar nttbndaq i yan !
iɣ tmyarm azzɛlulf
rad nmmɣi g wanɣa nnun
twargm…
wargat daɣ
ad timmrm
tumrt n tbɣaynuzt
ig ittɣi izi g isasan !

isagn
04/2957

tarwa n tafukt

ahul tamacaqt ![1]
ahul amacaq !
ultma d uma
ayyawn n tiniri[2]
tamɣart taẓiḍaṛt
ifrgn tamagit
argaz aznjar[3]
irban uddur nɣ
manu dl s ufra
uma nu tsunfut
sg ul mirwɣ[4] k
sll iyi s iman
ad ur thult
ur tgim asuf
nlla g tama nnun !
takat tamkkuẓt …
d awn issutln

[1] tamacaqt : tamɣart tatwargit; imzdaɣn n tniri n tmazɣa.
[2] tiniri : tanzruft.
[3] aznjar : aẓṛwal; akʷla n ignna.
[4] mirwɣ: (amyag) nniɣ kra yili flla ad t skrɣ.

ur rad taf mad tjddr
amya amr ixf ns !
yasi ijiwwi iɣd ns
isslɣi t nn g ilalln !
tẓuẓḍ ad tsɣr tamyurt
tssiff amlal n twririn
macc amgar ad tsngiri
amnay d wayyis ns !
azawad rad ɣaman
ur sar nɣuban !
aylal ur ikṣuḍ tuzlin
mqqar tnt ittannay
yuda t ad ismass ifarrn
gn tiwa i ignwan
rbuyat k^{w}nni tuzlin
tlasm taḍuḍt nnun !
aylal immuttl g tlelli
imatr amur d wakal !
ultma tamacaqt
uma amacaq
ul inu tzbim t
ddrɣ s ulawn nnun
ur rad ag^{w}ln tiwlafin nɣ

…g iɣrban

ɣar ad ḥiyyln !

masst

08/2957

imil …

swingmɣ …
mmsaqsaɣ d iman
amaḍal, yah !
ifulki kigan
afraw n ujddig
yiwl[1] f waman
isura ngin
ar sswan urtan
tafukt tzuzzr tifawt
tsisfiw ussan
idurar mmuttln
g tmlsit iɣman
agḍiḍ yimmr
ar ttinin izlan
iblilla[2] ḥbbln tilelli
kkusun ignwan
arraw ɣman iḍuḍan
ar sfuglan
akal, s tiɣzi d turrut

---

[1] yiwl : irggig g iggi ; ur ingḍ.
[2] iblilla : ifrṭeṭṭutn.

uman kuyan !
maxx imiɣ !
maxx taɣwwaɣt !
f mit inaɣan ?!
tnɣuba tufrayt
tawi dis ik^{w}lan
tamust, ur ar sul nttannay
amr asggan f ubrkan
gar..izluzza amun
isnhattaf amadan !
azzan iga asuf
igllin ar allan
immurg aḥbu irɣan
iggammi t ur t ufan
immis yukr tt buhyyuf
tfl t… ngaran !
inbbaḍn ccan, alsn
is ar aɣ gẓẓan
yigut iggig d umdudi
angi d usman
taduyt tẓil imil
tɣus !
irwi tt ufgan !

managu rad munn imiran

smmyran

gin day islan ?!

rad qqln ad ifsu ujddig

ad ittbuylul

yurg asn tawckint ijjan !

isagn

10/2957

aḥḥ mla

mad jju iẓṛan amksa
umẓn afus i ifis ?
mad jju izznzan tasa ns
gɣ nkki wiss sin ?
giɣ afgan adrfi
ɣik ann ad d nlul
akal inu, akal n uzrf
ɣid aɣ ar ttmyurɣ !
fk iyi yat tudrt
yat tayri
yan unaruz !
fk iyi yat tjddigt
yat tafukt
yan uzmumg !
mqqar iyi tfkit taduyt
sa ignwan d ilaln
niɣ akk^{w} tbgit akal
niɣ tlkmt tiddi n idrarn
ur sar iyi tukrt
ur sar iyi tɣẓant
nkki ur sar k umnɣ !
maxx taksna nu

tssimimt stt, tmmrt ?
snbiwɣ tink s tgucrt[1]
ur tkʷla g tiṭṭ nɣ !
ack d,
itti d ad nmun
g umalu n tufrayin
imcacka d ul inu ...
d ul nk, nɣin aṭṭan !
sitg tamagit inu
all afus f tutlayt
_nkkin uhu, ur ar nqqaɣ
tawssna nk d tmɣurt !
kiyyi afgan am nkki
walu naḥya gratnɣ
syah iyi ɣmka giɣ
ur watsɣ ad k snflɣ
ddu d ad nẓẓu taflast[2]
tnbaḍ tlelli gratnɣ !
tilelli nu ad ɣmuɣ ussan inu
s ikʷlan lli stiɣ

[1] tagucrt : amyag ns; igucr : ur yimmr.
[2] taflast : ad nfaw ar nttamn gratnɣ.

tilelli nk, ad tgt kiyin
ɣmk nna lli trit !
aḥḥ !
mla ɣusɣ,
tɣust,
iɣus umaḍal !

isagn
09/2958

fssamt

talulluct[1], snat, kṛaḍt
ggutnt tlullucin
amadal[2], yan
ad srsnt ittirarn !
fssamt ati ar nqqaɣ
winn nqqaɣ ad fssan
ntlamt tafukt,
tntlmt ayyur
tillas nsɣawsa tnt
ad nssfḍ azzan
nssfḍ awssar
nawi tarbat didsn
ig akkʷ yunna umaḍal tirart nɣ
ur aɣ issiḥl yat
nkkʷni ndus
mqqar ndrus
ur sar aɣ ilkm ufus !
timmuẓla af nddr
timmuẓla as nddr

---

[1] talulluct : tasurart illan f twila n tazzant.

[2] amadal : amirar.

ar d yafuḍ isli

n tslit s nwarg !

fssamt…

ad d gn igḍaḍ nɣ turcict

nssrɣ tagrst nsn ikrmn

nxlu tigmmi,

tinml, timzgida…

nskʷrkʷz asmḍl !

fssamt …

ad nbbi ifalan n tafukt

njdr imula qaḥ nnsn !

munnt tlullucin ad msawalnt

yah ! munamt

msawalamt

macc g ufssa

ad awnt ur sllaɣ !

isagn

01/01/2959

taɣiluft uhuy !

(sg izlan n sus)

maxx tɣilft a taddagt
nn immɣin g wafatn?!
nttan km nn gis iẓẓan
ad dar tilila nnm
rad d sul ngin ignwan
s tnafut, tgṛẓ am
mmrn am kullu iwdan
ass tfit tanyafut
issudu umarg wann
iffuɣn tamazirt
iɣawl d nit imiran
ig tiwa i imarutn!
Ad ur tɣilft a tazzwit
Izugn g tinariwin!
Timqqa rad d ilint
Ijddign fsun am akkʷ
Ajddig ttirit
Wann ittbuɣluln, ikʷlan
Turgt aɣ g tammnt imik
Issjjin, izddign !
Ayyis ad ur tɣilft

Mqar tklit g tafukt
Unniɣ nn tifassin
Ar ak zṭṭant tarigt
Akssab iḥiyyl ak
Aman d imndi ttirit
Amnay rad k afn
Iml ak isslmd k
Tdrum ussan mmimnin
N umussu d ufuɣ !
Taɣiluft uhuy a aylal
Ittyamaẓn g uskrf
Vila rad ṛẓn iskraf
Tgt tiwa i ignwan
Tsnummlt aɣ ma tunnit
S imurig immimn
Irirn srs wid d winn
Mu tkkusa tayri ul !

masst 02/2960

midḍṛuṣ immimn

(sg “tifras”, afad ad tddr tmdyazt)

managu rad daɣ tihln
waman akal ?
arun aɣ ajddig
d imndi...
nsrut ?!
nnurzɣ[1] ad ig udm inu
amzwaru ẓṛant walln nm
macc azmz d ussan
kkan gr iyi didm
ini iyi ignwan nm
ma gisn illan
ma tga tmdlut ann
lli km iḥban ?
rad am nssfsi adfl
nawi d i immi nu nafaman
taddagt tɣma tawnza
tamrɣalt ɣmklli tt nmyar
ẓṛiɣ yan yusi d ul ns
ar sis irrag[1]

---

[1] nnurzɣ : amyag sg anaruz.

llig ur yufi taggunt
gn ad tssnfut
managu ad jju ṛmin
iẓuṛan akal ?!
managu ad jju lan aylaln
rwln s ignwan?!
tirrugza ad tnt igan
d ig inna yan awal
ad sis skrn ssufun t
ad ur iggʷiz akal
mad giɣ nkkin, ma tgit kyyin
mad iga wann ?!
ma mu giɣ nkkin ... kyyin
ma mu iga wann ?!
nnan , inin, ar ukan ttinin
nnan iyi tayri tmmim
macc ur gis ẓriɣ ma immimn
amr aṭṭan d tguḍiwin
ssṛmiɣ amṭṭa
ar allaɣ iznitn
f wazzan amaziɣ

---

[1] ar irrag : ar iṛẓẓa s tggunt.

mu ijla wawal ns
iqqan d ad nzlg[1] nzizzl[2]
afad ad nkks agrtil
iqqan d ad tut tḍḍinga
yan iran islman!
mqqar tattuyt a adrar
lkmn k inuwwacn
mnck ad tla tiddi nk
ur tn fllak trur
yaɣ iyi umarg n tmazirt
asmun laḥ iyi t
mnck ad siggilɣ s uẓnkaḍ
mad d nttmun ardula t
ggammiɣ ad rwlɣ,
ggammiɣ ad ttuɣ
ar ttazzalɣ ad nn ittiɣ
iḍfṛ iyi iman nk
ur a sul ttmnidɣ tafukt,
ad tmḍl agayyu ns g ill
manza udm n wayyur

---

[1] nzlg : sg azlag, nzlg tizikrt, nɣ tafruxt tzlg takyuḍt nns.
[2] nzizzl : nzzri tizikrt g tcnba n tfggigt.

ad iyi t iml wasif ?

anẓaṛ ig ar iṭṭaṛ

ar iskar yan uzawan[1]

ar iskar yan uzawan

win tudrt ayann

nqql s tfraccut nḥiyyl i uwllu

nskr iḍṛfan

nsgadda uzunn nsattuy isura

ad sslkmn aman

taddagin jujjgnt[2]

tislatin g tiṭṭ nɣ

aẓuṛ g ul n wakal

agṭṭuc[3] dar tafukt

nkki,

ɣalɣ is lsiɣ aznẓaṛ

gin iyi itran tissut[4]

zziɣ,

zund umiy n tima

---

[1] aẓawan : awal mu nssflid ig ar nkkat luṭaṛ nɣ rribab…

[2] jujjgnt : sskrnt ajddig.

[3] agṭṭuc : ttmi nɣ afa n uskkiḍ.

[4] tissut : aylli nttssu f wakal,nɣ f isi.

g iḍ n tgrst ikrmn !

agadir

06/2955

ɛbdlɛziz blilid̨

ɛbdlɛziz blilid̦

- talalit : 1985 g ugadir

- tawuri : amḥḍaṛ

- adiblum n tɣuri tamsdawt

- tayafut tasklant :

2009, tadla n umarg "imakarn n tafukt", tasiggzt n bulyu ddaṛlbiḍa

2007, ffɣnt as d mnnawt n tmdyazin g tadla n umarg "aslal n tguriwin", tasiggzt n al aqlam, tiẓṛigin n awrir, agadir

aman n marur

titrit n tmazirt

nnan iqburn
willi zrinin
afgan ass ann d ilul
munn d d titrit ns
fawnt ɣ ignwan
ass ann tnɣuba
inɣuba disnt
isggʷasn ayad ẓiln itran
fawn ɣ ignwan
amr titrit nm
a tamazirt inu
tuḍn
had yat ɣ a ṭṭlkikiḍ
had yat ɣ tnɣuba
man tins?
mani mmu tga?
taṭṣa ad tga titrit nm
ngr itran
tɣza asmḍl i waddur ns
ur srs issn yan

taṛuḥi n tafukt

usiɣ allun
nkcm aḥwac
ar am tbndaqɣ a tafukt
ar ttazzalt
tɣawlt kmmin ad truḥt
mani ttɣawalt?
tuẓẓumt n ilalln
aɣ ad tbaqqay
ar am taqra taḍḍinga
ignna s tumrt
isswa yam ifwwa
ar ttazzalt
tɣawlt kmmin ad tṛuḥt
mani ttɣawalt?
azal ad kad tutt s uznzar
tsyafat mas tgit lal n tiwwurga
ɣilad ur sul tmyart
ar ttazzalt
tɣawlt ad truḥt
mani ttɣawalt?
tssnt nit is tusit aẓaẓu
tssnt kmmi mmn tifawin

war tafukt ibukḍ
inɣuba ɣ tillas
ar ttazzalt
tɣawlt kmmin ad tṛuḥt
mani ttɣawalt?

ayrrabu

gḍnt tillas
ayrrabu yiwn i ilalln
mani watsn?
ad d awin islm i tiram
niɣ gan tiram islman
wacc a iga uyrrabu
sar iṛmi tikṣṣaḍ
tifawin n wayyur
ar ttrgigint ɣ ilalln
mqqar aywulnt
ur gdnt
macc targagayt tinsnt
ur jju ẓilnt
arkiɣ iffu wass
ig ttmi i tifawin nsnt

asafu

ar ittmxsay usafu
taws as tallunt
s waḍu
ur yad nbukḍ
ur nmzalal
iqqnḍ usafu ɣ twwuri ns
ṛmin tifawin
irbu aṭṭan
izug
gan ayrrabu
igḍ nn ngr taḍḍangiwin
tins tin sizif
iggull asn ugllid
taɣrat as tt irbu
iṣṛuḥ tt imudal
iṛmi usafu ɣ tudrt
ar ittaddum timṭṭit
ar allan
ar ishyit
ar gis ttaddumnt tifawin

asfaska

kmmin a f sfaskaɣ
ar am a tamazirt inu allaɣ
zziḍṛɣ
ḍfṛn iyi iḍuḍan
ar iyi ttnɛatn s gar
giɣ gar
gar a iga yan
yusin taẓayt
ifk aḍaṛ i imudal
giɣ war
idli yi ifssi
ur akkʷ a sawalɣ
zud agnaw
mradd s lihwa ns
rad nit sawaln

tamaẓuẓt

ass ann d ilul ar yalla
iḥawc as ignna d wakal
inna tudrt inu
amnzu
iql s wass ann ɣ rad bbuɣlunt
ur sar d ilul
is d tamnzut a as tgit
a tudrt
mad as tḥbit?
tafukt ns
man ass rad d aggʷint?
Is d a ssis iqql
ar ass ann d ṛuḥnt
iḥawc as nt
nniɣ is rad gin amr tummktit
n ddmin n “guḍu”

ass ann gis iqqnḍ “bikit”

trzagt… mqqar

(1)

mqqar tgit
tumrt n turtit…
ayɣbalu n uzuzwu…
mqqar tattuyt
tbbuɣlit
asnnan kad gik ttanniɣ
a yajddig

(2)

tudrt
talluḥt nm
ad anɣ issaqran
tmla yaɣ agʷmmay
n ussan ṛẓagnin
nɣra ɣ udlis ns
tammara d waṭṭan n wul

tillas

aɣrrabu mqqar issuda aman
ad ur inna tigmmi ns aya nn
ad tn ur itthḷllil
iɣal is ḥnnan
ad sar ur yini
tamazirt ns
is ḥnnant
agrzam
mqqar ign
qql s wass ann
iɣ d nkrn
ɣmkann d ilalln
ad tggan d uɣẓn
ass ann attuyn

tazzla i iggi

usiɣ k a yamṭṭa
iwnɣ imudal
timṛẓigt ad tga tudrt
ur km riɣ i ɣikan
attan rmiɣ t
alulluy kkusiɣt
rmiɣ
aḍaṛ ur a sul ittall aẓmmaẓẓl
tawada ittu tt
iwnɣ amadl
tukdt tattuy
ur tt ilkm
tawargit ad gant
riɣ a km lkmɣ
a tuktt
kmmi taggugt

tadusi

tuga mqqar nit tattuy
iɣ iwint iẓṛi
ad tnt ur tamnt
lḥbaq kcmn ukan akal
mac iɛruqba s tujjutin
izwa
gan asafar
n midd tmuḍan
ur anɣ issiwid ugaywar
mqqar d tuẓẓumt n tillas
aɣ d iffaɣ
lbaz azal aɣ yuyl
tafukt iḥṛṛan
issiwd kuyan
yaru yasn anzgum
ɣ ulawn

aman n marur

ha d yat ɣ tn anniɣ
ha d yat ɣ tn laḥ
rwlɣ asn
ḍfṛn iyi
azzlɣ sisn
rwln iyi
mammu ṛwan
waman n marur
ur kkisn fad
ur ssmɣin igran
max iz nkki
is nuflɣ
ar sisn ttazzalɣ
iriɣ ad gisn suɣ
ad sjjiɣ aṭṭan

afra

aylal ad yusin llɣa
yawn i wis sa ignwan
azul fllawn
ha d tabratt inu
rad awn tt inn aznɣ
afgan ad tn tlkm
atbir ad yusin llɣa
riɣ k ad tissant
amaḍal zund ajddig
zuzwan
iɣ tn yut wadu
iqqur
ass ann t nɣan irafan
afra ad gn g^{w}mas n tafukt
ad ig idammn ɣ tixsi
afra ad gin tudrt
afgan riɣ t i taṭṭṣa

ad sar ur allan

tagut

man ṣaḥa nm
a tagut
trwast amdlu
ur aɣ tfkit anẓaṛ
tbsit
tkkit ignwan
tnɣat iẓuran n tafukt
ur ad t sul ẓrraɣ
ass ad tlult
tnɣit tumrt ɣ ul inu
imi ur a sul ttṣṣan
alln gḍnt ɣ umṭṭa
tnɣit aɣ tudrt
ur km myarɣ a tagut

ⴰⵙⴽⵜⵓⵔ

asktur

ⵙⴰⵄⵉⴷ ⵍⴼⵔⵔⴰⴷ

saɛid lfrrad

ⵜⴰⴷⵡⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵡⵛⵛⴰ ⵏ ⴰⵄⵛⵛⵉ ⵏ ⴷⵛⴰⵕ…..15

ⵎⵉⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵖ? ……………………………..28

ⵣⴳ ⵅⴰⵔⵔⵙ……………………………….30

ⵜⵙⵉⵔⵉⵜ ⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵎⵎⴰ ………………………33

ⵎⵓⵔⴰⵢ ⵎⵓⵃⵏⴷ……………………………...37

ⵜⵓⵔⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⴰⵏⵉⵜ……………………………..41

ⵜⵓⵛⵔⵉⵇⵜ ⵢⵉⵥⵉⴹⵏ…………………………43

ⵎⴰⵔⴰ ⵅⵙⴳⵖ ⵛⵎ ? ………………………...45

tadwra ɣar tiwcca n aɛcci n dcaṛ……...103

min ttiriɣ? ………………………………..115

zg xarrs…………………………………117

tsirit n mani mma ………………………..120

muray muḥnd……………………………..124

turjit n tanit………………………………128

tucriqt yiẓiḍn……………………………..130

mara xsgɣ cm ? …………………………..132

ⵍⵃⴰⵙⴰⵏ ⴱⵓⵜⵙⵄⵉⴷ ⵓⵙⴰⵎ

lḥasan butsɛid usam

ⵎⴰⵏⵥⴰ ⵜⵏ ?……………………………………...51

ⵜⵉⴷⵜ……………………………………………54

ⵜⴰⵔⵥⵥⵉⴼⵜ……………………………………...56

ⴰⵥⵓⵍ ⴰⵎⵙⵡⵏⴳⵎ………………………………..58

ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ……………………………....60

ⵉⵎⵉⵍ……………………………………………63

ⴰⵃⵃ ⵎⵍⴰ………………………………………66

ⴼⵙⵙⴰⵎⵜ………………………………………...69

ⵜⴰⵖⵉⵍⵓⴼⵜ ⵓⵀⵓⵢ………………………………71

ⵎⵉⴹⵕⵓⵚ ⵉⵎⵎⵉⵎⵏ……………………………...73

manza tn ?…………………………………..138

tidt……………………………………………..141

tarzzift…………………………………………..143

azul amswngm…………………………………145

tarwa n tafukt…………………………………...147

imil……………………………………………150

aḥḥ mla………………………………………153

fssamt…………………………………………..156

tayiluft uhuy…………………………………158

midṛuṣ immimn………………………………160

ⵄⴱⴷⵍⵄⵣⵉⵣ ⴱⵍⵉⵍⵉⴹ

ɛbdlɛziz blilid̨

ⵜⵉⵜⵔⵉⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵔⵜ……………………………82

ⵜⴰⵕⵓⵃⵉ ⵏ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ…………………………83

ⴰⵖⵔⵔⴰⴱⵓ……………………………………85

ⴰⵙⴰⴼⵓ…………………………………………86

ⴰⵙⴼⴰⵙⴽⴰ………………………………………87

ⵜⴰⵎⴰⵥⵓⵥⵜ……………………………………88

ⵜⵔⵣⴰⴳⵜ… ⵎⵇⵇⴰⵔ………………………………89

ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ…………………………………………90

ⵜⴰⵣⵣⵍⴰ ⵉⴳⴳⵉ……………………………………91

ⵜⴰⴷⵓⵙⵉ…………………………………………92

ⴰⵎⴰⵏⵏ ⵎⴰⵔⵓⵔ……………………………………93

ⴰⴼⵔⴰ………………………………………………94

ⵜⴰⴳⵓⵜ……………………………………………95

titrit n tmazirt…………………………………169

taṛuḥi n tafukt…………………………………170

ayrrabu…………………………………………172

asafu……………………………………………173

asfaska…………………………………………174

tamaẓuẓt…………………………………………175

trzagt… mqqar…………………………………176

tillas…..…..…..…..…..…..…..…….....177
tazzla iggi…..…..…..…..…..…..……..178
tadusi…..…..…..…..…..…...…..……179
aman n marur…..…..…..…..………....180
afra…..…..…..…..…..…..…..……...181
tagut…..…..…..…..…..…..…....……182

بين دفتي هذا الكتاب، ثلاث مجموعات شعرية للشعراء : سعيد الفراد والحسن بوتسعيد وعبد العزيز بليليض؛ حصيلة مشاركتهم في جائزة الإبداع الشعري الأمازيغي، التي نظمها مركز الدراسات الفنية والتعابير الأدبية والإنتاج السمعي البصري بالمعهد سنة 2011. إنها تجارب شعرية لمبدعين فازوا بالجائزة المذكورة، في نطاق التشجيع والدعم الذي يحظى به الإبداع الأدبي الأمازيغي من طرف المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية. تجارب تعكس حرص المبدعين الشباب على رسم مساراتهم الفنية وآفاقهم الجمالية، من خلال نصوص منفتحة على ما تتيحه الكتابة من إمكانيات تعبيرية في القول الشعري.ي

Trois recueils de poésie en un seul pour trois jeunes poètes qui, en 2011, ont gagné le concours de poésie organisé par le CEAELPA. Ces textes témoignent de la créativité débordante de leurs auteurs dont ils reflètent l'intimité de l'âme.

33 DH